



KAZAKHmys PLC

6<sup>TH</sup> FLOOR  
CARDINAL PLACE  
100 VICTORIA STREET  
LONDON SW1E 5JL  
Tel: +44 (0) 20 7901 7800  
Company registered in England and Wales  
Company Number: 5180783

23 августа 2012 года

## ПОЛУГОДОВОЙ ОТЧЕТ КАЗАХМЫС ЗА ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 ИЮНЯ 2012 ГОДА

### ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОБЗОР

- **Объемы производства меди поддерживаются на уровне, позволяющем обеспечить выполнение годовых плановых показателей**
  - Производство катодной меди из собственного концентратса за первое полугодие составило 135 тыс. тонн
  - Производство попутной продукции поддерживается на уровне, позволяющем достичь запланированных годовых показателей
- **Повышение спроса на электроэнергию на внутреннем рынке**
  - Выработка электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 увеличилась на 10% до 7,057 ГВт ч
    - Средний тариф на реализацию электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 возрос на 8%

### ПРОЕКТЫ ПО РАСШИРЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВА

- **Отмечен значительный прогресс в разработке крупных проектов по расширению производства**
  - Улучшены экономические показатели проекта «Бозшаколь», разработка месторождения продолжается согласно графику
  - Для проекта «Актогай» заказано оборудование с длительными сроками изготовления
- **Работы по модернизации Экибастузской ГРЭС-1 на сумму \$1 млрд осуществляются с опережением графика**
  - Готовится ввод в эксплуатацию нового энергоблока

### ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

- **На финансовые показатели повлияло снижение цен на металлы и давление затрат**
  - Показатель EBITDA (за вычетом особых статей) Группы составил \$949 млн
    - вследствие временных трудностей с транспортировкой, повлекших увеличение товарно-материальных запасов меди в июне 2012 года
  - Чистая задолженность составила \$418 млн

- высокая ликвидная позиция поддерживается благодаря кредитным линиям с длительными сроками погашения
- **Чистая денежная себестоимость на уровне 171 центов США за фунт соответствует плановому показателю**
  - Влияние снижения объемов реализации и инфляции затрат

## ДОХОД АКЦИОНЕРОВ

- **Завершение обратного выкупа акций на сумму \$165 млн в мае 2012 года**
  - Выкуплено 2.2% выпущенного акционерного капитала
- **Промежуточный дивиденд объявлен в размере 3.0 цента США на акцию**
  - Общий доход акционеров с момента Листинга составил \$1,733 млн

## ПЕРСПЕКТИВЫ

- **Положительные перспективы роста добычи и реализации меди под поддерживаются высоким спросом со стороны заказчиков**
- **Уровень производства меди позволяет обеспечить достижение годового планового показателя в объеме 285 и 295 тыс. тонн**
  - Давление на производственные затраты должно сократиться в оставшемся периоде 2012 года
- **Сильный бухгалтерский баланс включает долгосрочное финансирование проектов по расширению производства меди**
  - Технико-экономическое обоснование проекта «Актогай» должно завершиться к концу 2012 года
  - Завершить ключевую стадию строительства по проекту «Бозшаколь»
  - Первая добыча на руднике Бозымчак ожидается в 2013 году
- **Ввод в эксплуатацию нового энергоблока на Экибастузской ГРЭС-1 во второй половине 2012 года**
  - Повышение мощности выработки электроэнергии на 20%
  - Сохранится высокий спрос и рост тарифов на электроэнергию

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Доходы от реализации	1,516	1,817
Доходы:		
EBITDA Группы (за вычетом особых статей) <sup>1</sup>	949	1,608
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) <sup>1</sup>	621	1,065
Доход до налогообложения от продолжающихся операций	178	1,004 <sup>2</sup>
Базовая Прибыль	307	866
ДОХОД НА АКЦИЮ:		
Основной и дилитивный (\$)	0.23	0.70
Основанный на Базовой Прибыли <sup>3</sup> (\$)	0.58	1.62
Свободный денежный поток <sup>4</sup>	(129)	554
Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции <sup>5</sup> (центов США /фунт)	171	93

<sup>1</sup> Сверка EBITDA Группы и Сегментного EBITDA (за вычетом особых статей) с операционным доходом содержится в примечании 5(a)(ii). Наиболее значительная статья за период, закончившийся 30 июня 2012 года, относится к расходам по обесценению в размере \$162 млн, признанным в отношении проекта «Бозымчак».

<sup>2</sup> Подразделение Kazakhmys Petroleum было продано в декабре 2011 года, поэтому за период, закончившийся 30 июня 2011 года, оно было реклассифицировано в прекращенную деятельность.

<sup>3</sup> Сверка Дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли, содержится в примечании 10(б).

<sup>4</sup> Чистый денежный поток от операционной деятельности за вычетом расходов капитального характера на обновление материальных и нематериальных активов.

<sup>5</sup> Отношение суммы денежных операционных затрат, исключая НДПИ и покупной концентрат, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализованной меди в катодном эквиваленте.

**Генеральный управляющий директор Олег Новачук прокомментировал:** «Мы рады представить очередной отчет за шесть месяцев, демонстрирующий устойчивые результаты операционной деятельности. После производственных трудностей, вызванных суровыми погодными условиями в начале этого года, к концу первого полугодия мы увеличили добычу, что позволит обеспечить выполнение наших годовых плановых показателей производства меди на 2012 год в диапазоне между 285 и 295 тыс. тонн. Контроль над затратами остается важной и трудной задачей, и предметом пристального внимания руководства. На мировых рынках господствует неопределенность, однако непрерывный спрос со стороны наших заказчиков стимулирует нашу деятельность. По мере приближения проектов по расширению производства меди к этапу добычи, а также укрепления бухгалтерского баланса, долгосрочные перспективы остаются позитивными».

**Для получения более полной информации, пожалуйста, звоните по следующим контактным телефонам:**

#### **Казахмыс**

Джон Смэлт	Департамент корпоративных связей, Лондон	Тел: +44 20 7901 7882
Мария Бабкина	Департамент корпоративных связей, Лондон	Тел: +44 20 7901 7849
Максут Жапабаев	Департамент корпоративных связей, Алматы	Тел: +7 727 244 0353

#### **Мерлин**

Дэвид Саймонсон	Тел: +44 20 7726 8400
Анка Спиридон	Тел: +44 20 7726 8400

#### **Hill & Knowlton Hong Kong**

К В Лам	Тел: +852 2894 6321
---------	---------------------

### **ДОСТУП К НАСТОЯЩЕМУ ОБЪЯВЛЕНИЮ**

Копии полугодового отчета акционерам не рассыпаются. Они могут быть получены с вебсайта Группы Казахмыс ([www.kazakhmys.com](http://www.kazakhmys.com)) или по запросу, направленному в департамент корпоративных связей по юридическому адресу Компании.

### **ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС**

6<sup>th</sup> Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

### **ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АКЦИОНЕРОВ**

Компания объявляет дивиденды в долларах США. Для получения дивидендов акционерами, которые держат свои акции на Лондонской фондовой бирже, базовой валютой является доллар США, хотя они могут сделать выбор в пользу получения своих дивидендов в фунтах стерлингов. Тем акционерам, которые хотят получить дивиденды в фунтах стерлингов, необходимо выслать реестродержателю Компании, Computershare Investor Services PLC, формы с указанием выбора валюты в такой срок, чтобы их получение состоялось не позднее 15.00 понедельника 10 сентября 2012 года.

Для получения дивидендов акционерами, которые держат свои акции на Гонконгской фондовой бирже, базовой валютой является гонконгский доллар, хотя они могут сделать выбор в пользу получения своих дивидендов в долларах США. Тем акционерам, которые хотят получить дивиденды в долларах США, формы выбора валюты будут рассыпаться реестродержателем Компании, Computershare Hong Kong Investor Services Limited, в четверг 6 сентября 2012 года. Формы с указанием выбора валюты должны быть высланы обратно в такой срок, чтобы их получение состоялось не позднее 16.30 пятницы 21 сентября 2012 года.

Для тех акционеров, которые сделали выбор в пользу получения дивидендов в фунтах стерлингов, курс обмена валюты дивиденда в фунты стерлингов будет составлять £0.63692 за доллар США. Для тех акционеров, которые получают дивиденды в гонконгских долларах, курс обмена валюты дивиденда в гонконгские доллары будет составлять HK\$7.75721 за доллар США. Эти курсы обмена валют основаны на среднем обменном курсе за пять рабочих дней, закончившихся за два дня до даты объявления полугодовых результатов.

Промежуточный дивиденд в долларах США и в фунтах стерлингов будет выплачен в среду 3 октября 2012 года тем акционерам, которые будут держать свои акции на Лондонской фондовой бирже ('Лондонский реестр акционеров') на конец рабочего дня в пятницу 7 сентября 2012 года ('Лондонская учетная дата'). Промежуточный дивиденд в долларах США и гонконгских долларах будет выплачен в среду 3 октября 2012 года тем акционерам, которые будут держать свои акции на Гонконгской фондовой бирже ('Гонконгский реестр акционеров') на начало рабочего дня в пятницу 7 сентября 2012 года ('Гонконгская учетная дата'). Для тех акционеров, которые будут держать свои акции либо в Лондонском реестре акционеров на Лондонскую учетную дату, либо в Гонконгском реестре акционеров на Гонконгскую учетную дату, датой исключения дивиденда является среда 5 сентября 2012 года.

## **ПРОГНОЗНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ**

Сведения, включенные в настоящий полугодовой отчет, содержат прогнозируемую информацию, касающуюся деловой деятельности, стратегии и планов Компании Казахмыс, а также ее текущие цели, предположения и ожидания, связанные с ее будущим финансовым состоянием, финансовыми показателями и результатами деятельности. По своему содержанию прогнозная отчетность частично включает в себя известные и неизвестные риски, предположения, неопределенности и прочие факторы, которые могут привести к существенному отклонению фактических показателей результатов деятельности и достижений Компании Казахмыс от любых прогнозируемых производственных результатов, показателей деятельности и достижений, отраженных или подразумевавшихся в данной промежуточной отчетности.

Хотя Группа Казахмыс уверена, что ожидания, отражаемые в такой промежуточной отчетности, обоснованы, нет никакой гарантии в том, что они подтверждаются. Фактические итоговые результаты могут существенно отличаться от тех показателей, которые содержатся в данной полугодовой отчетности.

Ни одна часть настоящего отчета не представляет собой и не должна считаться представляющей собой предложение делать инвестиции в Казахмыс или в любые иные компании. Акционеров также предупреждают о том, что не следует возлагать на прогнозируемые результаты чрезмерных ожиданий. За исключением требований, установленных Правилами Листинга ценных бумаг Великобритании и применяемым законодательством, Казахмыс не берет на себя никаких обязательств по обновлению или изменению любой прогнозной отчетности для отражения событий, которые возникнут после даты настоящего полугодового отчета.

# ОТЧЕТ УПРАВЛЯЮЩЕГО ДИРЕКТОРА

## Общие положения

В течение первых шести месяцев 2012 года мы наблюдали устойчивые производственные результаты в горнодобывающей деятельности Компании и растущий спрос на электроэнергию в Казахстане. На некоторых производственных этапах имело место накопление незавершенных работ и товарно-материальных запасов, что обеспечит увеличение объемов производства и реализации к концу второго полугодия. Увеличение затрат остается значительной проблемой по всей горнодобывающей отрасли, поэтому одним из наших главных приоритетов является оптимизация затрат.

## Производство и реализация меди

Добыча руды в начале года сдерживалась плохими погодными условиями и недостаточной доступностью оборудования, однако во втором квартале погода восстановилась, в результате чего добыча руды за первые шесть месяцев 2012 года достигла 17.5 млн тонн, что на 6% выше, чем в сопоставимом периоде 2011 года. Среднее содержание меди на уровне 0.99% было несколько ниже, чем в аналогичном периоде прошлого года, но выше прогнозируемого потенциального показателя содержания меди за год. Ожидается, что данное содержание уменьшится во второй половине года, поскольку увеличится объем добычи руды из карьера Конырат с относительно низким содержанием меди, производственные операции на котором возобновились в конце июня 2012 года. Более высокие объемы добычи руды в данном периоде компенсировали снижение содержания, обеспечив 4%-ное повышение объема металла в добытой руде.

Производство меди в собственном концентрате было на 4% ниже по сравнению с первыми шестью месяцами 2011 года из-за снижения объема металла в переработанной руде в связи с увеличением объема складированной руды. Производство катодной меди составило 134.7 тыс. тонн, что является снижением на 12%, в связи с уменьшением объема меди в концентрате и переработкой сырья из остатков незавершенного производства на медеплавильных заводах в предшествующем году, накопившегося к концу 2010 года. Производство катодной меди будет выше во второй половине года за счет переработки складированной руды и концентрата.

В течение шести месяцев наблюдалось увеличение объема товаров, находящихся в пути. Это было связано с временными задержками транспортировки на железных дорогах Китая, что привело к снижению реализации катодной меди в этом периоде в соотношении с ее производством. Теперь эта проблема разрешена, и скопившееся сырье, как ожидается, будет вывезено к октябрю 2012 года.

## Производство и реализация прочих металлов

В производстве попутной продукции повторились те же тенденции, что и в производстве меди, выразившиеся в увеличении металла в добытой руде, однако повышение уровня незавершенных работ вызвало снижение объема производства металла. Объем производства металлов в виде готовой продукции будет выше во второй половине года за счет переработки накопленного сырья.

Объем цинка в добытой руде увеличился на 12%, тем не менее, складирование сырья привело к 5%-ному сокращению производства цинка в концентрате до 71.6 тыс. тонн. Объем драгоценных металлов в добытой руде увеличился, однако работы по техобслуживанию на Балхашском медеплавильном заводе и драгметальном заводе сопровождались сокращением производства готового материала и привели к повышению объема незавершенных работ. Производство серебра в объеме 5,639 тыс. унций было на 17% ниже, чем в течение первых шести месяцев 2011 года, а производство готового золота в объеме 52.6 тыс. унций было на 25% ниже, чем в соответствующем периоде прошлого года.

Реализация цинка в концентрате и серебра в течение первых шести месяцев этого года примерно соответствовала объему производства. Реализация золота была выше на 69 тыс. унций в связи с увеличением товарно-материальных запасов во второй половине 2011 года и ожиданием завершения переговоров об условиях реализации золота Национальному банку Казахстана.

## Рынки сбыта и спрос

В этом году до 75% увеличилась доля реализуемой нами меди в Китай, что стимулируется относительно высокой экономической мощью Китая по сравнению с Европой. Спрос со стороны заказчиков остается высоким, и примерно 85% планируемого нами производства меди в 2012 году покрывается договорами на гарантированное приобретение продукции, аналогично предшествующим годам.

Сохраняется положительный спрос на медь – металл, имеющий огромное значение в технике и находящий широкий ряд применений, при этом поставки меди ограничены. Мы уверены, что баланс спроса и предложения будет поддерживать цену на медь в среднесрочной перспективе.

### **Проекты по расширению производства**

Мы продолжаем добиваться большего прогресса в реализации наших проектов по расширению производства меди. В долгосрочной перспективе эти проекты трансформируют деятельность Казахмыса, обеспечив основной объем нашего производства в результате эксплуатации двух современных, крупных низкозатратных карьеров. Строительство на месторождении Бозшаколь начато в апреле 2012 года с опережением графика, и первый бетон уже был залит на основных строительных площадках одновременно с успешным продвижением инженерно-конструкторских работ и заказами оборудования. Все оборудование с длительными сроками изготовления уже заказано, а работы по проекту продолжаются в соответствии с планом. Каолиновый завод на руднике Бозшаколь был усовершенствован для того, чтобы повысить объемы переработки сырья, что увеличит капитальные расходы примерно на \$100 млн, однако это усовершенствование увеличивает общую ценность проекта. Мы по-прежнему планируем получение первого концентраты в 2015 году.

Подготовка технико-экономического обоснования проекта «Актогай», нашего второго крупного проекта по расширению производства меди, продолжается в соответствии с планом и будет завершена к концу этого года. При этом, оборудование с длительными сроками изготовления уже заказано, что придает уверенности в осуществлении этого проекта.

На Бозымчаке, золотомедном руднике в Кыргызстане, мы заменили одного из основных подрядчиков, не выполнившего свои обязательства. Ввод в эксплуатацию был задержан на несколько месяцев, и теперь предполагается во второй половине 2013 года. Задержка ввода в эксплуатацию привела к повышению капитальных расходов, поэтому в данном периоде были признаны расходы по обесценению в размере \$162 млн. Годовая производительность рудника Бозымчак планируется на уровне 35 тыс. унций золота и 7 тыс. тонн меди.

Капитальные расходы по нашим крупным проектам покрываются в основном за счет долгосрочного финансирования в размере \$4.2 млрд Банком развития Китая.

### **Операционные затраты**

Затраты являются значительным фактором в деятельности горнодобывающей отрасли. В Казахмысе, в частности, наблюдается инфляция как производственных затрат, так и оплаты труда. Дефицит квалифицированной рабочей силы в Казахстане весьма существенный и, поскольку в экономике Казахстана доминирует нефтедобывающий сектор, он в значительной степени влияет на инфляцию оплаты труда. По мере увеличения объемов добычи руды, особенно на тех рудниках, рядом с которыми отсутствуют предприятия по ее переработке, также возникает давление на затраты по транспортировке. Общая операционная денежная себестоимость подразделения Kazakhmys Mining увеличилась на 20% до \$966 млн по сравнению с соответствующим периодом прошлого года. Тем не менее, не учитывая изменения в незавершенных работах и готовой продукции, операционная денежная себестоимость увеличилась на 13%.

Повышение объемов реализации во второй половине 2012 года поможет снизить себестоимость за единицу продукции. Давление на производственные затраты ослабляется, кроме того, во многих производственных процессах нами введены программы по снижению затрат. Дальнейшее увеличение затрат в части оплаты труда во второй половине года маловероятно, но последствия от повышения заработной платы, предоставленного работникам в течение первых шести месяцев 2012 года, отразятся и на втором полугодии. Снижение цен на попутную продукцию вкупе с увеличением резерва по обязательствам вследствии потери трудоспособности, о чем сказано ниже, обусловит чистую денежную себестоимость за год в диапазоне от 160 до 190 центов за фунт.

### **Энергетическое подразделение**

Энергетическое подразделение снова представило высокие результаты за шесть месяцев, что стимулировано высоким спросом на внутреннем рынке. Чистая выработка электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 на уровне 7,057 ГВт ч была на 10% выше, чем в течение первых шести месяцев 2011 года. Реализация в Казахстане возросла на 23%, что позволило нам снизить реализацию в Россию, которая ведется по более низким ценам. Средневзвешенный тариф на реализацию электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 в течение первых шести месяцев 2012 года составлял 5.81 тенге/кВт ч, что на 8% выше по сравнению с показателем аналогичного периода 2011 года. Предельный тариф на реализацию в Казахстане в размере 5.60 тенге/кВт ч, установленный Правительством Казахстана на 2011 год, был

повышен до 6.50 тенге/кВт ч с 1 апреля 2012 года, и с учетом высокого спроса цены быстро достигли этого уровня.

Экибастузская ГРЭС-1 продолжает успешную реализацию своей программы модернизации с опережением графика. К концу 2012 года будет запущена шестая турбина, за счет чего будет увеличена мощность с 2,500 МВт до 3,000 МВт. Инвестиционная программа на сумму \$1 млрд, представляющая собой крупнейшую в Казахстане программу развития электроэнергетического предприятия, полностью финансируется за счет движения собственных денежных средств. Модернизация седьмой турбины продолжается согласно графику, ее ввод в эксплуатацию ожидается к концу 2014 года, а в течение 2017 года эта программа реконструкции обеспечит электростанции с восемью действующими турбинами ее проектную мощность на уровне 4,000 МВт.

## **МКМ**

МКМ, наше предприятие по производству продукции из меди в Германии, достигло успешных результатов деловой деятельности за шесть месяцев, увеличив объемы реализации и осуществляя жесткий контроль над затратами. Подразделение МКМ увеличило реализацию на внутреннем рынке и по всей Европе. За период с начала года по настоящее время подразделение МКМ объявило дивиденды в размере €15 млн, доведя общую сумму дивидендов с момента его приобретения до €34 млн. В течение первых шести месяцев 2012 года подразделение МКМ достигло показателя EBITDA (до вычета особых статей) в размере \$34 млн и получило доход до налогообложения в размере \$22 млн. Подразделение МКМ классифицируется как актив, удерживаемый для продажи, поскольку это предприятие не вполне соответствует стратегии Группы по расширению добычи и переработки минеральных ресурсов в Центральной Азии. Начат процесс по подаже этого предприятия, результаты которого будут рассмотрены Советом Директоров до конца 2012 года.

## **Финансовые результаты**

Доходы от реализации снизились на 17% до \$1,516 млн в связи с одновременным уменьшением объемов реализации и снижением цен. Средняя цена реализации меди была на уровне \$8,253 за тонну за первые шесть месяцев этого года по сравнению с \$9,454 за тонну в предшествующем периоде. Как упоминалось выше, на объемы реализации оказали влияние временные трудности с транспортировкой.

Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) был на уровне \$621 млн по сравнению с \$1,065 млн в течение первых шести месяцев 2011 года, отразив снижение доходов от реализации и давление со стороны увеличения затрат. Кроме того, имели место чистые расходы в сумме \$41 млн по особым статьям, возникшие в связи с обязательствами Группы в отношении социальных выплат по утрате трудоспособности.

Сочетание повышения тарифов и увеличения объемов выработки электроэнергии обеспечило повышение показателя EBITDA (за вычетом особых статей) от нашего Энергетического подразделения на 10% до \$96 млн, скорректированное продажей угольного разреза «Майкубен-Вест» в мае 2011 года. Движение денежных средств, генерируемое Экибастузской ГРЭС-1, в основном используется для финансирования модернизации электростанции. Тем не менее, в июне 2012 года мы получили от нее первый дивиденд в размере \$28 млн.

Показатель EBITDA Группы (за вычетом особых статей) за данный период составил \$949 млн, который включает \$328 млн, полученные за счет нашей 26%-ной доли в ENRC. EBITDA Группы (за вычетом особых статей) в сопоставимом периоде прошлого года составлял \$1,608 млн.

Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, включая нашу долю дохода от ENRC, учтенную по методу долевого участия, составил 58 цента США на акцию по сравнению со 162 центами США за первые шесть месяцев 2011 года.

Вклад от корпорации ENRC в EBITDA Группы уменьшился на 40% за счет сочетания снижения цен на сырьевые товары, сокращения объемов реализации и инфляции затрат по всем ее крупным подразделениям. Наиболее значительное уменьшение EBITDA наблюдалось в железорудном подразделении, в котором снижение цен реализации и увеличение затрат привело к уменьшению показателя EBITDA этого подразделения на 43%. Негативное влияние на EBITDA подразделения ферросплавов было оказано сокращением объемов реализации и снижением уровня цен на его основную продукцию. Эти два подразделения обеспечивают примерно 80% показателя EBITDA корпорации ENRC.

## **Финансовое положение**

Эффект от снижения цен на металлы и объемов реализации вкупе с увеличением затрат резко уменьшил чистое движение денежных средств от операционной деятельности до \$168 млн в течение первых шести месяцев 2012 года по сравнению с \$730 млн в сопоставимом периоде прошлого года. Налоговые выплаты за данный период примерно на \$35 млн превышали налоговые обязательства, при этом излишне выплаченные суммы будут возмещены во второй половине года. На свободном денежном потоке за шестимесячный период отразился отток денежных средств в размере \$129 млн, связанный с повышением капитальных расходов на поддержание производства, авансовыми выплатами налоговых обязательств и увеличением расходов по процентам.

В течение первых шести месяцев 2012 года капитальные расходы на поддержание производства составили \$297 млн, а капитальные расходы на расширение производства составили \$157 млн, из которых \$78 млн было потрачено на проект «Бозшаколь». Предполагается, что во второй половине года капитальные расходы составят еще примерно \$850 млн, из которых \$250 млн пойдут на поддержание производства, а \$600 млн – на расширение производства.

Чистая задолженность на конец данного периода увеличилась до \$418 млн, поскольку была ускорена реализация инвестиционной программы, связанная, в частности, с началом разработки месторождения Бозшаколь. Проект «Бозшаколь» финансируется кредитной линией, предоставленной Банком развития Китая и АО ФНБ «Самрук-Казына» в размере \$2.7 млрд, из которых к концу июня 2012 года было получено \$1.7 млрд. Договор на предоставление Банком развития Китая второй кредитной линии в размере \$1.5 млрд на разработку месторождения Актогай был подписан в декабре 2011 года. Средства второй кредитной линии будут доступны для получения при успешном завершении технико-экономического обоснования проекта «Актогай». Продолжается погашение задолженности по предэкспортной финансовой кредитной линии в размере \$44 млн в месяц, при этом непогашенная сумма основной задолженности на конец отчетного периода составила \$349 млн. Эта кредитная линия будет полностью погашена к февралю 2013 года, что в дальнейшем уменьшит отток денежных средств Группы.

Бухгалтерский баланс сохраняет свою сильную позицию, и с учетом имеющихся у Группы долгосрочных кредитных линий, имеется все необходимое для дальнейшего продвижения наших проектов. Графики погашения долга по кредитным линиям особенно привлекательны для проектов, требующих существенных капиталовложений.

## **Доход акционеров**

Политика, принятая на момент Листинга, заключается в намерении выплачивать дивиденды с учетом базовой доходности от деятельности Группы и потребностей Группы в финансировании. Совет Директоров объявляет промежуточный дивиденд за 2012 год в размере 3.0 цента США на акцию. Данный уровень дивиденда отражает снижение уровня генерирования денежных средств нашими производственными предприятиями в этом периоде и относительно высокий уровень капитальных расходов, которые будут понесены в последующие несколько лет.

Программа обратного выкупа акций была начата в сентябре 2011 года и завершена 10 мая 2012 года. Окончательная стоимость программы составила \$165 млн, за счет чего было выкуплено 2.2% акционерного капитала, находившегося в обращении в начале программы. Выкупленные акции учитываются в качестве казначейских акций. Общая сумма дохода, выплаченного Казахмысом акционерам Компании с начала Листинга, включая промежуточный дивиденд за 2012 год, составляет \$1,733 млн, что значительно больше в сравнении с суммой в \$491 млн, привлеченной во время Листинга.

## **Техника безопасности и охрана труда**

Мы с глубоким прискорбием вынуждены констатировать, что за семь месяцев 2012 года на предприятиях Группы погибли 12 работников. Мы можем только вновь подчеркнуть нашу абсолютную приверженность к повышению стандартов техники безопасности и охраны труда на всех наших производственных предприятиях. Совет Директоров продолжает концентрировать свои усилия на улучшении результатов нашей деятельности в области техники безопасности и охраны труда. Очевидно, что предстоит еще многое сделать для достижения нашей цели – добиться нулевого показателя несчастных случаев со смертельным исходом.

Вопросы техники безопасности и охраны труда и других сфер корпоративной ответственности более подробно освещены в разделе «Корпоративная социальная ответственность».

## Перспективы

Наши проекты по расширению производства меди достигли этапа активной разработки, и мы продолжаем концентрировать свои усилия на их эффективном воплощении. Очевидно, что при действующих производственных операциях важным вопросом будет являться управление затратами, необходимое для защиты маржи прибыли и усиления процесса генерирования денежных средств. Во второй половине года ожидается положительный эффект от повышения объемов производства и реализации, кроме того, сохраняются перспективы высокого спроса на медь. Будем рады сообщить о наших достижениях в конце года.

## ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ

### ОБЗОР ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHmys MINING

Подразделение Kazakhmys Mining включает в себя операции Группы в области горной добычи, обогащения, выплавки меди и вспомогательных производств в Казахстане.

#### Краткий обзор производственной деятельности подразделения Kazakhmys Mining

##### Медь

тыс. тонн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Добыча руды <sup>1</sup>	17,487	16,537
Содержание меди (%)	0.99	1.01
Медь в концентрате из собственного сырья	147	153
Катодная медь из собственного концентрат <sup>2</sup>	135	153
Катодная медь из покупного концентрат <sup>2</sup>	1	–
Медная катанка	9	16

<sup>1</sup> Не включает добычу с золотодобывающего рудника Центральный Мукур.

<sup>2</sup> Включает катодную медь, переработанную в медную катанку.

Добыча руды в подразделении Kazakhmys Mining в течение первых шести месяцев 2012 года была на 6% выше, чем в соответствующем периоде прошлого года, поскольку повышение добычи руды в Центральном регионе более чем компенсировало снижение добычи в Жезказганском регионе.

Добыча руды в Центральном регионе значительно увеличилась в течение первых шести месяцев 2012 года, по сравнению с соответствующим периодом прошлого года, в результате повторного открытия карьера Акбастау в сентябре 2011 года и наращивания добычи на руднике Западный Нурказган за счет улучшения транспортировки руды на месторождении. Добыча руды в Восточно-Казахстанском регионе была на 8% выше, чем в течение первых шести месяцев 2011 года, так как работы по реконструкции цеха обратной закладки на Артемьевском руднике в 2011 году позволили увеличить добычу на этом руднике. В Жезказганском регионе общие объемы добычи были на 4% ниже, чем в предыдущем году, под влиянием суровых погодных условий и нехватки вагонов для перевозки в первом квартале 2012 года, а также в связи с истечением срока эксплуатации ряда рудников, в частности, закрытием одного из карьеров на Северном руднике и снижением добычи на Анненском руднике.

Содержание меди в добытой руде на уровне 0.99% было незначительно ниже, чем в предыдущем году, поскольку более низкое содержание на руднике Жомарт и Орловском руднике было частично компенсировано возобновлением добычи на руднике Акбастау с содержанием меди в руде выше среднего. В целом, объем меди в добытой руде в течение первых шести месяцев 2012 года, отразив увеличение объемов добычи руды составил 6 тыс. тонн, что на 4% выше, чем в соответствующем периоде прошлого года. Планируемое увеличение добычи на руднике Конырат во второй половине 2012 года с содержанием меди около 0.3% снизит среднее содержание меди в руде во второй половине 2012 года.

Несмотря на повышение объема меди в добытой руде в течение первых шести месяцев 2012 года, содержание меди в переработанной руде было ниже, чем в соответствующем периоде прошлого года, в связи со складированием руды. Накопление складированной руды было частично компенсировано повышением объема отходов с низким содержанием, повторно переработанных на Балхашской обогатительной фабрике, однако в целом по подразделению Kazakhmys Mining зарегистрировано снижение производства меди в концентрате из собственного сырья на 4% до 147 тыс. тонн.

Производство катодной меди из собственного концентратата в течение первых шести месяцев 2012 года составило 135 тыс. тонн, что на 12% ниже, чем в соответствующем периоде прошлого года, при снижении

производства меди в концентрате на 6 тыс. тонн, и с учетом того, что в предыдущем году на показатели благоприятно повлияла переработка сырья, оставшегося в незавершенном производстве на медеплавильных заводах с конца 2010 года. Объемы собственного производства катодной меди в подразделении Kazakhmys Mining поддерживаются на уровне, позволяющем обеспечить достижение показателя от 285 тыс. тонн до 295 тыс. тонн за весь год.

Производство медной катанки по-прежнему ниже имеющихся мощностей, поскольку сравнительно более выгодные условия были получены на реализацию катодной меди.

## Цинк

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Содержание цинка (%)	3.23	4.06
Цинк в концентрате (тыс. тонн)	72	76

Добыча цинкосодержащей руды значительно увеличилась в течение первых шести месяцев 2012 года за счет возобновления операций на руднике Акбастау и повышения добычи руды на рудниках Восточно-Казахстанского региона. Содержание цинка уменьшилось, поскольку содержание цинка с рудника Акбастау ниже, чем среднее содержание цинка по всем регионам, и поскольку на Николаевском руднике на показатель содержания цинка повлияли проблемы с вентиляцией, что послужило ограничением доступа к рудному телу.

Несмотря на добычу большего объема цинкосодержащей руды в течение первых шести месяцев 2012 года, производство цинка в концентрате в объеме 72 тыс. тонн было на 5% ниже, чем в соответствующем периоде прошлого года. Данное уменьшение объема связано со складированием руды с рудника Абыз и цинкосодержащей руды с рудника Акбастау в течение первых шести месяцев 2012 года. Переработка складированной руды с рудника Абыз продолжится во второй половине года. Медно-цинковая руда с рудника Акбастау подвергнется техническому обследованию для определения того, будет ли она перерабатываться дальше в последующие годы.

По операционным показателям, в 2012 году подразделение Kazakhmys Mining сможет произвести 150 тыс. тонн цинка в концентрате.

## Драгоценные металлы

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Среднее содержание серебра (г/т)	17.47	18.20
Серебро собственного производства (тыс. унций) <sup>1,2</sup>	5,639	6,773
Среднее содержание золота (попутная продукция) (г/т)	0.67	0.71
Золото собственного производства (попутная продукция) (тыс. унций) <sup>1</sup>	45.5	55.9
Среднее содержание золота (первичное) (г/т)	1.31	1.28
Производство сплава Доре (первичное) (тыс. унций)	7.1	14.0

<sup>1</sup> Включает шламы из покупного концентрата.

<sup>2</sup> Включает небольшой объем производства попутной продукции с рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

Объем серебра в добытой руде увеличился на 2% в течение первых шести месяцев 2012 года, поскольку снижение содержания серебра на ряде рудников этого подразделения было компенсировано увеличением добычи руды в Центральном регионе. Тем не менее, производство серебра снизилось на 17% в связи с тем, что во втором квартале 2012 года производились ремонтные работы на Балхашском медеплавильном и драгметальном заводах. Показатели же прошлого года были выше потому, что на объем производства в течение первых шести месяцев 2011 года благотворно повлияла переработка складированной руды. Ожидается, что объем производства серебра в 2012 году достигнет 12,000 тыс. унций.

Среднее содержание золота в добытой руде было незначительно ниже, чем в течение первых шести месяцев 2011 года, однако в связи с возобновлением добычи на руднике Акбастау и увеличением добычи на Артемьевском руднике, объем золота в добытой руде был на 20% выше, чем в соответствующем периоде прошлого года. Тем не менее, складирование руды с высоким средним содержанием золота с рудника Абыз и руды с рудника Акбастау наряду с увеличением объема незавершенных работ на перерабатывающих предприятиях привело к 19%-ному сокращению производства золота в течение первых шести месяцев 2012 года.

Производство сплава Доре (первичное) с рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold в течение первых шести месяцев 2012 года уменьшилось на 49% за счет снижения производства золота кучным выщелачиванием руды после закрытия рудника Мизек в конце 2010 года, и вследствие уменьшения объема руды, добытой с рудника Центральный Мукур, закрытого в июле 2012 года. По ожиданиям, общий объем производства золота в подразделении Kazakhmys Mining в 2012 году составит примерно 120 тыс. унций.

## Краткий обзор финансовой деятельности подразделения Kazakhmys Mining

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Доходы от реализации:		
Катодная медь	1,508	1,809
Медная катанка	895	1,154
Цинковый концентрат	81	133
Серебро <sup>1</sup>	70	105
Золото (попутная продукция)	191	220
Золото (первичное)	183	78
Прочее	12	20
	76	99
Средняя цена реализации меди (\$/тонну)	8,253	9,454
EBITDA (за вычетом особых статей)	516	977
Чистая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата (центов США/фунт)	171	93
Общая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата (центов США/фунт)	361	252
Капитальные расходы	460	302
На поддержание производства	285	157
На расширение производства	175	145

<sup>1</sup> Включает небольшой объем доходов от реализации продукции с рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

### Доходы от реализации

Доходы от реализации подразделения Kazakhmys Mining снизились на 17% по сравнению с доходами в течение первых шести месяцев 2011 года по мере снижения цен на медь, серебро, цинковый концентрат и уменьшения объемов реализации продукции из меди и цинка.

Доходы от реализации катодной меди и медной катанки снизились на \$311 млн до \$976 млн в течение первых шести месяцев 2012 года в связи с одновременным снижением цен и объемов реализации. Цена реализации продукции из меди за шесть месяцев снизилась на 13% до \$8,253 за тонну под воздействием аналогичного снижения средней цены на медь ЛБМ.

Общий объем реализации продукции из меди в течение первых шести месяцев 2012 года составил 118 тыс. тонн по сравнению с 136 тыс. тонн в соответствующем периоде прошлого года. Данное снижение объемов реализации в большой степени связано с уменьшением на 17 тыс. тонн объема производства катодной меди в течение первых шести месяцев 2012 года, при этом в обоих периодах наблюдалось увеличение товарно-материальных запасов. В течение первых шести месяцев 2012 года объем готовой продукции возрос на 17 тыс. тонн, в основном из-за временных логистических затруднений в июне 2012 года, связанных с транспортировкой товаров в Китай. Совместными усилиями заказчиков и уполномоченных органов железных дорог логистические проблемы разрешаются, и во второй половине 2012 года, по ожиданиям, товарно-материальные запасы снизятся.

Доход от реализации цинкового концентрата в размере \$70 млн был на 33% ниже, чем за первые шесть месяцев 2011 года вследствие уменьшения объемов реализации на 6 тыс. тонн до 69 тыс. тонн и снижения цены реализации цинкового концентрата на 28%. Несмотря на то, что средняя цена ЛБМ на цинк была на 15% ниже, чем в предыдущем периоде, эффект от установления фиксированной ставки за рафинирование цинка, применяемой в формуле цены реализации, привел к большему снижению цены реализации.

Доход, генерируемый за счет реализации серебра в слитках и гранулах, снизился в связи с тем, что средняя цена реализации серебра в течение первых шести месяцев 2012 года составляла \$31 за унцию, что на 15% ниже, чем в предыдущем периоде, с учетом более низких цен на серебро на бирже LBMA. 3%-ный рост объемов реализации серебра до 6,091 тыс. унций за шесть месяцев, до 30 июня 2012 года, частично компенсировал снижение цены на серебро.

На доходы от реализации золота в слитках благотворно повлияла реализация 69 тыс. унций товарно-материалных запасов золота в марте 2012 года, накопившихся во второй половине 2011 года в связи с экспортными ограничениями, установленными на реализацию драгоценных металлов в июле 2011 года. После возобновления реализации золота в марте 2012 года, отгрузки золота в адрес Национального банка Казахстана продолжаются на ежемесячной основе. В целом, объемы реализации продукции из золота в первой половине года были на 78% выше, чем в сопоставимом периоде прошлого года. Доходы от реализации золота также были выше, поскольку цена реализации золота увеличилась на 11%, в среднем составив \$1,647 за унцию по сравнению с \$1,478 за унцию в течение первых шести месяцев 2011 года, а также отразилось повышение цен на золото на бирже LBMA.

Прочие доходы от реализации включают попутную продукцию производственных предприятий подразделения Kazakhmys Mining, такую как серная кислота и уголь, реализуемые как третьим сторонам, так и внутренним электростанциям подразделения Kazakhmys Power.

#### **EBITDA (за вычетом особых статей)**

Показатель EBITDA подразделения Kazakhmys Mining в течение первых шести месяцев 2012 года снизился на 47% до \$516 млн, так как доходы от реализации сократились, а денежные операционные затраты по подразделению Kazakhmys Mining возросли на 20%.

Увеличение размера базовых затрат в подразделении Kazakhmys Mining частично стимулировалось 6%-ным повышением объемов добычи и переработки руды. Кроме того, реализация в марте 2012 года 69 тыс. унций золота в слитках, находящегося в виде товарно-материалных запасов, привела к тому, что затраты, понесенные в прошедшем году при производстве золота в слитках, были отнесены на затраты в текущем периоде.

В рамках себестоимости реализованной продукции, затраты на топливо были выше из-за повышения цен на нефть в первом квартале 2012 года, хотя котировки на нефть на международных фондовых биржах снова снизились в конце указанного периода. Цены на прочие производственные составляющие были выше, чем в соответствующем периоде прошлого года, но примерно оставались на уровне, наблюдавшемся во второй половине 2011 года.

В результате высокого спроса на квалифицированную рабочую силу в Казахстане по-прежнему остается существенное давление на размер затрат по выплате заработной платы. Такие затраты в нашем производственном секторе возросли на 30% вследствие повышения оплаты труда работников в апреле 2011 года, поскольку определенные категории работников были переведены на коллективные ставки оплаты труда, поочередно применяемые по всему подразделению Kazakhmys Mining. Заработная плата была также повышена в апреле и мае 2012 года вслед за реорганизацией структуры оплаты труда в подразделении в зависимости от профессиональных навыков и опыта работы. Данные факты повышения оплаты труда отражают сильное давление инфляции оплаты труда квалифицированного и мобильного персонала в экономике Казахстана.

Отмечено значительное повышение стоимости аутсорсинга транспортных услуг вследствие роста тарифов на железнодорожные и автомобильные перевозки, а также наряду с увеличением объема транспортируемой руды за счет возобновления добычи на руднике Акбастау. Руда с рудника Акбастау транспортируется на Карагайлинскую или Нурказгансскую обогатительные фабрики, при этом оба маршрута имеют большую протяженность, поскольку мощности по переработке на самом руднике отсутствуют. Проект строительства обогатительной фабрики на руднике достиг этапа технико-экономического обоснования.

Административные затраты в основном сохранились на уровне предшествующего периода, поскольку инфляционное повышение оплаты труда работников было частично компенсировано снижением отчислений на социальные проекты. В административные затраты включены расходы в сумме \$79 млн по обязательствам Группы в отношении социальных выплат в случае утраты трудоспособности в последующие годы. Повышение заработной платы в 2012 году и применение более низкой ставки дисконтирования увеличило приведенную стоимость ожидаемых в будущем платежей.

Результаты подразделения за текущий период также включают сторнирование резерва на сумму \$38 млн, созданного в течение первых шести месяцев 2011 года в отношении сборов за выбросы в окружающую среду, которые государственные органы рассматривали к взысканию с некоторых производственных предприятий Группы. Сумма резерва была сторнирована вслед за постановлением суда, вынесенного в пользу Казахмыса, и была поровну разделена между себестоимостью реализованной продукции и административными затратами в первой половине 2012 года.

Незначительное влияние было оказано на операционные затраты, деноминированные в тенге, обесценением тенге относительно доллара США, при среднем обменном курсе на уровне 148.16 KZT/\$ в первой половине 2012 года по сравнению с 146.01 KZT/\$ в предыдущем периоде 2011 года.

### Денежная себестоимость

В качестве инструмента измерения эффективности затрат при производстве меди в подразделении Kazakhmys Mining используются показатели общей и чистой денежной себестоимости, поэтому затраты и доходы от реализации, связанные рудниками бывшего подразделения Kazakhmys Gold, исключены из расчета этих показателей. Общая и чистая денежная себестоимость включает стоимость электроэнергии, приобретаемую на внутренних электростанциях по себестоимости.

Общая денежная себестоимость меди возросла до 361 цента США за фунт по сравнению с 252 центами США за фунт в течение первых шести месяцев 2011 года. Это связано со снижением объемов реализации медной продукции на 13% и увеличением операционных затрат в основном в результате повышения объемов добычи руды наряду с ростом затрат на заработную плату и транспортировку. Кроме того, общая денежная себестоимость включает признание затрат, относящихся к реализации 69 тыс. унций товарно-материальных запасов золота в слитках, произведенного в 2011 году, и переоценке будущих обязательств Группы в отношении социальных выплат при утрате трудоспособности.

Чистая денежная себестоимость увеличилась с 93 центов США за фунт до 171 цента США за фунт за счет воздействия увеличения общей денежной себестоимости, о чем сказано выше, на сниженные объемы реализации меди, которые были только частично компенсированы ростом доходов от попутной продукции в результате реализации 69 тыс. унций золота в слитках, находящегося в виде товарно-материальных запасов с конца 2011 года.

### Капитальные расходы

#### На поддержание производства

Капитальные расходы на поддержание производства представляют годовую программу замены горнодобывающего оборудования, включающее оборудование для бурения, перевозок и прочее передвижное оборудование. В течение первых шести месяцев 2012 года было выделено финансирование на проходческие работы для облегчения извлечения руды на подземных участках ряда рудников наряду с усовершенствованием вентиляционных систем.

В отчетном периоде были понесены капитальные расходы на капитальный ремонт Балхашского медеплавильного и драгметального заводов. Эти расходы также включали затраты на замену оборудования для дробления и измельчения руды на Балхашской и Жезказганской обогатительных фабриках и финансирование проекта повышения коэффициента извлечения и мощности переработки на Николаевской обогатительной фабрике.

В данном периоде были продолжены работы над проектами по технике безопасности, охране труда и окружающей среды, в рамках которых было приобретено оборудование для крепления выработок в целях обеспечения безопасных методов работы. На ряде объектов были внедрены усовершенствованные средства противопожарной защиты, проведено техобслуживание систем водоотлива, а также восстановление и расширение дамб хвостохранилища Балхашского медеплавильного завода.

В течение отчетного периода было поставлено оборудование и проведены вскрышные работы на крупном карьере Конырат с низким содержанием меди с целью возобновления деятельности на нем в июне 2012 года. На экономические показатели проекта положительно влияет инфраструктура карьера, производственные операции на котором были приостановлены в 2008 году. Нарашивание добычи на карьере Конырат планируется в течение второй половины 2012 года при годовом объеме производства катодной меди около 14 тыс. тонн и сроке эксплуатации карьера, рассчитанном на 12 лет.

Проект разработки рудника Итауз был утвержден и перешел на этап реализации, в рамках которого во второй половине 2012 года продолжатся вскрышные работы, а начало добычи ожидается в 2013 году. На руднике Итауз будет добываться металлическая медь с содержанием 0.83% и годовым производством катодной меди около 10 тыс. тонн. Срок эксплуатации данного рудника – три года.

Также продолжаются работы с целью повторного открытия карьера Северный Нурказган, производственные операции на котором приостановлены в 2008 году. Рудное тело карьера Северный Нурказган содержит смесь окисленной и сульфидной руды, которая должна перерабатываться на заводе комбинированного процесса экстракции и электролиза, который будет построен на производственной площадке. Возобновление производственных операций ожидается во второй половине 2013 года с годовым

производством катодной меди около 4 тыс. тонн. Кроме того, разрабатывается проект переработки окисленной руды на месторождении Шатыркуль; в настоящее время ожидается, что годовое производство катодной меди на нем составит около 2 тыс. тонн.

### **На расширение производства**

Прогресс также был достигнут по ряду других проектов рудников среднего масштаба подразделения Kazakhmys Mining, находящихся на разных этапах разработки. Проект разработки рудников Акбастау и Космурун и сопутствующей обогатительной фабрики находится на этапе технико-экономического обоснования; на руднике Жомарт продолжается работа по второй стадии подготовки к его будущему расширению.

### **Бозымчак**

Золотомедное месторождение Бозымчак находится в Кыргызстане; в данный период там продолжается разработка инфраструктуры, необходимой для начала производственных операций на этом проекте. Тем не менее, в связи с проблемами с местными подрядчиками и трудностями операционной деятельности в Кыргызстане, сооружение перерабатывающей фабрики и прочей основной инфраструктуры было отсрочено.

Согласно пересмотренному графику проекта, добыча руды на месторождении ожидается во второй половине 2013 года. Указанные задержки также повлияли на себестоимость первоначальной разработки рудника, которая, с включением расходов по настоящее время, как ожидается, составит сумму в пределах \$330 млн.

Первоначально этот рудник будет эксплуатироваться как открытый карьер с добычей руды на уровне 1 млн тонн в год, при этом в будущем имеется потенциальная возможность разработки подземного рудника. По ожиданиям, там будет производиться 7 тыс. тонн меди в концентрате и 35 тыс. унций золота в год.

### **Бозшаколь**

Месторождение сульфидной руды Бозшаколь расположено на севере Казахстана и является крупным проектом по расширению производства меди подразделения Kazakhmys Mining. Ожидается, что разработка этого рудника и сопутствующей обогатительной фабрики вместе с их инфраструктурой составит около \$1.9 млрд. Ресурсы месторождения составляют 1,173 млн тонн руды с содержанием меди 0.35% и сроком эксплуатации свыше 40 лет.

Сульфидная руда, добываемая на руднике, будет перерабатываться на обогатительной фабрике мощностью 25 млн тонн в год, где в течение первых 15 лет будет производиться 87 тыс. тонн в год меди в концентрате, а также золото, серебро и молибден в качестве попутной продукции. В дополнение к обогатительной фабрике будет действовать каолиновый завод мощностью 5 млн тонн в год.

Трехгодичная стадия разработки месторождения Бозшаколь, начавшаяся в 2011 году, была продолжена в первой половине 2012 года, при этом основные работы по осуществлению проекта проводятся компанией Alsim Alarko Sanayi Tesisleri – подрядчиком по контракту на инженерные работы, материально-техническое снабжение и строительство. Инженерные работы продолжаются на обогатительной фабрике сульфидной руды, а инженерная разработка каолинового завода уже завершена. Проводятся тендера на пакеты материально-технического снабжения в отношении инфраструктуры и оборудования для проекта; продолжается проведение технических и коммерческих оценок. Отобрана основная часть поставщиков крупного механического и электрического оборудования, по которому успешно размещаются заказы. Завершены подготовительные работы для строительства телекоммуникаций, водо- и электроснабжения производственной площадки. Достигнут большой прогресс в выполнении крупных земляных работ на строительной площадке обогатительной фабрики, заложена первая очередь фундамента для главного здания этого предприятия. Как ожидается, первая медь с рудника Бозшаколь будет добыта в 2015 году.

### **Актогай**

Еще одним крупным проектом Группы по расширению производства меди выступает месторождение Актогай, имеющее ресурсы окисленной руды в объеме 119 млн тонн с содержанием меди 0.37%, и ресурсы сульфидной руды в объеме 1,148 млн тонн с содержанием меди 0.38%. Для финансирования разработки этого месторождения в декабре 2011 года компанией Казахмыс и Банком развития Китая был подписан договор о кредитной линии на сумму \$1.5 млрд.

Технико-экономическое обоснование этого проекта, которое продолжает выполняться подрядчиком Ausenco Services Pty, по ожиданиям, завершится во второй половине 2012 года. Для снижения риска

задержки реализации проекта уже заказано оборудование с длительными сроками изготовления, необходимое для его осуществления. По проекту «Актогай» проведена подготовительная инженерная работа, чему способствовал положительный опыт работ, проведенных по проекту «Бозшаколь» в силу сходства между этими двумя крупномасштабными карьерами.

## ОБЗОР ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYS POWER

Деятельность подразделения Kazakhmys Power представлена результатами деятельности электростанции Экибастузской ГРЭС-1, работающей на угле, в которой Казахмыс владеет 50%-ным пакетом акций, и трех внутренних теплоэлектростанций Группы. Экибастузская ГРЭС-1 находится на севере Казахстана и имеет проектную мощность на уровне 4,000 МВт. Внутренние теплоэлектростанции Группы расположены в Караганде, Балхаше и Жезказгане и вкупе имеют проектную мощность на уровне 1,025 МВт. Эти внутренние электростанции главным образом поставляют электроэнергию производственным предприятиям подразделения Kazakhmys Mining.

### Краткий обзор производственных результатов подразделения Kazakhmys Power

#### ЭКИБАСТУЗСКАЯ ГРЭС-1

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Чистая выработка электроэнергии (ГВт ч)	7,057	6,395
Чистая выработка электроэнергии, относимая к Казахмысу <sup>1</sup> (ГВт ч)	3,529	3,198
Чистая располагаемая мощность (МВт)	2,222	2,205

<sup>1</sup> Отражает результаты 50%-ной неконтрольной доли участия Группы в Экибастузской ГРЭС-1.

Объемы чистой выработки электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 в течение первых шести месяцев 2012 года выросли на 10%, поскольку на электростанции использовались запасные мощности ее пяти действующих энергоблоков мощностью по 500 МВт для удовлетворения продолжающегося повышения спроса на электроэнергию внутри Казахстана. Реализация в Казахстане была на 23%, или на 1,273 ГВт ч выше, чем в первой половине 2011 года. Реализация в Россию снизилась на 612 ГВт ч, поскольку доступные мощности использовались на внутреннем рынке.

Чистая располагаемая мощность Экибастузской ГРЭС-1 в течение первых шести месяцев 2012 года была выше, чем в соответствующем периоде прошлого года, в связи с вводом в эксплуатацию электростатического фильтра на шестом энергоблоке, улучшившего операционные результаты этого энергоблока.

#### ВНУТРЕННИЕ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Чистая выработка электроэнергии (ГВт ч)	2,864	2,907
Чистая располагаемая мощность (МВт)	849	853
Тепловая энергия (Гкал)	2,216	2,146

Чистая выработка электроэнергии внутренними электростанциями в течение первых шести месяцев 2012 года соответствовала предыдущему периоду, поскольку уровни выработки электроэнергии продолжали приближаться к максимальной мощности электростанций.

Чистая располагаемая мощность соответствовала мощности в сопоставимом периоде прошлого года. Объемы теплоэнергии несколько увеличились по сравнению с первыми шестью месяцами 2011 года, притом, что основное увеличение произошло в феврале 2012 года.

## Краткий обзор финансовых результатов подразделения Kazakhmys Power

\$ млн		За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
EBITDA (за вычетом особых статей) <sup>1,2</sup>		96	95
Капитальные расходы <sup>1,2</sup>		74	61
На поддержание производства <sup>1,2</sup>		44	27
На расширение производства <sup>1,2</sup>		30	34

<sup>1</sup> Отражает 50%-ные результаты Экибастузской ГРЭС-1 и 100%-ные результаты внутренних электростанций.

<sup>2</sup> Отражает 100%-ные результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» до 17 мая 2011 года.

Финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 и внутренних электростанций представлены далее в отдельном разделе.

## ЭКИБАСТУЗСКАЯ ГРЭС-1 И УГОЛЬНЫЙ РАЗРЕЗ «МАЙКУБЕН-ВЕСТ»

\$ млн (если не указано иное)		За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Доходы от реализации:			
Выработка электроэнергии <sup>1</sup>		139	142
Уголь <sup>2</sup>		139	117
		-	25
Средний тариф (тенге/кВт ч)		5.81	5.36
Реализация в Казахстане		5.89	5.51
Экспортная реализация		4.07	4.46
Средняя себестоимость (тенге/кВт ч)		1.82	1.71
EBITDA (за вычетом особых статей) <sup>1,2</sup>		92	88
Капитальные расходы <sup>1,2</sup>		61	52
На поддержание производства <sup>1,2</sup>		31	18
На расширение производства <sup>1,2</sup>		30	34

<sup>1</sup> Отражает 50%-ные результаты Экибастузской ГРЭС-1.

<sup>2</sup> Отражает 100%-ные результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» до 17 мая 2011 года.

### Доходы от реализации

По Экибастузской ГРЭС-1 зарегистрирован 19%-ный рост доходов от реализации электроэнергии в течение первых шести месяцев 2012 года, поскольку объемы и тарифы на реализуемую электроэнергию были значительно выше, чем в соответствующем периоде прошлого года. Сокращение доходов от реализации угля связано с продажей угольного разреза «Майкубен-Вест» 17 мая 2011 года.

Объемы реализации электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 возросли на 10% в течение первых шести месяцев 2012 года в связи с высоким внутренним спросом. В результате повышения тарифов и спроса в Казахстане большая доля объемов электроэнергии, ранее продаваемой в Россию, стала реализоваться на местном рынке, что привело к увеличению объемов реализации на внутреннем рынке на 23%. Выработка электроэнергии в Казахстане была на 4% выше, чем в течение первых шести месяцев 2011 года, при этом рыночная доля Экибастузской ГРЭС-1 составляла 16.3%, что выше 15.5% в предыдущем периоде.

Средний тариф на электроэнергию, реализуемую Экибастузской ГРЭС-1, в течение первых шести месяцев 2012 года повысился на 8% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года.

Предельный тариф на реализацию электроэнергии в Казахстане, установленный Правительством Казахстана в 2011 году на уровне 5.60 тенге/кВт ч, поддерживался до 31 марта 2012 года. На оставшийся период 2012 года предельный тариф был увеличен до 6.50 тенге/кВт ч. В связи с высоким спросом на электроэнергию в Казахстане в течение первой половины 2012 года Экибастузской ГРЭС-1 удалось приблизиться к уровню предельного тарифа на реализацию. Тарифы на электроэнергию, реализуемую в Россию, в первой половине 2012 года оказались под влиянием девальвации рубля.

### EBITDA (за вычетом особых статей)

EBITDA Экибастузской ГРЭС-1, не включая долю EBITDA угольного разреза «Майкубен-Вест», проданного 17 мая 2011 года, был на 15% выше, чем в течение первых шести месяцев 2011 года. Увеличение доли

EBITDA Экибастузской ГРЭС-1 отражает увеличение доходов от реализации электроэнергии на \$22 млн, более чем компенсированное повышение денежных операционных затрат на \$10 млн на 50%-ной основе.

Повышение денежных операционных затрат Экибастузской ГРЭС-1 в основном было вызвано 17%-ным увеличением расходов на уголь, так как его потребление возросло в результате 10%-ного повышения объемов выработки и цен, взимаемых поставщиками угля. Данное повышение объемов выработки и увеличение тарифов, устанавливаемых государственными регулирующими органами, также стимулировало рост сборов за выбросы в окружающую среду, затрат на водопользование и расходов на реализацию. Программа техобслуживания Экибастузской ГРЭС-1 расширилась по сравнению с предыдущим периодом, что вызвало рост затрат на ремонтные работы. Результаты данного периода также включают расходы в сумме \$3 млн, относящиеся к изменению ставки дисконтирования, используемой для дебиторских задолженностей в пользу Экибастузской ГРЭС-1 со средними сроками погашения. В текущем периоде было произведено повышение оплаты труда работников в связи с инфляцией.

Административные затраты были ниже, чем в течение первых шести месяцев 2011 года, в основном поскольку в соответствующем периоде прошлого года были понесены дополнительные затраты по социальным обязательствам в виде помощи в развитии местной инфраструктуры.

### **Средняя себестоимость**

Средняя денежная себестоимость в течение первых шести месяцев 2012 года возросла на 6% до 1.82 тенге/кВт ч в связи с повышением цены на уголь и прочих переменных затрат, о которых было сказано выше, что было частично компенсировано распределением постоянных затрат на увеличивающиеся объемы реализации.

### **Капитальные расходы**

#### **На поддержание производства**

В рамках программы техобслуживания инфраструктуры и пяти действующих энергоблоков Экибастузской ГРЭС-1 в период с апреля по май 2012 года проводился ремонт паровых турбин третьего энергоблока. Значительный капитальный ремонт был также проведен на седьмом энергоблоке с мая по июнь 2012 года с целью замены важных компонентов котла, питающих насосов и системы пылеподавления; также были произведены авансовые выплаты за оборудование для проведения капитального ремонта четвертого энергоблока, планируемого на вторую половину 2012 года.

#### **На расширение производства**

Продолжается работа по восстановлению двух из трех неработающих энергоблоков на Экибастузской ГРЭС-1 в рамках программы по восстановлению проектной мощности электростанции до 4,000 МВт.

Восстановление восьмого энергоблока, начатое в конце 2009 года, проходит по плану, эта работа завершится в последнем квартале 2012 года. Работа по восстановлению бойлера энергоблока, электрического и турбинного оборудования почти завершена. Испытания энергоблока начались заранее, до проведения широкомасштабной программы его приема в эксплуатацию, предшествующей началу производственной эксплуатации. Работы над различной вспомогательной инфраструктурой энергоблока, включающие модернизацию оборудования по обработке топлива и установку электростатического фильтра энергоблока для снижения выбросов, также продолжаются по графику.

Кроме того, продолжается модернизация второго энергоблока, подлежащая завершению во второй половине 2014 года, в рамках которой размещены заказы на турбоагрегат и генератор. Подрядчик по контракту на инженерные работы, снабжение и строительство разработал проектно-конструкторскую документацию, в то время как на энергоблоке продолжались работы по демонтажу, в рамках которого были сняты нагревательные поверхности и устаревшее оборудование. После ввода этого энергоблока в эксплуатацию номинальная мощность Экибастузской ГРЭС-1 будет доведена до 3,500 МВт.

Программа капитальных расходов Экибастузской ГРЭС-1 включает установку электростатических фильтров на имеющихся генераторах электростанции с целью снижения выбросов золы до показателей, соответствующих общепринятым международным стандартам. В рамках программы охраны окружающей среды в сентябре 2010 года был успешно принят в эксплуатацию электростатический фильтр на пятом энергоблоке, а в текущем периоде проведены испытания электростатического фильтра на шестом энергоблоке, при этом его ввод в эксплуатацию ожидается во второй половине 2012 года. Также продолжились работы по установке электростатического фильтра на седьмом энергоблоке, ввод в эксплуатацию которого ожидается к концу 2012 года, при этом работы по установке электростатического

фильтра на четвертом энергоблоке были ускорены на 12 месяцев, благодаря чему он может быть подсоединен к энергоблоку в 2012 году вместо запланированного 2013 года. Были размещены первые заказы на оборудование, необходимое для установки electrostaticального фильтра на третьем энергоблоке; завершение работ по которому ожидается во второй половине 2013 года.

## ВНУТРЕННИЕ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Доходы от реализации:	99	85
Выработка электроэнергии	75	66
Тепловая и прочая энергия	24	19
Средний тариф на реализацию (тенге/кВт ч)	3.87	3.29
Реализация третьим сторонам	3.95	3.43
Реализация внутри Компании	3.82	3.19
Средняя себестоимость (тенге/кВт ч)	3.18	2.55
EBITDA (за вычетом особых статей)	4	7
Капитальные расходы (На поддержание производства)	13	9

### Доходы от реализации

Внутренние электростанции получают доходы за счет реализации электрической и тепловой энергии подразделению Kazakhmys Mining и третьим сторонам. В то время как объемы реализации по сравнению с сопоставимым периодом прошлого года не изменились, предельный тариф, применяемый при реализации третьим сторонам во втором квартале 2012 года, возрос до 4.55 тенге/кВт ч, что привело к увеличению доходов от реализации на 16%.

### EBITDA (за вычетом особых статей)

Поскольку стоимость угля, используемого внутренними электростанциями за счет поставок подразделения Kazakhmys Mining, возрастила быстрее, чем доходы от реализации, EBITDA внутренних электростанций снизился на \$3 млн до \$4 млн.

### Капитальные расходы

Капитальные расходы в течение первых шести месяцев 2012 года были направлены на техобслуживание оборудования. Продолжается программа по замене турбин, которой предусмотрена установка новой турбины на каждой из трех внутренних электростанций. Ожидается, что во второй половине года капитальные расходы будут понесены по этим трем турбинам.

## ОБЗОР МКМ

МКМ – медеперерабатывающее подразделение Группы по производству медной продукции, выпускающее полуфабрикаты из меди и медных сплавов. Это подразделение расположено в Германии и осуществляет производство по трем направлениям: метизы, изделия проката (полосы и листы), а также трубы и стержни. В 2009 году Казахмымом было решено, что подразделение МКМ не входит в состав базовых активов, поскольку оно больше не соответствует географическим и стратегическим интересам Группы. В связи с этим данное предприятие классифицируется как актив, удерживаемый для продажи.

## Краткий обзор финансовых результатов МКМ

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
ВДС <sup>1</sup> (€ млн)	86	84
Метизы (€ млн)	20	20
Изделия проката (€ млн)	43	42
Трубы и стержни (€ млн)	23	22
EBITDA (за вычетом особых статей)	34	30
Капитальные расходы	3	9
На поддержание производства	3	7
На расширение производства	–	2

<sup>1</sup> «ВДС» – Валовая добавленная стоимость, которая рассчитывается как товарооборот за вычетом производственной себестоимости катодной меди, т.е. «добавленная стоимость» МКМ. Этот показатель не является статьей нормативной отчетности. Цифры ВДС представлены в евро, операционной валюте МКМ.

### ВДС

Спрос на продукцию МКМ в течение первых шести месяцев 2012 года оставался высоким, несмотря на экономическую неопределенность в зоне евро. Репутация МКМ в отношении качества товаров и разработка этим предприятием новой продукции позволила ему увеличить реализацию на внутреннем рынке Германии, который является основным рынком МКМ, и поддерживать объемы реализации в остальной части Европы на уровне, аналогичном первому полугодию 2011 года. Подразделение МКМ также достигло существенного успеха в расширении объемов реализации в Северной Америке.

По направлениям продукции, в секции производства метизов возросли объемы реализации катанки, так как подразделение МКМ расширило переработку на толлинговой основе, тем не менее, объем заказов на холоднотянутую проволоку был ниже, чем в предыдущем периоде, в результате чего ВДС этой секции не изменился. По изделиям проката, составляющим 50% от общего ВДС, получены высокие результаты, так как подразделением МКМ было создано новое производственное направление по прокатке полос, листов из полос и кровельного покрытия. ВДС секции производства труб и стержней возрос, несмотря на более низкий спрос на промышленные трубы, за счет того, что стратегия МКМ, направленная на производство продукции с более высокой маржей прибыли, вызвала увеличение доли ВДС от этой секции.

### EBITDA (за вычетом особых статей)

Показатель EBITDA составил \$34 млн, что на \$4 млн выше, чем в сопоставимом периоде прошлого года. Изменение цен на медь отразилось на корректировке товарно-материальных запасов в соответствии с положениями МСФО, положительно повлияв на EBITDA на сумму \$12 млн в первой половине 2012 года, что выше, чем сумма положительного влияния на EBITDA в размере \$8 млн, учтенная за первые шесть месяцев до 30 июня 2011 года. При исключении корректировки товарно-материальных запасов в соответствии с МСФО и представлении EBITDA МКМ в евро для лучшего отражения базовых результатов деятельности, этот показатель, стимулируемый высокими результатами реализации и эффективным управлением затратами, возрос до €18 млн, что на €1 млн выше, чем в течение первых шести месяцев 2011 года.

### Капитальные расходы

Капитальные расходы в первой половине 2012 года составили \$3 млн, поскольку подразделение МКМ инвестировало средства в техобслуживание своего производственного оборудования.

### ОБЗОР ENRC

Казахмыс владеет 26%-ным пакетом акций ENRC PLC, группы с диверсифицированной деятельностью по добыче и переработке полезных ископаемых. Рыночная стоимость инвестиций Группы в ENRC по состоянию на 30 июня 2012 года составила \$2,185 млн, кроме того, в первой половине 2012 года от ENRC был получен дивиденд на сумму \$37 млн. Показатель EBITDA корпорации ENRC был на 40% ниже, чем в соответствующем периоде прошлого года, в результате уменьшения вклада от всех ее подразделений, кроме Энергетического подразделения, снижения цен на сырьевые товары, сокращения объемов реализации и инфляции затрат, повлиявший на операционную маржу прибыли.

## EBITDA Группы ENRC по подразделениям (за вычетом особых статей)<sup>1</sup>

\$ млн		За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Ферросплавы		529	750
Железная руда		512	893
Глинозем и алюминий		54	196
Прочие цветные металлы		(13)	66
Энергетическое подразделение		210	188
Логистика		35	37
Корпоративный показатель		(67)	(42)
<b>Показатель EBITDA (за вычетом особых статей) Группы ENRC</b>		<b>1,260</b>	<b>2,088</b>
<b>Доля Казахмыса в EBITDA ENRC (за вычетом особых статей)</b>		<b>328</b>	<b>543</b>

<sup>1</sup> Не учитывая НДПИ.

В подразделение по производству ферросплавов входят хромовые и марганцевые рудники, а также перерабатывающие предприятия, на которых производятся ферросплавы. EBITDA подразделения был на 29% ниже, чем в соответствующем периоде прошлого года, в связи со снижением объемов реализации и более низкой ценовой конъюнктурой в отношении основной продукции, такой как высокоуглеродистый феррохром и хромовая руда. Сокращение объемов реализации и мероприятия по контролю над затратами привели к снижению денежных операционных затрат подразделения в текущем периоде на 10%.

В подразделении железной руды добывается руда, перерабатываемая в концентрат и окатыши для их дальнейшей реализации. В течение первых шести месяцев 2012 года доходы подразделения уменьшились на 24% в результате снижения цен реализации на железорудный концентрат и железорудные окатыши на 25% и 20% соответственно в связи с сокращением спроса. Снижение доходов от реализации и 17%-ное увеличение денежных операционных затрат наряду с увеличением затрат на производственные материалы, оплату труда и сбыт, вызванное возрастанием объема продукции, отгружаемой в Китай, привели к уменьшению EBITDA подразделения на 43%.

Подразделение глинозема и алюминия эксплуатирует два бокситовых рудника, поставляющих сырье для завода по переработке глинозема и алюминиевого завода, которые получают электроэнергию с внутренней теплоэлектростанции. В подразделении зарегистрировано 72%-ное снижение EBITDA в течение первых шести месяцев 2012 года, связанное, в первую очередь, со снижением цен реализации и проблемами с переработкой, повлиявшими на производство алюминия. Денежные операционные затраты были ненамного выше, поскольку рост цен на производственные материалы был частично компенсирован уменьшением объемов реализации глинозема по сравнению с первыми шестью месяцами 2011 года.

Подразделение прочих цветных металлов преимущественно включает производственные операции в Демократической Республике Конго и Замбии, где добываются и перерабатываются медная и кобальтовая руды. К настоящему моменту приобретена дополнительная мощность по переработке отвалов - Кольвези (Kolwezi Tailings) вместе с долями владения в рудниках Фронтьер (Frontier) и Лонши (Lonshi), расположенных в ДРК. Благодаря увеличению объемов добычи меди в результате проведения программ предварительной вскрыши на месторождениях Kabolela South и Kakanda North, подразделением зарегистрировано 34%-ное повышение объемов реализации меди. Тем не менее, доходы от реализации снизились на 8% в связи со снижением цен на медь и кобальт. В результате уменьшения доходов от реализации наряду с повышением денежных операционных затрат в результате давления инфляционных процессов и увеличения затрат на геологоразведку EBITDA снизился на \$79 млн.

В состав энергетического подразделения входят угольные разрезы «Восточный», «Шубарколь Комир» и угольная электростанция в Аксу, поэтому данное подразделение является значительным производителем угля и электроэнергии в Казахстане. Завершение приобретения угольного разреза «Шубарколь Комир» в апреле 2012 года обеспечило увеличение объемов реализации угля, притом что объемы реализации электроэнергии также были выше, чем за первые шесть месяцев 2011 года, в связи с дополнительной мощностью на уровне 25 МВт, установленной в конце июня 2011 года. EBITDA подразделения возрос на 12%, поскольку включение затрат, связанных с угольным разрезом «Шубарколь Комир», и повышение затрат на производственные материалы компенсировалось 14%-ным увеличением доходов от реализации.

Подразделение логистики предоставляет транспортные и логистические услуги, такие как экспедирование грузов и ремонт вагонов, третьим сторонам и другим подразделениям ENRC в Казахстане. EBITDA подразделения был несколько ниже уровня, учтенного за шесть месяцев до 30 июня 2011 года, в связи с затратами, понесенными при аренде вагонов и продаже предприятия по ремонту железнодорожных путей ТОО «Компания «Жол жөндеуші».

## ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

### Основы подготовки финансовой отчетности

Финансовая информация была подготовлена в соответствии с МСФО, принятыми ЕС, с использованием соответствующей учетной политики, применяемой при составлении консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

Как разъясняется в примечании 4 к сокращенной консолидированной финансовой отчетности, подразделение МКМ представляет собой отдельное направление производственной деятельности Группы и классифицировалось в течение отчетного периода как актив, удерживаемый для продажи. В первой половине 2012 года предприятие МКМ продолжает учитываться как прекращенная деятельность. На 30 июня 2012 года подразделение МКМ было единственным активом, удерживаемым для продажи. В течение предшествующего периода подразделение МКМ и угольный разрез «Майкубен-Вест» являлись активами, удерживаемыми для продажи и учитывались как прекращенная деятельность.

### Отчет о доходах и расходах

Ниже приведен сокращенный консолидированный отчет о доходах и расходах:

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
\$ млн (если не указано иное)		
<b>Продолжающаяся деятельность</b>		
Доходы от реализации	1,516	1,817
Операционные расходы (за вычетом износа, истощения, амортизации, НДПИ и особых статей)	(1,021)	(870)
EBITDA (за вычетом особых статей) дочерних предприятий	495	947
EBITDA (за вычетом особых статей) совместного предприятия	92	80
<b>Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) от продолжающейся деятельности</b>	587	1,027
Минус: Проценты и налоги совместного предприятия	(13)	(13)
Особые статьи:		
Минус: обесценение/(восстановление обесценения) основных средств	(91)	9
Минус: обесценение горнодобывающих активов	(71)	(2)
Минус: убыток от продажи дочернего предприятия	(8)	–
Минус: убыток от выбытия основных средств	(2)	(1)
Минус: НДПИ	(129)	(142)
Минус: износ, истощение и амортизация	(147)	(127)
<b>Операционный доход</b>	126	751
Доля чистого дохода ассоциированной компании	97	279
<b>Доход до финансовых статей и налогообложения</b>	223	1,030
Чистые расходы по финансированию	(45)	(26)
<b>Доход до налогообложения</b>	178	1,004
Расходы по подоходному налогу	(63)	(161)
<b>Доход за период от продолжающейся деятельности</b>	115	843
<b>Прекращенная деятельность</b>		
Доход/(убыток) за период от прекращенной деятельности	7	(468)
<b>Доход за период</b>	122	375
Доход, относящийся к неконтрольной доле участия	(1)	(1)
<b>Чистый доход, относящийся владельцам Компании</b>	121	374
<b>Доход на акцию – основной и разводненный (\$)</b>		
От продолжающейся деятельности	0.22	1.57
От прекращенной деятельности	0.01	(0.87)
	0.23	0.70
<b>Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)</b>		
От продолжающейся деятельности	0.53	1.57
От прекращенной деятельности	0.05	0.05
	0.58	1.62

### Доходы от реализации

В течение первых шести месяцев 2012 года доходы Группы от реализации снизились на 17% и составили \$1,516 млн по сравнению с \$1,817 млн, полученными за первые шесть месяцев 2011 года. Изменение доходов от реализации произошло, главным образом, за счет снижения доходов от реализации,

полученных подразделением Kazakhmys Mining, по причине меньшего объема продаж и снижения цены реализации.

### EBITDA (за вычетом особых статей) по операционным сегментам

EBITDA (за вычетом особых статей) был выбран в качестве основного показателя при оценке базовой производственной деятельности Группы. Этот показатель производительности не учитывает износ, истощение, амортизацию, НДПИ и неповторяющиеся или непостоянны по характеру статьи, которые не оказывают влияние на базовую производственную деятельность Группы.

Директора считают, что исключение НДПИ предоставляет более информативный показатель операционной рентабельности Группы, принимая во внимание характер налога, о чем более подробно объясняется в разделе «Налогообложение».

После продажи подразделения Kazakhmys Petroleum в декабре 2011 года, состав операционных сегментов Группы изменился по сравнению с составом, представленным на 30 июня 2011 года и на 31 декабря 2011 года. В настоящее время в состав Группы входит три отдельных подразделения: Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power и МКМ.

Сверка EBITDA Группы (за вычетом особых статей) по операционным сегментам представлена в нижеследующей таблице:

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
§ млн		
<b>Продолжающаяся деятельность</b>		
Kazakhmys Mining	516	977
Kazakhmys Power <sup>1</sup>	96	87
Головной офис	(25)	(37)
<b>Итого продолжающаяся деятельность</b>	<b>587</b>	<b>1,027</b>
<b>Прекращенная деятельность</b>		
МКМ	34	30
Kazakhmys Power <sup>2</sup>	—	8
Kazakhmys Petroleum	—	—
<b>Итого прекращенная деятельность</b>	<b>34</b>	<b>38</b>
<b>Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)</b>	<b>621</b>	<b>1,065</b>
Доля EBITDA ассоциированной компании <sup>3</sup>	328	543
<b>EBITDA (за вычетом особых статей) Группы</b>	<b>949</b>	<b>1,608</b>

<sup>1</sup> EBITDA (за вычетом особых статей) Kazakhmys Power включает долю EBITDA (за вычетом особых статей) Группы совместного предприятия Экибастузской ГРЭС-1 и вспомогательных электростанций Группы.

<sup>2</sup> За период до 30 июня 2011 года EBITDA (за вычетом особых статей) Kazakhmys Power включает долю EBITDA (за вычетом особых статей) угольного разреза «Майкубен-Вест» до даты его продажи, 17 мая 2011 года.

<sup>3</sup> Доля EBITDA (за вычетом особых статей) ассоциированной компании не включает НДПИ ассоциированной компании.

Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) в размере \$621 млн был на 42% ниже, чем в предыдущем периоде, что отражает снижение вклада от Kazakhmys Mining. На сегмент Kazakhmys Mining оказало воздействие снижение доходов от реализации и более высокие затраты, что привело к тому, что EBITDA в размере \$516 млн стал на \$461 млн ниже, чем в предыдущем периоде.

Подразделение Kazakhmys Power, самым крупным активом которого является Экибастузская ГРЭС-1 – электростанция, работающая на угле, получило выгоду от повышения предельных тарифов на электроэнергию в Казахстане и высокого спроса на внутреннем рынке.

EBITDA (за вычетом особых статей) от прекращенной деятельности понизился по сравнению с предыдущим периодом, когда были включены показатели угольного разреза «Майкубен-Вест» до 17 мая 2011 года. Увеличение вклада МКМ произошло благодаря высоким показателям деятельности этого подразделения в сложных рыночных условиях, а также за счет положительной корректировки уровня запасов в соответствии с определениями МСФО.

EBITDA Группы (за вычетом особых статей) за первые шесть месяцев 2012 года составил \$949 млн, по сравнению с \$1,608 млн в 2011 году. В EBITDA Группы включена доля EBITDA (за вычетом особых статей) Группы компаний ENRC в размере \$328 млн, исходя из опубликованных неаудированных результатов деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, что ниже суммы \$543 млн, признанной в первой половине 2011 года.

## Особые статьи

В течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, признанные особые статьи, главным образом, представляют собой обесценение по золотомедному проекту Бозымчак в Кыргызстане в размере \$162 млн. В результате производственных трудностей, возникших в Кыргызстане, ожидается, что добыча на месторождении начнется позже, чем предполагалось. Капитальные затраты были пересмотрены в сторону увеличения и риски, связанные с осуществлением проекта, были переоценены. После начисления обесценения в размере \$71 млн, относящегося к горнодобывающим активам, и \$91 млн, относящегося к обесценению основных средств, возмешаемая стоимость проекта «Бозымчак», признанная на 30 июня 2012 года, составляет \$76 млн. \$19 млн из общей суммы обесценения по проекту «Бозымчак» относится к обесценению капитализированных расходов по заемм.

Убыток от выбытия дочернего предприятия в размере \$8 млн относится к продаже вспомогательной страховой компании в Казахстане в начале 2012 года.

Особые статьи от продолжающейся деятельности в первой половине 2011 года в размере \$6 млн, относятся, главным образом, к обесценению горнодобывающих активов. Эта сумма была компенсирована за счет восстановления предыдущего обесценения провизий по основным средствам.

## Ассоциированная компания

Доля доходов Группы ассоциированной компании ENRC, признанная в консолидированном отчете о доходах и расходах за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, за вычетом налогов, составляет \$97 млн на основе результатов ENRC за период, которые были опубликованы 15 августа 2012 года. В первой половине 2012 года доля доходов от ENRC уменьшилась, вследствие снижения цен на основные группы сырьевых товаров, производимых ENRC.

## Чистые расходы по финансированию

Чистые расходы по финансированию от продолжающейся деятельности за период, закончившийся 30 июня 2012 года, за вычетом курсовых разниц, процентов по вознаграждениям работникам и амортизации дисконта по долгосрочным провизиям, составил \$26 млн в сравнении с \$21 млн в сопоставимом периоде прошлого года. Увеличение чистых расходов по финансированию отражает более высокую сумму займа, предоставленного БРК/ФНБ «Самрук-Казына», на которые начисляется процент по ставке LIBOR в долларах США плюс 4.80%. Сумма займа по предэкспортной кредитной линии, на которую начисляется процент по ставке LIBOR в долларах США плюс 1.25%, стабильно снижается и будет полностью погашена в феврале 2013 года.

За период, закончившийся 30 июня 2012 года, \$16 млн из общей суммы процентов, равной \$44 млн, начисленных по заемм, предоставленным БРК/ФНБ «Самрук-Казына», были капитализированы в счет проектов по расширению производства месторождений Бозшаколь и Бозымчак, что является увеличением на \$9 млн по сравнению с расходами, капитализированными в первой половине 2011 года.

## Налогообложение

В нижеследующей таблице показана эффективная ставка Группы, а также совокупная эффективная ставка, в которой учтен эффект НДПИ и исключен эффект особых и неповторяющихся статей на налоговые обязательства Группы. Совокупная эффективная ставка также исключает доход, учитываемый по методу долевого участия, поскольку он генерируется предприятиями, неконтролируемыми Группой, и включается в консолидированный отчет о доходах и расходах после налогообложения.

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
§ млн (если не указано иное)		
<b>Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности</b>	<b>178</b>	<b>1,004</b>
Плюс: НДПИ	129	142
Плюс: особые статьи	172	(6)
Минус: доля доходов совместного предприятия	(63)	(53)
Минус: доля доходов ассоциированной компании	(97)	(279)
<b>Скорректированный доход до налогообложения от продолжающейся деятельности</b>	<b>319</b>	<b>808</b>
Расход по подоходному налогу	63	161
Плюс: НДПИ	129	142
Плюс/(минус): налоговый эффект особых статей	13	(1)
<b>Скорректированные расходы по налогам от продолжающейся деятельности</b>	<b>205</b>	<b>302</b>
<b>Эффективная ставка налога (%)</b>	<b>35.4</b>	<b>16.0</b>
<b>Совокупная эффективная ставка налога<sup>1</sup> (%)</b>	<b>64.3</b>	<b>37.4</b>

<sup>1</sup> Совокупная эффективная ставка налога рассчитывается как расход по подоходному налогу, включая НДПИ и исключая налоговый эффект особых и неповторяющихся статей, деленный на доход до налогообложения, который корректируется на сумму НДПИ, особых и неповторяющихся статей и доли доходов совместного предприятия и ассоциированной компании.

Уменьшение дохода Группы до налогообложения привело к уменьшению расходов по подоходному налогу в отчетном периоде по сравнению с сопоставимым периодом прошлого года. Однако эффективная ставка подоходного налога за период возросла с 16.0% до 35.4% вследствие обесценения активов месторождения Бозымчак. Экономия по отложенному налогу от обесценения активов может быть получена только по ставке 10%, являющейся законодательной ставкой в Кыргызстане, а пропорционально более высокий уровень невычитаемых расходов, которые только частично были компенсированы, – пропорционально более высоким вкладом ENRC, доходы которого включаются в консолидированный отчет о доходах и расходах после налогообложения.

Совокупная эффективная налоговая ставка, которая является более показательной для повторяющихся доходов от продолжающейся деятельности дочерних подразделений Группы, повысилась с 37.4% в 2011 году до 64.3%, так как НДПИ рассчитывается независимо от прибыльности деятельности и, несмотря на то, что в абсолютном выражении сумма НДПИ немного снизилась за первые шесть месяцев 2012 года, она составляет более высокую долю дохода до налогообложения, чем в предшествующем периоде. Расходы по уплате НДПИ за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, составляют 40% от скорректированного дохода Группы до налогообложения, по сравнению с 18% в предыдущем периоде.

## Прекращенная деятельность

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
§ млн		
<b>МКМ</b>		
EBITDA (за вычетом особых статей)	34	30
Доход до налогообложения за вычетом убытков от обесценения	33	26
Убытки от обесценения	(11)	(28)
(Расходы)/экономия по подоходному налогу	(2)	1
<b>Доход/(убыток) за период</b>	<b>20</b>	<b>(1)</b>
<b>Kazakhmys Power</b>		
EBITDA (за вычетом особых статей)	–	8
Доход до налогообложения за вычетом убытков от обесценения и убытка от продажи	–	8
Убыток от продажи	–	(20)
Расходы по подоходному налогу	–	(1)
<b>Убыток за период</b>	<b>–</b>	<b>(13)</b>
<b>Kazakhmys Petroleum</b>		
EBITDA (за вычетом особых статей)	–	–
Доход до налогообложения за вычетом убытков от обесценения и убытка от продажи	–	1
Убытки от обесценения при переоценке до справедливой стоимости	–	(455)
Убыток от продажи	(13)	–
Расходы по подоходному налогу	–	–
<b>Убыток за период</b>	<b>(13)</b>	<b>(454)</b>
<b>Доход/(убыток) за период от прекращенной деятельности</b>	<b>7</b>	<b>(468)</b>

Прекращенная деятельность Группы за период, закончившийся 30 июня 2012 года, включает результаты после налогообложения МКМ за полные шесть месяцев, а в сопоставимый период также включены

результаты деятельности подразделения Kazakhmys Petroleum, которое было подано 23 декабря 2011 года, и угольного разреза «Майкубен-Вест» за период до 17 мая 2011 года – даты его продажи.

Вклад от прекращенной деятельности в доход после налогообложения составил \$7 млн, он состоит из дохода МКМ за отчетный период и убытка в размере \$13 млн, представляющего собой корректировку окончательной цены продажи подразделения Kazakhmys Petroleum. Убыток после налогообложения в размере \$468 млн за сопоставимый период прошлого года, включал убыток, признанный от продажи угольного разреза «Майкубен-Вест» в размере \$20 млн, и убыток от обесценения в размере \$455 млн, признанный при переоценке подразделения Kazakhmys Petroleum до справедливой стоимости.

Вклад МКМ по результатам периода от прекращенной деятельности увеличился с чистого убытка в размере \$1 млн в первой половине 2011 года до дохода после налогообложения в размере \$20 млн за первые шесть месяцев 2012 года. Выплата МКМ внутригруппового дивиденда в размере \$19 млн в течение периода привела к увеличению дохода после налогообложения, поскольку в результате этого уменьшилась сумма убытков от обесценения, необходимая для списания стоимости МКМ до его возмещаемой стоимости, с \$22 млн в предыдущем периоде до \$8 млн.

## Базовая прибыль

Ниже приведена сверка Базовой Прибыли с чистым доходом, относимым акционерам Компании.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Чистый доход, относящийся акционерам Компании от продолжающейся деятельности	114	842
Особые статьи:		
Дочерние предприятия		
Обесценение/(восстановление обесценения) основных средств	91	(9)
Обесценение горнодобывающих активов	71	2
Убыток от выбытия дочернего предприятия	8	–
Убыток от выбытия основных средств	2	1
Ассоциированная компания		
Убыток от приобретения ассоциированной компании	4	–
Расходы, связанные со сделкой по приобретению	2	–
Налоговый эффект особых статей:		
Дочерние предприятия	(13)	1
<b>Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности</b>	<b>279</b>	<b>837</b>
Чистый доход/(убыток), относящийся акционерам Компании от прекращенной деятельности	7	(468)
Особые статьи:		
Расходы по обесценению основных средств – МКМ	–	10
Провизии по товарно-материальным запасам – МКМ	10	17
Убыток от выбытия дочерних предприятий	13	20
Расходы по обесценению нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	–	455
Сторно отложенных налоговых обязательств относящихся к расходам по обесценению	(2)	(5)
<b>Базовая Прибыль от прекращенной деятельности</b>	<b>28</b>	<b>29</b>
<b>Итого Базовая Прибыль</b>	<b>307</b>	<b>866</b>

Чистый доход Группы, относящийся акционерам Компании от продолжающейся деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, составил \$114 млн, что представляет собой снижение в сравнении с \$842 млн в предыдущем периоде. За вычетом расходов по обесценению и прочих особых статей, Базовая Прибыль за период составила \$279 млн от продолжающейся деятельности и \$28 млн от прекращенной деятельности, а итоговая Базовая Прибыль составила \$307 млн.

## Доход на акцию

\$ млн (если не указано иное)	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Чистый доход, относящийся акционерам Компании	121	374
<b>Итого Базовая Прибыль</b>	<b>307</b>	<b>866</b>
Средневзвешенное количество выпущенных акций (млн)	526	535
<b>Основной и разводненный доход на акцию (\$)</b>	<b>0.23</b>	<b>0.70</b>
<b>Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)</b>	<b>0.58</b>	<b>1.62</b>

Основной доход на акцию от продолжающейся и прекращенной деятельности был на 67% ниже, чем в предыдущем периоде, и составил \$0.23 в результате снижения чистого дохода за период. Доход на акцию,

основанный на Базовой Прибыли, снизился с \$1.62 в предыдущем периоде до \$0.58 за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года.

Во второй половине 2011 года Директора объявили о программе обратного выкупа акций на сумму до \$250 млн, завершение которой зависело от рыночной ситуации. В 2011 году было выкуплено 5.6 млн акций и еще 6.1 млн акций – в 2012 году, на общую сумму \$165 млн, что представляет 2.2% от объема акций Компании, которые находились в обращении в начале программы. Полномочия Компании по обратному выкупу истекли в мае 2012 года, и Компания не пыталась возобновить действие этой программы.

Программа обратного выкупа акций привела к уменьшению средневзвешенного числа выпущенных акций за год. Акции, приобретенные по программе обратного выкупа, являются казначейскими и учитываются как собственные акции.

## Основные финансовые показатели

Определения основных финансовых показателей Компании представлены в Словаре Терминов. Эти показатели для всей Группы, включая продолжающуюся и прекрашенную деятельность, представлены ниже.

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
EBITDA (за вычетом особых статей) Группы (\$ млн)	949	1,608
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли (\$)	0.58	1.62
Свободный денежный поток (\$ млн)	(129)	554
Чистая денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции (за исключением покупного концентраты) (центов США/фунт)	171	93

## Дивиденды

Политика распределения дивидендов, утвержденная во время Листинга, предполагает, что при распределении дивидендов Компания учитывает рентабельность производства и базовый рост доходов Группы, а также движение денежных средств и удовлетворение потребностей в капитале для расширения производственной деятельности. Директора должны также следить за разумным поддержанием покрытия дивидендов. Промежуточный и окончательный дивиденды выплачиваются в примерном соотношении, равном одной трети и двум третям суммарного годового дивиденда соответственно. Кроме простых дивидендов, использовались обратный выкуп акций и специальные дивиденды для возврата излишков финансовых средств акционерам.

Директора объявили промежуточный дивиденд за год, заканчивающийся 31 июня 2012 года, в размере 3.0 центов США за акцию (\$16 млн). Уменьшение промежуточного дивиденда по сравнению с прошлым периодом отражает снижение Базовой Прибыли Группы, признавая одновременно, что в будущем отношение заемного капитала к собственному капиталу Группы, вероятно, повысится, принимая во внимание разработку крупных и средних проектов Группы.

## ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

Краткий отчет о движении денежных средств представлен ниже.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
<b>Сегментный EBITDA без учета совместного предприятия и ассоциированной компании</b>	<b>334</b>	<b>509</b>
Убытки от обесценения	186	490
Выплаты на основе долевых инструментов	3	2
Убыток от выбытия дочерних предприятий	21	—
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании и совместного предприятия	65	60
Изменение оборотного капитала <sup>1</sup>	(141)	(12)
Проценты выплаченные	(38)	(29)
НДПИ выплаченный	(131)	(119)
Подоходный налог выплаченный	(121)	(157)
Курсовая разница и другие изменения	(10)	(14)
<b>Чистые поступления денежных средств от операционной деятельности</b>	<b>168</b>	<b>730</b>
Капитальные затраты на поддержание производства	(297)	(176)
<b>Свободный денежный поток</b>	<b>(129)</b>	<b>554</b>
Капитальные затраты на развитие текущих и новых проектов	(157)	(157)
Проценты полученные	7	5
Дивиденды выплаченные	(105)	(86)
Поступления от выбытия основных средств	26	11
Приобретение собственных акций по программам выплат на основе акций сотрудникам		
Группы на основе долевых инструментов	—	(5)
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы	(88)	—
Прочие движения	(7)	(4)
<b>Изменение чистой задолженности</b>	<b>(453)</b>	<b>318</b>

<sup>1</sup> Изменение оборотного капитала за исключением начислений по НДПИ.

Чистые поступления денежных средств от операционной деятельности уменьшились вследствие снижения рентабельности Группы вместе со значительным увеличением средств на поддержание оборотного капитала и более высокими выплатами процентов.

Уровень оборотного капитала в подразделении Kazakhmys Mining возрос, что является отражением увеличения уровня товарно-материальных запасов, поскольку производство меди превысило уровень реализации, а также более высоких платежей, поскольку Группа осуществляла авансовые платежи за оборудование с длительными сроками поставки для разрабатываемых рудников, и уменьшения размера резервов после сторнирования суммы начисления по имевшему место иску за загрязнение окружающей среды. Эти движения были в некоторой степени компенсированы более низким уровнем дебиторской задолженности, поскольку уровень продаж снизился, и дополнительным начислением, связанным с будущими обязательствами по выплате пособий по нетрудоспособности, что отражает инфляцию заработной платы. В МКМ уровень оборотного капитала также возрос, поскольку уровень дебиторской задолженности и товарно-материальных запасов увеличился вследствие сезонных колебаний и более высокого уровня средних цен на медь соответственно.

Проценты, уплаченные в первой половине 2012 года, составили \$38 млн, что на \$9 млн больше, чем в первой половине 2011 года, главным образом, за счет более высокой средней эффективной процентной ставки в размере 4.55% в сравнении с 3.02% в 2011 году на более высокий уровень займов.

Платежи по НДПИ в размере \$129 млн были приблизительно на уровне расходов, указанных в отчете о доходах и расходах. Выплаты по подоходному налогу в размере \$121 млн были ниже, чем в предыдущем периоде, вследствие снижения рентабельности Группы, хотя выплаты были выше указанных сумм в отчете о доходах и расходах по текущему налогу в размере \$ 86 млн. По состоянию на 30 июня 2012 года сумма чистых налогов Группы к возмещению составила \$ 99 млн в сравнении с \$64 млн на 31 декабря 2011 года, поскольку Группа продолжала осуществлять авансовые платежи в счет 2012 года. Ожидается, что авансовые платежи во второй половине 2012 года сократятся и будет уменьшена сумма налогов к возмещению к концу года.

Капитальные затраты на поддержание производства повысились с \$176 млн до \$297 млн, а расходы на развитие текущих и разработку новых проектов остались на аналогичном уровне по сравнению с сопоставимым периодом прошлого года. Общие капитальные расходы, понесенные в течение периода, составили \$454 млн по сравнению с \$333 млн в первой половине 2011 года. Более подробный анализ

капитальных затрат Группы по подразделениям представлен в разделе «Обзор деятельности подразделений».

## БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС

Результаты таких показателей, как Чистый доход Группы за период, выплаты акционерам в течение периода, включая программу обратного выкупа акций, а также неденежный убыток в размере \$91 млн, признанный в капитале по счету резерва по переводу иностранной валюты, привели к уменьшению акционерного капитала Компании на \$160 млн, в результате чего акционерный капитал составил \$8,665 млн на 30 июня 2012 года.

Краткий обзор инвестированного капитала Группы на 30 июня 2012 года представлен ниже.

	На 30 июня 2012	На 31 декабря 2011
\$ млн		
Капитал, относящийся акционерам Компании	8,665	8,825
Неконтрольная доля участия	6	7
Займы	2,026	1,893
<b>Инвестированный капитал</b>	<b>10,697</b>	<b>10,725</b>

## ENRC

По состоянию на 30 июня 2012 года 26%-ная доля инвестиций Группы в ENRC имела балансовую стоимость в размере \$4,598 млн по сравнению с \$4,600 млн на 31 декабря 2011 года. Доля дохода Группы, учтенная по методу долевого участия в размере \$97 млн за отчетный период была компенсирована за счет доли убытков ENRC Группы, признанных в капитале, в размере \$62 млн, и за счет дивидендов в размере \$37 млн, полученных от ENRC в июне 2012 года.

Рыночная стоимость доли инвестиций Группы в ENRC на 30 июня 2012 года составила \$2,185 млн исходя из публичной котировки цены на Лондонской бирже. Рыночная стоимость доли инвестиций в ENRC на конец периода была значительно ниже балансовой стоимости, отраженной в бухгалтерском балансе Группы, как предусмотрено МСБУ 39 и, следовательно, на 30 июня 2012 года был проведен анализ обесценения доли инвестиций в ENRC. Обесценение признано не было, поскольку возмещаемая стоимость доли инвестиций в ENRC, рассчитанная на основе ценности использования, превысила балансовую стоимость на 30 июня 2012 года. Расчет стоимости использования чрезвычайно чувствителен к изменению цен на сырьевые товары, росту операционных затрат, капитальным затратам и использованной ставке дисконтирования. Любые изменения в этих допущениях (отдельные либо в совокупности) могут изменить результат расчета ценности использования и последующие суждения в отношении признания расходов по обесценению.

## Экибастузская ГРЭС-1 (в составе Kazakhmys Power)

Инвестиции в совместное предприятие Экибастузская ГРЭС-1 включены в консолидированный бухгалтерский баланс Группы по балансовой стоимости \$869 млн на 30 июня 2012 года. Увеличение балансовой стоимости на \$31 млн с 31 декабря 2011 года представляет собой долю доходов Группы после налогообложения в размере \$63 млн, которая была компенсирована суммой дивидендов в размере \$28 млн, полученной в июне 2012 года, и долей убытков Группы, признанных в капитале, в размере \$4 млн.

## Чистая (задолженность)/чистые ликвидные средства

Чистая (задолженность)/чистые ликвидные средства состоят из денежных средств и денежных эквивалентов, краткосрочных инвестиций и займов. Краткая информация о чистой (задолженности)/чистых ликвидных средствах по продолжающейся деятельности представлена ниже.

	На 30 июня 2012	На 31 декабря 2011
\$ млн		
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,107	1,102
Краткосрочные инвестиции	501	810
Займы	(2,026)	(1,893)
<b>Чистая (задолженность)/чистые ликвидные средства<sup>1</sup></b>	<b>(418)</b>	<b>19</b>

<sup>1</sup> За исключением прекращенной деятельности.

Денежные средства и краткосрочные депозиты, относящиеся к продолжающейся деятельности Группы, составили \$1,608 млн по состоянию на 30 июня 2012 года, снизившись с \$1,912 млн по состоянию на 31 декабря 2011 года. Это снижение объясняется, главным образом, уменьшением притока денежных средств

от операционной деятельности в совокупности с увеличением капиталовложений, выплатами акционерам и погашением предэкспортной кредитной линии. Из денежных средств примерно \$1,150 млн получено по линии финансирования, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына», и предназначено для реализации проектов Группы на условиях отдельных кредитных договоров. Краткосрочные инвестиции представляют собой денежные депозиты со сроком погашения от трех до шести месяцев.

Для управления риском неисполнения обязательств встречными сторонами и риском ликвидности, излишки финансовых средств внутри Группы находились преимущественно в Великобритании, а средства, остававшиеся в Казахстане, использовались в основном для поддержания оборотного капитала. Денежные средства, находящиеся в Великобритании, большей частью хранятся в европейских и американских финансовых и организациях и управляемых ими фондах ликвидности, имеющих наивысший рейтинг 'AAA'. На 30 июня 2012 года \$1,434 млн денежных средств и краткосрочных депозитов хранились в Великобритании, а \$165 млн – в Казахстане.

Общая сумма долга Группы, относящаяся к продолжающейся деятельности, увеличилась с \$1,893 млн на 31 декабря 2011 до \$2,026 млн на 30 июня 2012 года после ряда платежей по предэкспортной кредитной линии на сумму около \$263 млн, что было компенсировано использованием \$400 млн из кредитной линии, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына». Чистая задолженность Группы на 30 июня 2012 года составила \$418 в сравнении с чистой ликвидной позицией в размере \$19 млн на 31 декабря 2011 года.

Задолженность по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» составила \$1,677 млн в сравнении с \$1,281 млн на 31 декабря 2011 года, а задолженность по предэкспортной кредитной линии составила \$349 млн на 30 июня 2012 года в сравнении с \$612 млн на 31 декабря 2011 года. Из \$1,700 млн (за вычетом выплаченной комиссии), использованных по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына», \$1,400 млн предназначены для разработки проекта по Бозшакольскому месторождению медных руд и \$300 млн – для разработки проекта месторождения Бозымчак в Кыргызстане.

На 30 июня 2012 года у Группы имелся доступ к нескольким возобновляемым кредитным линиям для общекорпоративных целей и обеспечения гарантированной ликвидности на сумму \$300 млн. Эти кредитные линии оставались неиспользованными с начала их действия. Еще \$1.0 млрд может быть использован по финансовой кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» до декабря 2012 года.

## **ОСНОВНЫЕ РИСКИ**

Значительными рисками и неопределенностями, идентифицированными Казахмысом, являются риски и неопределенности, которые могут существенно повлиять на финансовое состояние Группы, результаты ее деятельности, стратегию и перспективы, включая их потенциальное влияние и предупредительные меры, принимаемые руководством. Информация о рисках представлена на страницах 34-37 Годового отчета и финансовой отчетности за 2011 год, доступного на веб-сайте: [www.kazakhmys.com](http://www.kazakhmys.com).

По мнению Совета Директоров, факторы риска, описанные в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2011 год, продолжают оставаться значительными показателями и неопределенностями во второй половине текущего года, однако считается, что затянувшаяся нестабильность экономического положения в Европе и потенциальная нестабильность Еврозоны также представляют риски для Казахмыса. Соответствующие раскрытия, представленные в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2011 год, дополненные информацией о подверженности рискам, связанным с положением в Европе, кратко изложены ниже. Казахмыс подвергается другим рискам, которые в настоящее время неизвестны или считаются незначительными, но которые могут оказаться существенными.

### **Операционные риски**

#### **Техника безопасности, охрана труда и окружающей среды**

Горнодобывающая промышленность представляет собой опасный вид деятельности, и поэтому отсутствие принятых и внедренных систем управления техникой безопасности и охраны труда, может привести к нанесению вреда работникам Казахмыса, а также к штрафам, взысканиям и к нанесению ущерба репутации Группы.

#### **Перебои в работе**

Деятельность по добыче, обогащению и переработке металлов, производству электроэнергии является ресурсоемкой и подвержена ряду рисков, включая, но не ограничиваясь, геологические и технологические проблемы, неблагоприятные погодные условия и иные природные явления, такие как наводнения и землетрясения, пожары, взрывы, выход из строя оборудования, перебои с поставкой ключевых

компонентов, например, электроэнергии, воды, угля, которые могут привести к серьезным срывам производства на рудниках или в цехах, либо к длительным периодам снижения производства.

### **Активы, контролируемые третьими сторонами и совместными предприятиями**

Казахмыс владеет 26%-ной долей в ENRC PLC. Хозяйственные и финансовые показатели деятельности в рамках этой доли владения не контролируются Группой. Кроме этого, Группа является стороной совместного предприятия, владеющего и управляющего Экибастузской ГРЭС-1. Казахмыс также привлекал специалистов третьих сторон в процесс управления активами Группы, в основном для транспортировки материалов автомобильным и железнодорожным транспортом.

### **Новые проекты**

При разработке новых проектов имеется множество рисков, включая геологические, инженерные, материально-технического снабжения, финансовые и регулятивные. Если Группа не примет соответствующую стратегию материально-технического снабжения и управления проектами, то могут возникнуть задержки выполнения графиков работ и увеличение стоимости реализации проектов. Регулятивные риски включают невозможность получения и удержания необходимых разрешений, лицензий или одобрений на выполнение определенных работ со стороны соответствующих органов власти.

### **Штат специалистов, горнодобывающее оборудование и поставки**

Колебания цен на сырьевые товары могут влиять на спрос в промышленном секторе на квалифицированный персонал, горнодобывающее оборудование и материалы. В периоды подъема цен на сырьевые товары усиливается конкуренция за квалифицированный персонал, как на международном уровне, так и внутри Казахстана, а доступ к горнодобывающему оборудованию и расходным материалам ограничен длительными сроками изготовления и поставок, и инфляции издержек. Отдаленность некоторых операционных объектов Группы также затрудняет привлечение и удержание квалифицированного персонала на этих производственных площадках.

### **Политический риск**

Большая часть производственной деятельности Группы сосредоточена в Казахстане, поэтому она существенно зависит от социальных, политических, экономических, юридических и финансовых условий, сложившихся в Казахстане.

### **Запасы и ресурсы**

Запасы руды Казахмыса для действующих и разрабатываемых рудников в значительной степени основаны на методе оценки запасов, установленном еще при бывшем Советском Союзе. Имеется множество неопределенностей при оценке запасов руды. Оценка запасов проводится на основании имеющейся геологической, технической и экономической информации. В этом процессе используется ряд суждений и предположений, которые действительны на момент оценки, но которые могут измениться при поступлении новой информации.

### **Риски несоблюдения юридических требований**

#### **Права на недропользование**

В Казахстане и некоторых других странах, где ведет свою деятельность Группа, все природные ресурсы принадлежат государству. Права на недропользование предоставляются на ограниченное время, и любое продление таких прав должно быть согласовано до истечения соответствующего контракта или лицензии. Действие выданных Группе прав на недропользование может быть прекращено, если Группа не исполняет лицензионные и контрактные обязательства, которые включают финансовые обязательства перед государственными органами и соблюдение требований по добыче, разработке, технике безопасности, охране труда и окружающей среды. Недавно в Казахстане вступило в силу законодательство о недропользовании, в котором установлены более строгие требования к соблюдению обязательств по лицензиям, технической документации, рабочих программ и уровню товаров и услуг, поставляемых Казахстаном.

#### **Соблюдение требований по охране окружающей среды**

Группа ведет операции в такой отрасли, которая регулируется рядом законов и положений по охране окружающей среды. В ходе постоянного обновления таких стандартов и требований, затраты по своевременной уплате сборов за выбросы в окружающую среду могут существенно возрасти. Политика и

меры, принимаемые на национальном и международном уровне с целью решения проблем изменения климата, будут оказывать все большее влияние на деловую деятельность Компании и она будет более подвержена возрастающим рискам, связанным с охраной окружающей среды и требованиями регулирующих органов.

## **Финансовые риски**

### **Ценовой риск по сырьевым товарам и спрос**

Стандартной практикой Группы является реализация продукции согласно контрактам по ценам, устанавливаемым на мировых биржах металлов. Большое влияние на финансовые показатели деятельности Казахмыса оказывают цены на сырьевые товары, которые зависят от ряда факторов, в том числе от мирового спроса и предложения, и настроений инвесторов. Экономическая нестабильность в Европе может оказать воздействие на спрос на западных рынках, а также оказать влияние на цены на сырьевые товары и спрос на продукцию Группы. Казахмыс в значительной степени подвергается влиянию спроса со стороны Китая, который является крупным потребителем металлов, производимых Группой. В силу этих факторов, цены на сырьевые товары могут подвергаться значительным колебаниям, оказывающим как позитивное, так и негативное влияние на финансовые показатели деятельности Группы.

### **Ведение деловой деятельности с Китаем**

В дополнение к влиянию спроса китайского рынка на формирование цен на основную продукцию Казахмыса, как указывалось в разделе «Ценовой риск по сырьевым товарам», Группа осуществляет значительные объемы продаж в Китай, доход от которых за последние пять лет составляет в среднем 43% от доходов подразделения Kazakhmys Mining, а в первой половине 2012 года такой доход составил около 60%. В будущем доля продаж в Китай, вероятнее всего, возрастет, когда начнется добыча по двум крупным проектам по расширению производства на месторождениях Бозшаколь и Актогай. Китай также является важным источником заемного капитала для Группы. В настоящее время Казахмыс использует кредитную линию в размере \$2.7 млрд, предоставленную БРК и ФНБ «Самрук-Казына» для разработки медного рудника Бозшаколь и ряда проектов средней величины. В 2011 году Казахмыс также подписал соглашение о предоставлении кредитной линии непосредственно с БРК на сумму \$1.5 млрд для финансирования разработки медного месторождения Актогай.

### **Приобретение и продажа активов**

В процессе реализации своих стратегических целей, Казахмыс может приобретать или продавать активы или предприятия. Однако в результате осуществления корпоративных сделок не всегда достигается ожидаемая выгода для Казахмыса.

### **Риск ликвидности**

Группа подвержена рискам ликвидности, включая риск отсутствия заемных средств, достаточных для удовлетворения потребностей в денежных средствах, и риску невозможности конвертации финансовых активов в денежные средства без потерь в их стоимости. Экономическая нестабильность в Европе, включая потенциальную неустойчивость евро, может оказать отрицательное воздействие на наличие финансовых средств для корпоративных заемщиков.

### **Налогообложение**

Поскольку налоговое законодательство в Казахстане действует относительно короткое время, налоговые риски в Казахстане существенно выше, чем в странах с более развитыми системами налогообложения. Налоговое законодательство продолжает совершенствоваться, его толкование изменяется, а применение может быть непоследовательным. Налоговые органы проводят проверки и осуществляют контроль в отношении соблюдения налоговых положений и могут налагать суровые штрафы, взыскания и процентные санкции.

## **КОРПОРАТИВНАЯ СОЦИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ**

### **Отчетность**

Несмотря на то, что в настоящее время внешние гарантии отчетности по Корпоративной ответственности не являются обязательными, мы рассматриваем решение, принятое недавно правительством Великобритании о предоставлении отчетности по выбросам парниковых газов компаниями, зарегистрированными на Лондонской фондовой бирже, как положительный фактор. Мы продолжаем

прилагать значительные усилия для улучшения процесса сбора данных с целью того, чтобы наша отчетность по Корпоративной социальной ответственности продолжала опережать регулятивные требования. Мы также считаем, что эти усовершенствования позволят нам более точно и регулярно предоставлять отчетность по результатам нашей деятельности и вести мониторинг по ней, оценивать риски и ставить четкие долгосрочные цели.

## **Техника безопасности и охрана труда**

Техника безопасности и охрана труда и здоровья наших сотрудников остаются нашими приоритетными задачами. За первые семь месяцев этого года произошло 12 несчастных случаев со смертельным исходом в сравнении с 16 и 21 несчастным случаем со смертельным исходом в том же периоде 2011 и 2010 года соответственно. В показатель за 2012 год включены несчастные случаи с тремя подрядчиками.

Коэффициент потерь рабочего времени в результате несчастных случаев за первые шесть месяцев 2012 года составил 1.98 по сравнению с коэффициентом 1.55 в течение аналогичного периода 2011 года. Мы предполагаем, что коэффициент потерь рабочего времени в результате несчастных случаев продолжит расти, поскольку мы внедряем программу по сознательному отношению к безопасности и тренинги для всех работников.

Мы определили шесть основных приоритетов для улучшения ситуации на наших предприятиях в отношении техники безопасности и охраны труда, а именно, положение с обрушением породы, поражением электрическим током, СИЗ, вентиляцией, безопасностью при транспортировке и обучение. В настоящее время наши усилия направлены на внедрение новых технологий и оборудования для создания более безопасных условий труда, а также на развитие способностей наших работников оценивать риски. В феврале 2012 года мы начали внедрение всеобъемлющей долгосрочной программы обучения и информирования для работников всех подразделений Группы, нацеленной на изменение культуры производства и поведения.

## **Охрана окружающей среды**

За первые шесть месяцев 2012 года общее потребление электроэнергии Группой составило 3,025 ГВт ч, что на 14% меньше, чем в сопоставимом периоде прошлого года (3,527 ГВт ч). Сокращение потребления электроэнергии, главным образом, произошло за счет снижения объемов производства.

За первые шесть месяцев 2012 года на 14% сократились выбросы золы в сравнении с аналогичным периодом 2011 года благодаря постоянной модернизации, проводимой на наших вспомогательных электростанциях.

Увеличение выработки электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 привело к повышению выбросов CO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub> и окислов азота в течение первых шести месяцев 2012 года по сравнению с соответствующим периодом прошлого года. В течение отчетного периода Группа произвела 27,659 тонн окислов азота и 127,811 тонн SO<sub>2</sub>. Подразделение Kazakhmys Power произвело 7,545,147 тонн углекислого газа в эквиваленте. В данный момент подразделение Kazakhmys Mining ежегодно докладывает о выбросах CO<sub>2</sub>, обновленная информация об этом будет предоставлена в нашем Годовом отчете и финансовой отчетности за 2012 год. Мы продолжаем совершенствовать процедуры по сбору внутрисистемных сведений и показателей при содействии внешних консультантов для установления стандартизированного цикла отчетности для всех ключевых показателей деятельности в области Корпоративной социальной ответственности.

## **Работники и социальная ответственность**

За первые шесть месяцев 2012 года было израсходовано более \$720 млн на товары и услуги из местных источников, что превосходит более чем в два раза сумму, использованную в аналогичном периоде прошлого года. Эта цифра представляет собой 67% от общей суммы, израсходованной на товары и услуги, и мы по-прежнему намерены поддерживать местных производителей в рамках общенациональной программы «Сделано в Казахстане», в осуществлении которой значительный вклад внесла наша Компания, поощряя развитие мелкого и среднего бизнеса.

Мы уделяем первоочередное внимание поддержке местного населения путем реализации ряда инициатив в области образования, улучшения инфраструктуры и медицинского обслуживания. В данный момент мы ежегодно представляем отчет о наших расходах по социальным инвестициям, и эти сведения будут включены в наш Годовой отчет и финансовую отчетность за 2012 год.

Вложение инвестиций в развитие персонала является ключевым аспектом нашей стратегии развития. В течение первых шести месяцев 2012 года мы начали осуществление программы «Kazakhmys HiPo», которая даст возможность пройти обучение и осуществить карьерный рост 100 сотрудникам, имеющим высокий потенциал, которые, как мы считаем, смогут руководить нашим бизнесом в будущем.

В июле 2012 года мы завершили процесс аттестации для определения квалификации более чем 40,000 сотрудников наших предприятий. Эта инициатива позволяет нам оценить и проконтролировать продвижение и потенциал наших сотрудников с большей точностью, а также осуществить структурные корректировки уровня заработной платы. Масштабы и цель программы вначале вызвали некоторую обеспокоенность, которая была преодолена, и мы продолжаем вкладывать инвестиции в наших сотрудников и способствовать развитию их способностей и повышению квалификации.

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДИРЕКТОРОВ**

Директора подтверждают, что, насколько им известно, настоящая сокращенная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с МСБУ 34 «Промежуточная финансовая отчетность», принятым Европейским Союзом, и что полугодовой отчет включает достаточный обзор информации, определенный требованиями п. 4.2.7 и п. 4.2.8 Правил о раскрытиях и прозрачности, а именно:

- указание важных событий, состоявшихся в течение первого полугодия текущего финансового года, их влияния на настоящую сокращенную финансовую отчетность; описание основных рисков и неопределенностей в течение оставшихся шести месяцев текущего года; и
- существенные операции со связанными сторонами в течение первого полугодия текущего года и любые существенные изменения в операциях со связанными сторонами, представленные в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2011 год Компании Казахмыс.

Информация о Директорах Казахмыс ПЛС представлена на веб-сайте Компании [www.kazakhmys.com](http://www.kazakhmys.com).

**НОВАЧУК ОЛЕГ НИКОЛАЕВИЧ**  
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ УПРАВЛЯЮЩИЙ ДИРЕКТОР  
22 августа 2012 года

# НЕЗАВИСИМЫЙ ОТЧЕТ ПО ОБЗОРУ ДЛЯ КАЗАХМЫС ПЛС

## Введение

Компания Казахмыс ПЛС (далее Компания) поручила нам подготовить обзор сокращенной консолидированной финансовой отчетности включенной в полугодового отчета за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, который включает консолидированный отчет о доходах и расходах, консолидированный отчет о совокупном доходе, консолидированный бухгалтерский баланс, консолидированный отчет о движении денежных средств, консолидированный отчет об изменении в собственном капитале и примечания (1 - 20). Мы ознакомились с прочей информацией, содержащейся в полугодовом отчете, и рассмотрели ее на наличие очевидных несоответствий и существенных расхождений с финансовой информацией, содержащейся в сокращенной финансовой отчетности.

Настоящий отчет подготовлен исключительно для Компании в соответствии с условиями нашего соглашения об оказании содействия Компании по соблюдению требований Правил о раскрытии и прозрачности Управления по финансовому регулированию и надзору Великобритании. Настоящая проверка проведена с целью предоставления Компании только той информации, которая будет отражена в настоящем отчете. В пределах, предусмотренных законодательством, мы не несем ответственности ни перед кем, кроме Компании, по результатам проверки за настоящий отчет или по аудиторскому заключению, которое мы предоставляем.

## Ответственность директоров

Настоящий полугодовой отчет является ответственностью Директоров и утверждается ими. Директора несут ответственность за подготовку полугодового отчета в соответствии с Правилами о раскрытиях и прозрачности Управления по финансовому регулированию и надзору Великобритании.

Как указано в примечании 2(г), годовая финансовая отчетность Группы подготовлена в соответствии с МСФО, принятами Европейским Союзом и выпущенными Правлением Комитета по Международным стандартам финансовой отчетности. Финансовая информация, включенная в настоящий полугодовой отчет, подготовлена в соответствии с Международным стандартом бухгалтерского учета 34 «Промежуточная финансовая отчетность», принятым Европейским Союзом.

## Наша ответственность

Наша ответственность заключается в предоставлении Компании заключения о финансовой информации, содержащейся в полугодовом отчете, на основе нашего обзора.

## Проведенный обзор

Мы провели обзор в соответствии с Международным стандартом по обзору финансовой отчетности 2410 (для Великобритании и Ирландии) «Проверка промежуточной финансовой информации, проводимая независимым аудитором организации», выпущенным Комитетом по аудиторской практике Великобритании. Обзор полугодовой финансовой информации в основном представляет собой опрос лиц, отвечающих за финансовые и бухгалтерские вопросы, а также применение аналитических и иных процедур обзора. Обзор представляет собой значительно меньший объем работы, чем аудит в соответствии с Международными стандартами аудита (для Великобритании и Ирландии), и, следовательно, не дает возможности утверждать, что мы выявили все значительные аспекты, которые могут быть обнаружены в ходе аудита. Соответственно, мы не выражаем аудиторское мнение.

## Заключение

На основе проведенного обзора мы убедились в том, что информация в сокращенной финансовой отчетности, включенная в полугодовой отчет за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, во всех материальных аспектах была подготовлена в соответствии с Международным стандартом бухгалтерского учета 34, принятым Европейским Союзом, и Правилами о раскрытиях и прозрачности Управления по финансовому регулированию и надзору Великобритании.

**Джимми Дабу**

**За и от имени KPMG Audit Plc**

Действительный член ассоциации бухгалтеров

15 Canada Square

Лондон E14 5GL

22 августа 2012 года

# КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ (НЕАУДИРОВАНО)

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года

\$ млн (если не указано иное)	Прим.	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
<b>Продолжающаяся деятельность</b>			
<b>Доходы от реализации</b>	5(б)	<b>1,516</b>	1,817
Себестоимость реализованной продукции		<b>(888)</b>	(744)
<b>Валовой доход</b>		<b>628</b>	1,073
Расходы по реализации		(27)	(31)
Общеподразделительные расходы		(347)	(345)
Прочие операционные доходы		27	27
Прочие операционные расходы		(43)	(19)
Убытки от обесценения	6	(175)	(7)
Доля доходов совместного предприятия		63	53
<b>Операционный доход</b>		<b>126</b>	751
Доля доходов ассоциированной компании	12	97	279
<b>Доход до финансовых статей и налогообложения</b>		<b>223</b>	1,030
Представленный как:			
Доход до финансовых статей и налогообложения (за вычетом особых статей)		<b>395</b>	1,024
Особые статьи	7	<b>(172)</b>	6
Доходы от финансирования	8	27	38
Расходы по финансированию	8	(72)	(64)
<b>Доход до налогообложения</b>		<b>178</b>	1,004
Расходы по подоходному налогу	9	(63)	(161)
<b>Чистый доход за период от продолжающейся деятельности</b>		<b>115</b>	843
<b>Прекращенная деятельность</b>			
Чистый доход/(убыток) за период от прекращенной деятельности	4(г)	7	(468)
<b>Чистый доход за период</b>		<b>122</b>	375
Относящийся:			
Владельцам Компании		121	374
Неконтрольной доле участия		1	1
		<b>122</b>	375
<b>Доход на акцию, относящийся владельцам Компании – основной и разводненный</b>			
От продолжающейся деятельности (\$)	10(а)	<b>0.22</b>	1.57
От прекращенной деятельности (\$)	10(а)	<b>0.01</b>	(0.87)
		<b>0.23</b>	0.70
<b>Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли – основной и разводненный</b>			
От продолжающейся деятельности (\$)	10(б)	<b>0.53</b>	1.57
От прекращенной деятельности (\$)	10(б)	<b>0.05</b>	0.05
		<b>0.58</b>	1.62

## КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ПРОЧЕМ СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ (НЕАУДИРОВАНО)

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года

\$ млн	Прим.	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
<b>Чистый доход за период</b>		<b>122</b>	<b>375</b>
<b>Прочий совокупный (убыток)/доход после налогообложения за период:</b>			
Курсовая разница от пересчета показателей отчетности зарубежных предприятий		(25)	34
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии дочернего предприятия		—	13
Доля прочего совокупного убытка совместного предприятия		(4)	—
Доля прочего совокупного (убытка)/дохода ассоциированной компании	12	(62)	45
<b>Прочий совокупный (убыток)/доход за период</b>		<b>(91)</b>	<b>92</b>
<b>Итого совокупный доход за период</b>		<b>31</b>	<b>467</b>
Относящийся:			
Владельцам Компании		30	466
Неконтрольной доле участия		1	1
		<b>31</b>	<b>467</b>

# КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС (НЕАУДИРОВАНО)

На 30 июня 2012 года

\$ млн	Прим.	На 30 июня 2012	На 31 декабря 2011	На 30 июня 2011
<b>Активы</b>				
<b>Внеоборотные активы</b>				
Нематериальные активы		58	53	60
Материальные активы		2,913	2,793	2,702
Основные средства		2,386	2,256	2,233
Горнодобывающие активы		527	537	469
Инвестиции в совместное предприятие		869	838	795
Инвестиции в ассоциированную компанию	12	4,598	4,600	4,620
Прочие долгосрочные инвестиции		15	10	10
Отложенный налоговый актив		77	61	21
		8,530	8,355	8,208
<b>Текущие активы</b>				
Товарно-материальные запасы		800	744	685
Авансы выданные и прочие текущие активы		313	227	192
Подоходный налог к возмещению		99	71	26
Торговая и прочая дебиторская задолженность		148	190	245
Инвестиции		501	810	376
Денежные средства и денежные эквиваленты	13	1,107	1,102	1,246
		2,968	3,144	2,770
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	4(г)	290	232	365
		3,258	3,376	3,135
<b>Всего активы</b>		<b>11,788</b>	<b>11,731</b>	<b>11,343</b>
<b>Капитал и обязательства</b>				
<b>Капитал</b>				
Акционерный капитал	14(а)	200	200	200
Премия по акциям		2,650	2,650	2,648
Резервный капитал		(931)	(840)	(647)
Нераспределенный доход		6,746	6,815	6,382
<b>Доля владельцев Компании</b>		<b>8,665</b>	<b>8,825</b>	<b>8,583</b>
Неконтрольная доля участия		6	7	14
<b>Итого капитал</b>		<b>8,671</b>	<b>8,832</b>	<b>8,597</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>				
Займы	15	1,677	1,368	1,138
Отложенное налоговое обязательство		—	6	8
Вознаграждения работникам		243	188	56
Провизии		94	86	105
		2,014	1,648	1,307
<b>Текущие обязательства</b>				
Торговая и прочая кредиторская задолженность		518	498	530
Займы	15	349	525	520
Подоходный налог к уплате		—	7	39
Дивиденды к уплате		2	1	1
Вознаграждения работникам		33	23	—
Провизии		5	43	70
		907	1,097	1,160
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	4(г)	196	154	279
		1,103	1,251	1,439
<b>Итого обязательства</b>		<b>3,117</b>	<b>2,899</b>	<b>2,746</b>
<b>Итого капитал и обязательства</b>		<b>11,788</b>	<b>11,731</b>	<b>11,343</b>

Данная сокращенная консолидированная финансовая отчетность была утверждена Советом Директоров 22 августа 2012 года.

# КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ (НЕАУДИРОВАНО)

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года

\$ млн	Прим.	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
<b>Движение денежных средств от операционной деятельности</b>			
Поступление денежных средств до уплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании и совместного предприятия	16	262	856
Проценты выплаченные		(38)	(29)
Подоходный налог выплаченный		(121)	(157)
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании и совместного предприятия		65	60
<b>Чистые денежные средства от операционной деятельности</b>		<b>168</b>	<b>730</b>
<b>Денежные средства от инвестиционной деятельности</b>			
Проценты полученные		7	5
Поступления от выбытия основных средств		26	11
Приобретение нематериальных активов		(8)	(1)
Приобретение основных средств		(369)	(292)
Инвестиции в горнодобывающие активы		(77)	(40)
Платежи по контрактам на недропользование		(3)	(2)
Приобретение долгосрочных инвестиций		(5)	(1)
Приобретение неконтрольной доли в дочернем предприятии		(2)	–
Движение краткосрочных банковских вкладов		296	(19)
Поступления от выбытия долгосрочных инвестиций		–	3
Денежные средства, полученные/(выбывшие) в связи с реализацией дочернего предприятия		3	(4)
<b>Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности</b>		<b>(132)</b>	<b>(340)</b>
<b>Денежные средства от финансовой деятельности</b>			
Приобретение собственных акций по программам выплат сотрудникам Группы на основе долевых инструментов		–	(5)
Приобретение собственных акций по программе обратного выкупа акций Группы		(88)	–
Поступления заемных средств за вычетом комиссионного сбора за организацию займа в сумме \$6 млн (2011: \$2 млн)		419	111
Возврат заемных средств		(263)	(270)
Дивиденды, выплаченные Компанией	11(а)	(105)	(86)
<b>Чистые денежные средства, использованные в финансовой деятельности</b>		<b>(37)</b>	<b>(250)</b>
<b>Чистое (уменьшение)/увеличение денежных средств и денежных эквивалентов</b>			
Денежные средства и денежные эквиваленты на начало периода	13	1,111	1,126
Эффект изменения обменного курса на денежные средства и денежные эквиваленты	17	(2)	2
<b>Денежные средства и денежные эквиваленты на конец периода</b>	13	<b>1,108</b>	<b>1,268</b>

Консолидированный отчет о движении денежных средств включает движение денежных средств как от продолжающейся, так от прекращенной деятельности.

## КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В КАПИТАЛЕ (НЕАУДИРОВАНО)

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года

\$ млн	Прим.	Акционерный капитал	Премия по акциям	Резервный капитал	Нераспределенный доход	Итого	Доля владельцев Компании	Неконтрольная доля участия	Итого капитала
<b>На 1 января 2012 года</b>		<b>200</b>	<b>2,650</b>	<b>(840)</b>	<b>6,815</b>	<b>8,825</b>	<b>7</b>	<b>8,832</b>	
Доход за период		—	—	—	121	121	1	1	122
Курсовая разница от пересчета показателей отчетности зарубежных предприятий		—	—	(25)	—	(25)	—	(25)	
Доля убытков совместного предприятия, признанных в прочем совокупном доходе		—	—	(4)	—	(4)	—	(4)	
Доля убытков ассоциированной компании, признанных в прочем совокупном доходе	12	—	—	(62)	—	(62)	—	(62)	
Итого совокупный доход за период		—	—	(91)	121	30	1	31	
Приобретение неконтрольной доли в дочернем предприятии		—	—	—	—	—	(2)	(2)	
Выплаты на основе долевых инструментов		—	—	—	3	3	—	3	
Приобретение собственных акций по программе Группы об обратном выкупе акций		—	—	—	(88)	(88)	—	(88)	
Дивиденды, выплаченные Компанией	11(a)	—	—	—	(105)	(105)	—	(105)	
<b>На 30 июня 2012 года</b>		<b>200</b>	<b>2,650</b>	<b>(931)</b>	<b>6,746</b>	<b>8,665</b>	<b>6</b>	<b>8,671</b>	
<b>На 1 января 2011 года</b>		<b>200</b>	<b>2,648</b>	<b>(739)</b>	<b>6,097</b>	<b>8,206</b>	<b>13</b>	<b>8,219</b>	
Доход за период		—	—	—	374	374	1	375	
Курсовая разница от пересчета показателей отчетности зарубежных предприятий		—	—	34	—	34	—	34	
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии дочернего предприятия		—	—	13	—	13	—	13	
Доля доходов ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе	12	—	—	45	—	45	—	45	
Итого совокупный доход за период		—	—	92	374	466	1	467	
Выплаты на основе долевых инструментов		—	—	—	2	2	—	2	
Приобретение собственных акций по программам выплат работникам Группы на основе долевых инструментов		—	—	—	(5)	(5)	—	(5)	
Дивиденды, выплаченные Компанией	11(a)	—	—	—	(86)	(86)	—	(86)	
<b>На 30 июня 2011 года</b>		<b>200</b>	<b>2,648</b>	<b>(647)</b>	<b>6,382</b>	<b>8,583</b>	<b>14</b>	<b>8,597</b>	

# ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ (НЕАУДИРОВАНО)

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года

## 1. Корпоративная информация

Казахмыс ПЛС (далее Компания) – компания с ограниченной ответственностью, зарегистрированная в Великобритании. Юридический адрес Компании: 6th Floor, Cardinal Place, 100, Victoria Street, London, SW1E 5JL, United Kingdom. Группа состоит из Компании и консолидируемых предприятий, как указано ниже.

Группа ведет свою деятельность в секторе природных ресурсов. Производственная деятельность Группы в основном осуществляется в главном подразделении – Компании Kazakhmys Mining, основным видом деятельности которого является добыча и переработка медной руды в катодную медь и медную катанку, а также аффинаж и реализацию драгоценных металлов и другой попутной продукции, получаемой в результате производства меди.

Группа ведет операции в ряде подразделений в секторе природных ресурсов, основная деятельность которых по состоянию на 30 июня 2012 года представлена ниже.

Производственное подразделение	Основная деятельность	Страна, в которой осуществляется деятельность
Kazakhmys Mining	Добыча и производство меди и других металлов	Казахстан
МКМ	Переработка меди	Германия
Kazakhmys Power	Производство электроэнергии	Казахстан

Предприятия, входящие в подразделение Kazakhmys Power, – угольный разрез «Майкубен-Вест» (за период до 17 мая 2011 года – даты его продажи), МКМ (за периоды, закончившиеся 30 июня 2012 года и 30 июня 2011 года) и подразделение Kazakhmys Petroleum (за период, закончившийся 30 июня 2011 года), которое было продано 23 декабря 2011 года, – включены в сокращенную консолидированную финансовую отчетность в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4).

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, была одобрена к выпуску решением Совета Директоров от 22 августа 2012 года. Информация за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, не является обязательной частью отчетности, как указано в разделе 434 «Акта о компаниях» 2006 года. Копия официальной отчетности за этот год, подготовленной в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (далее МСФО), изданными Советом по международным стандартам бухгалтерского учета (далее СМСБУ), и интерпретациями, выпущенными Постоянным Комитетом по интерпретациям СМСБУ (далее КИМСФО), принятыми Европейским Союзом до 31 декабря 2011 года, была направлена Регистратору компаний. Аудиторский отчет по данной отчетности не имел оговорок и не включает в себя положение согласно разделу 498(2) или 498(3) «Акта о компаниях» 2006 года в отношении этой отчетности.

## 2. Основа представления финансовой отчетности

### (а) Сокращенная консолидированная финансовая отчетность

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, была подготовлена в соответствии с МСБУ 34 «Промежуточная финансовая отчетность», а также требованиями Регламента предоставления и открытости финансовой информации Управления по финансовым услугам Великобритании, применяемыми к промежуточной финансовой отчетности. Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность представляет собой «сокращенную финансовую отчетность», как указывается в Регламенте предоставления и открытости финансовой информации, выпущенном Управлением по финансовым услугам Великобритании. Соответственно, она не включает в себя всю информацию и раскрытия, требуемые для годовой финансовой отчетности, и должна рассматриваться вместе с Годовым отчетом и финансовой отчетностью за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

### (б) Сравнительные данные

В случае изменения формата представления настоящей сокращенной консолидированной полугодовой финансовой отчетности в течение периода, сравнительные данные были соответственно изменены.

#### **(в) Существенные бухгалтерские суждения и основные источники неопределенности оценок**

При применении учетной политики Группы Директорам необходимо использовать суждения, оценки и допущения о балансовой стоимости активов и обязательств, которые не могут быть определены из других источников. Суждения основаны на осведомленности Директоров об определенных фактах и обстоятельствах, относящихся к предыдущему опыту, но фактические результаты могут отличаться от показателей, включенных в консолидированную финансовую отчетность.

Оценки и соответствующие допущения основаны на опыте и других факторах, которые считаются релевантными. Фактические результаты могут отличаться от таких оценок. Оценки и лежащие в их основе допущения постоянно пересматриваются. Провизии по учетным оценкам признаются в том периоде, в котором оценка пересматривается, если изменение влияет только на этот период, либо в периоде пересмотра и будущих периодах, если изменение влияет на текущий и будущие периоды.

При подготовке настоящей сокращенной консолидированной финансовой отчетности, существенные суждения, сделанные Директорами при применении учетной политики Группы, и основные причины неопределенности оценок были теми же самыми, во всех существенных аспектах, как и те, которые были использованы в консолидированной финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2011 года. Несмотря на то, что суждения, сделанные Директорами, и основные причины неопределенности оценок были теми же самыми, во всех существенных аспектах, что и на 31 декабря 2011 года, произошли изменения фактов и обстоятельств в отношении балансовой стоимости проекта по месторождению Бозымчак, признания провизии по расходам за загрязнения окружающей среды и раскрытия условного актива в отношении налога на сверхприбыль, которые оказали воздействие на выводы, сделанные Директорами на 30 июня 2012 года. Эти события и выводы, сделанные по этим вопросам, представлены в примечаниях 6 и 19.

#### **(г) Непрерывность деятельности**

Директора рассмотрели прогнозы движения денежных средств Группы за период до 30 сентября 2013 года. Совет Директоров удовлетворен тем, что прогнозы и планы Группы, с учетом возможных изменений в показателях деловой деятельности, свидетельствуют о том, что Группа располагает соответствующими ресурсами для продолжения своей деятельности в обозримом будущем. Кроме того, у Группы есть доступ к кредитным линиям для финансирования разработки двух крупных проектов по расширению производства – «Бозшаколь» и «Актогай». Соответственно, Директора продолжают применять принцип непрерывной деятельности при подготовке настоящей сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

### **3. Основные положения учетной политики**

#### **(а) Метод бухгалтерского учета**

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с принципом учета по исторической стоимости, за исключением некоторых категорий основных средств, которые были переоценены по состоянию на 1 января 2002 года для определения исходной стоимости в рамках перехода на МСФО на эту дату, и производных финансовых инструментов, оцененных по справедливой стоимости. Настоящая сокращенная консолидированная полугодовая финансовая отчетность представлена в долларах США (\$), все денежные суммы округлены до миллиона долларов (\$ млн), если не указано иное.

Применяемая учетная политика соответствует политике, которая использовалась при подготовке годовой финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

Группа не применяла каких-либо стандартов, интерпретаций или поправок выпущенных, но не вступивших в силу.

При подготовке данной сокращенной консолидированной финансовой отчетности Группа приняла все существующие бухгалтерские стандарты, изданные СМСБУ и все существующие интерпретации, изданные КИМСФО от 30 июня 2012 года и принятые Европейским Союзом до 30 июня 2012 года.

#### **(б) Обменный курс**

При подготовке данной сокращенной консолидированной финансовой отчетности были использованы следующие обменные курсы валют по отношению к доллару США:

	30 Июня 2012		31 декабря 2011		30 Июня 2011	
	На конец периода	Средний	На конец периода	Средний	На конец периода	Средний
Казахстанский тенге	<b>149.42</b>	<b>148.16</b>	148.40	146.62	146.25	146.01
Евро	<b>0.80</b>	<b>0.77</b>	0.77	0.72	0.69	0.72
Фунт стерлингов	<b>0.64</b>	<b>0.63</b>	0.65	0.62	0.62	0.62

#### 4. Прекращенная деятельность и активы, удерживаемы для продажи

Прекращенная деятельность представлена МКМ, Kazakhmys Petroleum (за период, закончившийся 30 июня 2011 года), а также угольным разрезом «Майкубен-Вест» (за период до 17 мая 2011 года), входящим в подразделение Kazakhmys Power.

##### (а) МКМ

В 2009 году Директора приняли решение продать МКМ с учетом того, что стратегия Группы предполагает концентрацию усилий на использовании преимущества доступа к природным ресурсам в Центральной Азии. На 31 декабря 2009 года данное предприятие стало классифицироваться как актив, удерживаемый для продажи, и, соответственно, как прекращенная деятельность в консолидированном отчете о доходах и расходах за 2009 финансовый год. Такая классификация была принята в связи с тем, что, по убеждению Группы, имелась большая вероятность того, что продажа этого предприятия состоится в течение 12 месяцев после даты, когда оно стало впервые классифицироваться как удерживаемое для продажи. В течение предусмотренного 12-месячного периода продажа МКМ не была завершена, поскольку переговоры с потенциальными покупателями заняли более длительный период, чем предполагалось вначале, в основном в связи с трудностями, с которыми столкнулись потенциально заинтересованные стороны при привлечении финансирования, необходимого для завершения сделки. Несспособность потенциальных покупателей обеспечить уровень финансирования, необходимый для обеспечения потребностей МКМ в оборотном капитале, является фактором, который был неожиданным для руководства и находящимся за пределами его контроля. В июне 2012 года руководство назначило инвестиционный банк управляющим по проведению структурированного тендерного процесса по продаже МКМ. Процесс продажи, управляемый инвестиционным банком, проводится одновременно с переговорами, проводимыми руководством с потенциальными покупателями, проявившими интерес, путем представления предварительных предложений.

Стратегическая цель Группы при продаже МКМ остается неизменной и продолжается процесс переговоров с рядом заинтересованных сторон по цене, соответствующей предшествующим ожиданиям. Директора считают, что МКМ по-прежнему соответствует всем критериям, чтобы классифицировать его на дату бухгалтерского баланса в качестве актива, удерживаемого для продажи, по следующим причинам:

- подразделение МКМ готово для продажи и может быть продано потенциальному покупателю в текущем состоянии;
- стратегическая задача Группы по продаже подразделения МКМ остается неизменной, и Директора по-прежнему вовлечены в процесс продажи;
- продолжается активная маркетинговая программа с участием инвестиционного банка, для ускорения процесса продажи, а также проводятся переговоры с рядом заинтересованных сторон касательно приобретения данного предприятия по цене, соответствующей первоначальным ожиданиям; и
- продажа МКМ в течение 12 месяцев расценивается как весьма вероятная.

##### (б) Kazakhmys Power

Прекращенная деятельность в рамках подразделения Kazakhmys Power представлена угольным разрезом «Майкубен-Вест», который был продан 17 мая 2011 года за \$3 млн. Следовательно, результаты прекращенной деятельности включают результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» только за период, закончившийся 17 мая 2011 года.

##### (в) Kazakhmys Petroleum

После принятия решения о продаже подразделения Kazakhmys Petroleum в июне 2011 года, продажа этого подразделения завершилась 23 декабря 2011 года, и поэтому это подразделение классифицируется как

прекращенная деятельность за период, закончившийся 30 июня 2011 года. В результате этого, за сопоставимый период, закончившийся 30 июня 2011 года, подразделение Kazakhmys Petroleum было реклассифицировано в качестве прекращенной деятельности.

**(д) Информация о результатах финансовой деятельности, финансовой позиции и движении денежных средств прекращенной деятельности**

Результаты прекращенной деятельности за шесть месяцев, отраженные в консолидированном отчете о доходах и расходах, представлены ниже.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Доходы	805	940
Себестоимость реализованной продукции	(741)	(860)
Операционные расходы	(29)	(41)
Убытки от обесценения	(1)	(1)
Чистые расходы по финансированию	(2)	(4)
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации <sup>1</sup>	(10)	(482)
<b>Доход до налогообложения от прекращенной деятельности</b>	<b>22</b>	<b>(448)</b>
Подоходный налог:		
Относящийся к доходу до налогообложения за текущий период	(4)	(5)
Относящийся к переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации (отложенный налог)	2	5
Убыток от продажи дочернего предприятия <sup>2,3</sup>	20	(448)
<b>Доход/(убыток) за период от прекращенной деятельности</b>	<b>7</b>	<b>(468)</b>
Представленный как:		
МКМ	20	(1)
Kazakhmys Petroleum	(13)	(454)
Kazakhmys Power	–	(13)

<sup>1</sup> На 30 июня 2012 года балансовая стоимость подразделения МКМ была списана до его справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации, что привело к признанию расходов по обесценению за период в размере \$10 млн. Улучшение результатов финансовой деятельности подразделения МКМ вызвано увеличением в течение года его балансовой стоимости, превысившей его ранее определенную справедливую стоимость за вычетом расходов по реализации. На 30 июня 2011 года балансовая стоимость МКМ и Kazakhmys Petroleum была списана до их справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации, что привело к признанию расходов по обесценению за период в размере \$27 млн и \$455 млн соответственно.

<sup>2</sup> В период, закончившийся 30 июня 2012 года, закончились обсуждения относительно выполнения корректировок, связанных с Kazakhmys Petroleum. В результате обсуждений корректировки были пересмотрены в сторону снижения, что привело к снижению конечной стоимости приобретения на \$13 млн.

<sup>3</sup> Убыток от продажи дочернего предприятия в период, закончившийся 30 июня 2011 года, относится к продаже угольного разреза «Майкубен-Вест» за счет денежных поступлений на сумму \$3 млн. Убыток был определен суммой превышения чистой стоимости реализованных активов над полученными поступлениями в размере \$7 млн и суммой убытков от курсовой разницы в размере \$13 млн, которые возникли в результате консолидации при переводе чистых активов, выраженных в тенге, в доллары США.

Так как угольный разрез «Майкубен-Вест» и Kazakhmys Petroleum были реализованы до 31 декабря 2011 года, активы классифицируются как удерживаемые для продажи, и обязательства, непосредственно связанные с этими активами на 30 июня 2012 года и 31 декабря 2011 года, относятся исключительно к МКМ.

Бухгалтерский баланс прекращенной деятельности представлен ниже.

\$ млн	На 30 июня 2012	На 31 декабря 2011	На 30 июня 2011
<b>Активы</b>			
Основные средства	17	14	–
Товарно-материальные запасы	99	95	150
Авансы выданные и прочие текущие активы	–	–	–
Торговая и прочая дебиторская задолженность	173	114	193
Денежные средства и денежные эквиваленты	1	9	22
<b>Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи</b>	<b>290</b>	232	365
<b>Обязательства</b>			
Займы	(141)	(121)	(214)
Отложенное налоговое обязательство	–	–	(2)
Вознаграждения работникам и провизии	(5)	(6)	(5)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(40)	(18)	(45)
Подоходный налог к уплате	(10)	(9)	(13)
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	(196)	(154)	(279)
<b>Чистые активы, непосредственно относящиеся к группам выбытия</b>	<b>94</b>	78	86
Внутригрупповые дивиденды к уплате	(19)	–	–
Чистые активы, непосредственно связанные с группами выбытия, включая внутригрупповые дивиденды к уплате	75	78	86

Чистые денежные потоки от прекращенной деятельности, включенные в консолидированный отчет о движении денежных средств, представлены ниже.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Операционная деятельность	(30)	23
Инвестиционная деятельность	(3)	(41)
Финансовая деятельность	25	6
<b>Чистое выбытие денежных средств</b>	<b>(8)</b>	(12)

## 5. Информация о сегментах

Информация, представленная Совету Директоров Группы в целях распределения ресурсов и оценки сегментной деятельности, готовится в соответствии с управлениемской и производственной структурой Группы. Для целей управления и производственной деятельности, Группа разделена на четыре отдельно управляемых сегмента, как указывается ниже, в соответствии с характером их деятельности, конечной производимой продукции и оказываемых услуг. Каждый из этих сегментов представляет собой отраслевой сегмент, в соответствии с МСФО 8 «Операционные сегменты». Отраслевые сегменты Группы представлены следующим образом:

### *Kazakhmys Mining*

*Kazakhmys Mining* управляет как один отраслевой сегмент и состоит из всех предприятий и подразделений внутри Группы, ответственных за разведку, оценку, разработку, добычу и переработку минеральных ресурсов Группы и продажу металлопродукции Группы. Сегмент состоит из:

- основного производственного предприятия Группы – ТОО «Казахмыс», основной деятельностью которого является добыча и переработка меди и прочих металлов, производимых в виде попутной продукции;
- торгового подразделения Группы в Великобритании – *Kazakhmys Sales Limited*, которое отвечает за покупку экспортаемой продукции ТОО «Казахмыс» с последующей реализацией третьим сторонам с применением соответствующей торговой надбавки. Данная компания в Великобритании осуществляет реализацию от лица *Kazakhmys Mining* и, следовательно, активы и обязательства, относящиеся к этим торговым операциям, то есть, торговые кредиторы и дебиторы, включены в отраслевой сегмент *Kazakhmys Mining*;
- геологоразведочных компаний Группы, которые предоставляют услуги по первичному бурению для новых проектов и месторождений, вторичному бурению для проектов расширения производства и

месторождений на существующих рудниках, а также разведочные работы для потенциально новых проектов и месторождений сегмента Mining;

- проектных компаний Группы, деятельность которых является, главным образом, разработка месторождений, связанных с производством металла, от лица сегмента Mining, включая оценку и разработку крупных горнорудных проектов Группы; а также
- технических и вспомогательных служб Группы, предоставляющих технические, логистические и прочие услуги, в основном сегменту Mining, и управляемых в составе сегмента Mining.

Финансовая и производственная информация, используемая Советом Директоров для целей распределения ресурсов всех данных отдельных подразделений и компаний, включена в сегмент Mining.

#### ***MKM***

MKM осуществляет свою деятельность в Германии, где производит полуфабрикаты из меди и медных сплавов. MKM подвержен рискам, которые отличаются от рисков других сегментов Группы, а также производит продукцию, отличающуюся от других сегментов. Поэтому он представлен как отдельный отраслевой сегмент.

Как указано в примечании 4, Директора приняли решение о продаже MKM. Поэтому, по состоянию на 30 июня 2012 года, 31 декабря 2011 года и 30 июня 2011 года, MKM классифицируется как актив, удерживаемый для продажи и как прекращенная деятельность.

#### ***Kazakhmys Power***

Kazakhmys Power осуществляет свою деятельность в Казахстане, и состоит из внутренних электростанций Группы, Экибастузской ГРЭС-1 – электростанции, работающей на угле, являющейся совместным предприятием, и угольного разреза «Майкубен-Вест» (до 17 мая 2011 года). Основной деятельностью отраслевого сегмента Kazakhmys Power является продажа электроэнергии и угля внешним потребителям и внутри сегмента Kazakhmys Mining. Внутренние электростанции и 50%-ная доля участия Группы в Экибастузской ГРЭС-1 – электростанции, работающей на угле, управляются той же управленческой группой, которая готовит отдельную финансовую и производственную информацию, используемую Советом Директоров для принятия решений относительно производства и распределения ресурсов.

#### ***Kazakhmys Petroleum***

Как указано в примечании 4, Kazakhmys Petroleum был продан Группой в декабре 2011 года, в результате чего он классифицируется как прекращенная деятельность за период, закончившийся 30 июня 2011 года.

#### ***Управление и измерение показателей деятельности операционных сегментов***

Ключевым показателем деятельности отраслевых сегментов является EBITDA (за вычетом особых статей). Особыми статьями являются статьи, которые являются единовременными и изменчивыми по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели деятельности (см. примечание 7).

Департамент казначейства Группы контролирует доходы от финансирования и расходы по финансированию на уровне Группы на нетто основе, а не валовой основе на уровне отраслевых сегментов.

Межсегментная реализация включает продажу электроэнергии компанией с внутренних электростанций Группы для Kazakhmys Mining со стороны Kazakhmys Power, а также продажу угля с угольного разреза «Борлы» для компании Kazakhmys Power со стороны Kazakhmys Mining.

Также предоставляется информация о доходах, по месту назначению и продуктам по сегментам в приложении 5(б).

(a) Операционные сегменты

(i) Информация по отчету о доходах и расходах

\$млн	Kazakhmys Mining	МКМ <sup>1</sup>	Kazakhmys Power	Корпоративные службы	Итого	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	
						Продолжающаяся деятельность	Отчет о доходах и расходах в Совместном предприятии <sup>2</sup>
<b>Доходы</b>							
Сегментная реализация	1,508	805	238	–	2,551		
Межсегментная реализация	(26)	–	(65)	–	(91)		
<b>Реализация внешним покупателям</b>	<b>1,482</b>	<b>805</b>	<b>173</b>	<b>–</b>	<b>2,460</b>	<b>1,516</b>	<b>139</b>
<b>Валовой доход</b>	<b>625</b>	<b>64</b>	<b>91</b>	<b>–</b>	<b>780</b>	<b>628</b>	<b>88</b>
Операционные расходы	(346)	(29)	(20)	(28)	(423)	(382)	(12)
Убытки от обесценения	(174)	(11)	–	(1)	(186)	(175)	–
Доля доходов совместного предприятия <sup>3</sup>	–	–	–	–	–	63	(63)
<b>Операционные результаты сегмента</b>	<b>105</b>	<b>24</b>	<b>71</b>	<b>(29)</b>	<b>171</b>	<b>134</b>	<b>13</b>
Убыток от продажи дочернего предприятия <sup>4</sup>	(8)	–	–	(13)	(21)	(8)	–
<b>Результаты сегмента</b>	<b>97</b>	<b>24</b>	<b>71</b>	<b>(42)</b>	<b>150</b>	<b>126</b>	<b>13</b>
Доля доходов от ассоциированной компании <sup>3</sup>					97	97	–
Чистые (расходы)/доходы от финансирования					(44)	(45)	3
Расходы по подоходному налогу					(81)	(63)	(16)
<b>Доход за период</b>	<b>122</b>				<b>115</b>	–	<b>7</b>

<sup>1</sup> МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4).

<sup>2</sup> Для целей сегментной отчетности Группа включает свою 50%-ную долю в статьях отчета о доходах и расходах, относимых к Экибастузской ГРЭС-1 построчным методом, тогда как в отчете о доходах и расходах Группы финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 включаются в долю дохода совместного предприятия.

<sup>3</sup> Доля дохода за вычетом налога.

<sup>4</sup> В начале 2012 года Группа продала свою дочернюю страховую компанию, входящую в состав Kazakhmys Mining, выручив \$3 млн с признанием убытка от продажи в сумме \$8 млн.

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2011

Продолжающаяся  
деятельность

\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM <sup>1</sup>	Kazakhmys Power <sup>2</sup>	Kazakhmys Petroleum <sup>3</sup>	Корпоратив- ные службы	Итого	Отчет о доходах и расходах	Совместное предприятие <sup>4</sup>	Прекращен- ная деятель- ность <sup>1-3</sup>
<b>Доходы</b>									
Сегментная реализация	1,809	915	227	–	–	2,951			
Межсегментная реализация	(26)	–	(51)	–	–	(77)			
<b>Реализация внешним покупателям</b>	<b>1,783</b>	<b>915</b>	<b>176</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>2,874</b>	<b>1,817</b>	<b>117</b>	<b>940</b>
<b>Валовой доход</b>	<b>1,065</b>	<b>59</b>	<b>104</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1,228</b>	<b>1,073</b>	<b>75</b>	<b>80</b>
Операционные расходы	(321)	(28)	(30)	–	(39)	(418)	(368)	(9)	(41)
Убытки от обесценения	(7)	(28)	–	(455)	–	(490)	(7)	–	(483)
Доля доходов совместного предприятия <sup>4,5</sup>	–	–	–	–	–	–	53	(53)	–
<b>Операционные результаты сегмента</b>	<b>737</b>	<b>3</b>	<b>74</b>	<b>(455)</b>	<b>(39)</b>	<b>320</b>	<b>751</b>	<b>13</b>	<b>(444)</b>
Убыток от продажи дочернего предприятия	–	–	(20)	–	–	(20)	–	–	(20)
<b>Результаты сегмента</b>	<b>737</b>	<b>3</b>	<b>54</b>	<b>(455)</b>	<b>(39)</b>	<b>300</b>	<b>751</b>	<b>13</b>	<b>(464)</b>
Доля доходов от ассоциированной компании <sup>5</sup>						279	279	–	–
Чистые (расходы)/доходы от финансирования						(29)	(26)	1	(4)
Расходы по подоходному налогу						(175)	(161)	(14)	–
<b>Доход/(убыток) за период</b>	<b>375</b>	<b>843</b>							<b>(468)</b>

<sup>1</sup> MKM классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4).

<sup>2</sup> Kazakhmys Power включает результаты внутренних электростанций Группы, 50% результатов Экибастузской ГРЭС-1, учитываемых как совместное предприятие, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за период, закончившийся 17 мая 2011 года, который классифицировался как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4).

<sup>3</sup> Kazakhmys Petroleum был продан в декабре 2011 года и поэтому включен в состав прекращенной деятельности за период, закончившийся 30 июня 2011 года (см. примечание 4).

<sup>4</sup> Для сегментной отчетности Группа включает свою 50%-ную долю в статьях отчета о доходах и расходах, относимых к Экибастузской ГРЭС-1 построчным методом, тогда как в отчете о доходах и расходах Группы финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 включаются в долю дохода совместного предприятия.

<sup>5</sup> Доля дохода за вычетом налога.

**(ii) Доходы до начисления процентов, налогообложения, износа и амортизации (EBITDA) за вычетом особых статей<sup>1</sup>**

\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM <sup>2</sup>	Kazakhmys Power <sup>3</sup>	Корпоративные службы	Итого	6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012		Прекращенная деятельность <sup>2</sup>
						Дочерние компании	Совместное предприятие <sup>3</sup>	
Операционный доход/(убыток) в отчете о доходах и расходах <sup>3</sup>	97	24	58	(42)	137	63	63	11
Проценты и налогообложение совместного предприятия	–	–	13	–	13	–	13	–
<b>Сегментный операционный доход/(убыток)<sup>3</sup></b>	<b>97</b>	<b>24</b>	<b>71</b>	<b>(42)</b>	<b>150</b>	<b>63</b>	<b>76</b>	<b>11</b>
Особые статьи:								
Плюс: обесценение основных средств	91	–	–	–	91	91	–	–
Плюс: обесценение горнодобывающих активов	71	–	–	–	71	71	–	–
Плюс: провизии по товарно-материальным запасам	–	10	–	–	10	–	–	10
Плюс: убыток от выбытия дочернего предприятия	8	–	–	13	21	8	–	13
Плюс: убыток от выбытия основных средств	–	–	–	2	2	2	–	–
<b>Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей (за вычетом особых статей)</b>	<b>267</b>	<b>34</b>	<b>71</b>	<b>(27)</b>	<b>345</b>	<b>235</b>	<b>76</b>	<b>34</b>
Плюс: износ и истощение	117	–	25	2	144	128	16	–
Плюс: амортизация	3	–	–	–	3	3	–	–
Плюс: НДПИ <sup>4</sup>	129	–	–	–	129	129	–	–
<b>Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)</b>	<b>516</b>	<b>34</b>	<b>96</b>	<b>(25)</b>	<b>621</b>	<b>495</b>	<b>92</b>	<b>34</b>
Доля EBITDA (за вычетом особых статей) ассоциированной компании <sup>5</sup>					328	328	–	–
<b>EBITDA (за вычетом особых статей) Группы</b>					<b>949</b>	<b>823</b>	<b>92</b>	<b>34</b>

<sup>1</sup> EBITDA (за вычетом особых статей) определяется как доход до начисления процентов, налогообложения, износа и амортизации и налога на добычу полезных ископаемых, за вычетом особых статей. Особые статьи – это случайные и неповторяющиеся по своему характеру статьи, которые не влияют на основные производственные показатели деятельности.

<sup>2</sup> MKM классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4).

<sup>3</sup> Так как операционный доход в консолидированном отчете о доходах и расходах включает чистый доход совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1, учтенного по методу долевого участия, расходы по процентам и подоходному налогу совместного предприятия добавляются обратно для расчета операционного дохода от продолжающейся деятельности Группы на последовательной основе до выплаты процентов и налогообложения.

<sup>4</sup> НДПИ был исключен из основного финансового показателя EBITDA, так как его исключение обеспечивает более наглядную оценку результативности деятельности Группы, т.к. Директора считают, что НДПИ заменяет подоходный налог.

<sup>5</sup> Доля EBITDA ассоциированной компании исключает НДПИ ассоциированной компании.

\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM <sup>1</sup>	Kazakhmys Power <sup>2</sup>	Kazakhmys Petroleum <sup>3</sup>	Корпоративные службы	Итого	6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011		
							Продолжающаяся деятельность		
							Дочерние предприятия	Совместное предприятие <sup>2,4</sup>	Прекращенная деятельность <sup>1-3</sup>
Операционный доход/(убыток) в отчете о доходах и расходах <sup>4</sup>	737	3	61	(455)	(39)	307	698	53	(444)
Проценты и налогообложение совместного предприятия	–	–	13	–	–	13	–	13	–
<b>Сегментный операционный доход/(убыток)<sup>4</sup></b>	<b>737</b>	<b>3</b>	<b>74</b>	<b>(455)</b>	<b>(39)</b>	<b>320</b>	<b>698</b>	<b>66</b>	<b>(444)</b>
Особые статьи:									
Плюс: обесценение нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	–	–	–	455	–	455	–	–	455
Плюс: обесценение/(восстановление обесценения) основных средств	(9)	10	–	–	–	1	(9)	–	10
Плюс: обесценение горнодобывающих активов	2	–	–	–	–	2	2	–	–
Плюс: провизии по товарно-материальным запасом	–	17	–	–	–	17	–	–	17
Плюс: убыток от выбытия основных средств	1	–	–	–	–	1	1	–	–
<b>Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей (за вычетом особых статей)</b>	<b>731</b>	<b>30</b>	<b>74</b>	<b>–</b>	<b>(39)</b>	<b>796</b>	<b>692</b>	<b>66</b>	<b>38</b>
Плюс: износ и истощение	103	–	21	–	2	126	112	14	–
Плюс: амортизация	1	–	–	–	–	1	1	–	–
Плюс: НДПИ <sup>5</sup>	142	–	–	–	–	142	142	–	–
<b>Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)</b>	<b>977</b>	<b>30</b>	<b>95</b>	<b>–</b>	<b>(37)</b>	<b>1,065</b>	<b>947</b>	<b>80</b>	<b>38</b>
Доля EBITDA (за вычетом особых статей) ассоциированной компании <sup>6</sup>						543	543	–	–
<b>EBITDA (за вычетом особых статей) Группы</b>						<b>1,608</b>	<b>1,490</b>	<b>80</b>	<b>38</b>

<sup>1</sup> MKM классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4).

<sup>2</sup> Kazakhmys Power включает внутренние электростанции Группы, 50% результатов Экибастузской ГРЭС-1, учтенный по методу долевого участия, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за период до 17 мая 2011 года (см. примечание 4).

<sup>3</sup> Kazakhmys Petroleum был продан в декабре 2011 года, и поэтому вошел в состав прекращенной деятельности за период, закончившийся 30 июня 2011 года (см. примечание 4).

<sup>4</sup> Так как операционный доход в консолидированном отчете о доходах и расходах включает чистый доход совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1, учтенный по методу долевого участия, расходы по процентам и подоходному налогу совместного предприятия добавляются обратно для расчета операционного дохода от продолжающейся деятельности Группы на последовательной основе до выплаты процентов и налогообложения.

<sup>5</sup> НДПИ был исключен из основного финансового показателя EBITDA, так как его исключение обеспечивает более наглядную оценку результативности деятельности Группы, т.к. Директора считают, что НДПИ заменяет налог на прибыль.

<sup>6</sup> Доля EBITDA ассоциированной компании исключает НДПИ ассоциированной компании.

(iii) Информация по бухгалтерскому балансу

\$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ <sup>1</sup>	Kazakhmys Power	Корпоративные службы	Итого	На 30 июня 2012	
						Бухгалтерский баланс	Прекращенная деятельность <sup>2</sup>
<b>Активы</b>							
Материальные и нематериальные активы <sup>2</sup>	2,832	17	124	15	2,988	2,971	17
Внутригрупповые инвестиции	–	–	–	4,079	4,079	4,079	–
Долгосрочные инвестиции <sup>3</sup>	11	–	869	4,602	5,482	5,482	–
Операционные активы <sup>4</sup>	1,149	272	57	190	1,668	1,396	272
Краткосрочные инвестиции	51	–	–	450	501	501	–
Денежные средства и денежные эквиваленты	252	1	6	849	1,108	1,107	1
<b>Активы сегмента</b>	<b>4,295</b>	<b>290</b>	<b>1,056</b>	<b>10,185</b>	<b>15,826</b>	<b>15,536</b>	<b>290</b>
Отложенный налоговый актив					77	77	–
Подоходный налог к возмещению					99	99	–
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи					–	290	(290)
Элиминация					(4,214)	(4,214)	–
<b>Итого активы</b>					<b>11,788</b>	<b>11,788</b>	<b>–</b>
<b>Обязательства</b>							
Вознаграждения работникам и провизии	374	5	1	–	380	375	5
Операционные обязательства <sup>5</sup>	600	40	–	55	695	655	40
<b>Обязательства сегмента</b>	<b>974</b>	<b>45</b>	<b>1</b>	<b>55</b>	<b>1,075</b>	<b>1,030</b>	<b>45</b>
Займы					2,167	2,026	141
Подоходный налог к уплате					10	–	10
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи					–	196	(196)
Элиминация					(135)	(135)	–
<b>Всего обязательства</b>					<b>3,117</b>	<b>3,117</b>	<b>–</b>

<sup>1</sup> МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4).

<sup>2</sup> Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан - Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power; (ii) Германия – МКМ; и (iii) Kazakhmys Mining также составляет 49 млн долл. США в Кыргызстане.

<sup>3</sup> Долгосрочные инвестиции включают инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 в сегменте Kazakhmys Power и инвестиции Группы в ENRC в составе Корпоративных служб.

<sup>4</sup> Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

<sup>5</sup> Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, а также дивиденды к выплате дочерними компаниями.

На 31 декабря 2011							
\$ млн	Kazakhmys Mining	MKM <sup>1</sup>	Kazakhmys Power	Корпоративные службы	Итого	Бухгалтерский баланс	Прекращенная деятельность <sup>1</sup>
<b>Активы</b>							
Материальные и нематериальные активы <sup>2</sup>	2,691	14	121	34	2,860	2,846	14
Внутригрупповые инвестиции	–	–	–	4,027	4,027	4,027	–
Долгосрочные инвестиции <sup>3</sup>	10	–	838	4,600	5,448	5,448	–
Операционные активы <sup>4</sup>	1,061	209	41	199	1,510	1,301	209
Краткосрочные инвестиции	60	–	–	750	810	810	–
Денежные средства и денежные эквиваленты	262	9	4	836	1,111	1,102	9
<b>Активы сегмента</b>	<b>4,084</b>	<b>232</b>	<b>1,004</b>	<b>10,446</b>	<b>15,766</b>	<b>15,534</b>	<b>232</b>
Отложенный налоговый актив					61	61	–
Подоходный налог к возмещению					71	71	–
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи					–	232	(232)
Элиминация					(4,167)	(4,167)	–
<b>Итого активы</b>	<b>11,731</b>				<b>11,731</b>	<b>11,731</b>	<b>–</b>
<b>Обязательства</b>							
Вознаграждения работникам и провизии	339	6	1	–	346	340	6
Операционные обязательства <sup>5</sup>	595	18	–	44	657	639	18
<b>Обязательства сегмента</b>	<b>934</b>	<b>24</b>	<b>1</b>	<b>44</b>	<b>1,003</b>	<b>979</b>	<b>24</b>
Займы					2,014	1,893	121
Отложенное налоговое обязательство					6	6	–
Подоходный налог к уплате					16	7	9
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи					–	154	(154)
Элиминация					(140)	(140)	–
<b>Всего обязательства</b>	<b>2,899</b>				<b>2,899</b>	<b>2,899</b>	<b>–</b>

<sup>1</sup> МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4).

<sup>2</sup> Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан - Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power; (ii) Германия – МКМ; и (iii) Kazakhmys Mining также составляет 168 млн долл. США в Кыргызстане.

<sup>3</sup> Долгосрочные инвестиции включают инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 в сегменте Kazakhmys Power и инвестиции Группы в ENRC в составе Корпоративных служб.

<sup>4</sup> Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

<sup>5</sup> Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, а также дивиденды к выплате дочерними компаниями.

\$ млн	На 30 июня 2011							
	Kazakhmys Mining	MKM <sup>1</sup>	Kazakhmys Power	Kazakhmys Petroleum	Корпоративные службы	Итого	Бухгалтерский баланс	Прекращенная деятельность
<b>Активы</b>								
Материальные и нематериальные активы <sup>2</sup>	2,497	–	103	125	37	2,762	2,762	–
Внутригрупповые инвестиции	–	–	–	–	5,845	5,845	5,845	–
Долгосрочные инвестиции <sup>3</sup>	10	–	795	–	4,620	5,425	5,425	–
Операционные активы <sup>4</sup>	1,058	343	46	9	79	1,535	1,192	343
Краткосрочные инвестиции	26	–	–	–	350	376	376	–
Денежные средства и денежные эквиваленты	241	22	6	15	984	1,268	1,246	22
<b>Активы сегмента</b>	<b>3,832</b>	<b>365</b>	<b>950</b>	<b>149</b>	<b>11,915</b>	<b>17,211</b>	<b>16,846</b>	<b>365</b>
Отложенный налоговый актив						21	21	–
Подоходный налог к возмещению						26	26	–
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи						–	365	(365)
Элиминация						(5,915)	(5,915)	–
<b>Итого активы</b>						<b>11,343</b>	<b>11,343</b>	<b>–</b>
<b>Обязательства</b>								
Вознаграждения работникам и провизии	196	5	1	34	–	236	231	5
Операционные обязательства <sup>5</sup>	548	45	–	6	47	646	601	45
<b>Обязательства сегмента</b>	<b>744</b>	<b>50</b>	<b>1</b>	<b>40</b>	<b>47</b>	<b>882</b>	<b>832</b>	<b>50</b>
Займы						1,872	1,658	214
Отложенное налоговое обязательство						10	8	2
Подоходный налог к уплате						52	39	13
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи						–	279	(279)
Элиминация						(70)	(70)	–
<b>Всего обязательства</b>						<b>2,746</b>	<b>2,746</b>	<b>–</b>

<sup>1</sup> MKM классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 4).

<sup>2</sup> Материальные и нематериальные активы are located in the principal country of operations of each operating segment, i.e. (i) Kazakhstan – Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power and Kazakhmys Petroleum; (ii) Germany – MKM; and (iii) Kazakhmys Mining also includes \$163 млн in Kyrgyzstan.

<sup>3</sup> Долгосрочные инвестиции включают инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 в сегменте Kazakhmys Power и инвестиции Группы в ENRC в составе Корпоративных служб.

<sup>4</sup> Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

<sup>5</sup> Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, а также дивиденды к выплате дочерними компаниями.

## (б) Доходы с разбивкой по видам продукции

Доходы с разбивкой по видам продукции:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
<b>Kazakhmys Mining</b>		
Катодная медь	895	1,154
Медная катанка	81	133
Всего медная продукция	976	1,287
Серебро	191	220
Золото в слитках	183	78
Золото в сплаве Доре	12	20
Цинковый концентрат	70	105
Прочая попутная продукция	30	48
Прочие доходы	20	25
	<b>1,482</b>	1,783
<b>МКМ</b>		
Катанка	279	333
Прокатные изделия	342	373
Трубы и стержни	169	191
Реализация металла	15	18
	<b>805</b>	915
<b>Kazakhmys Power<sup>1</sup></b>		
Производство электроэнергии и прочее	173	151
Уголь	—	25
	<b>173</b>	176
<b>Всего доходов</b>	<b>2,460</b>	2,874
Продолжающаяся деятельность	1,516	1,817
Прекращенная деятельность	805	940
Доля дохода совместного предприятия – Kazakhmys Power	139	117
<b>Итого доходов</b>	<b>2,460</b>	2,874

<sup>1</sup> Доходы Kazakhmys Power включают внешние доходы внутренних электростанций Группы и 50% доходов ТОО «Экибастузская ГРЭС-1».

Доходы по направлениям реализации внешним покупателям:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
<b>Продолжающаяся деятельность</b>		
Европа	233	780
Китай	845	844
Казахстан	369	180
Другие страны	69	13
	<b>1,516</b>	1,817
<b>Прекращенная деятельность</b>		
Европа	643	746
Китай	12	9
Казахстан	—	25
Другие страны	150	160
	<b>805</b>	940
<b>Доля доходов совместного предприятия</b>		
Казахстан	135	103
Другие страны	4	14
	<b>139</b>	117
<b>Всего доходов</b>	<b>2,460</b>	2,874

### За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года

Доход, полученный от четырех покупателей сегмента Kazakhmys Mining, три из которых находятся совместно под общим контролем, составляет 45% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности за 6 месяцев. Общий доход от данных покупателей составляет \$676 млн. Доход от трех покупателей, находящихся под общим контролем, в размере \$555 млн составляет 37% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности. Доход от четвертого крупного покупателя в размере \$121 млн составляет 8% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

## За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года

Доход, полученный от четырех покупателей сегмента Kazakhmys Mining, три из которых находятся совместно под общим контролем, составляет 44% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности за 6 месяцев. Общий доход от данных покупателей составляет \$802 млн. Доход от трех покупателей, находящихся под общим контролем, в размере \$597 млн составляет 33% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности. Доход от четвертого крупного покупателя в размере \$205 млн составляет 11% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

### 6. Убытки от обесценения

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Обесценение/(восстановление обесценения) основных средств	91	(9)
Обесценение горнодобывающих активов	71	2
Обесценение/(восстановление обесценения) авансов выданных и других текущих активов	—	2
Начисление резервов по торговой и прочей дебиторской задолженности	3	3
Начисление резервов по товарно-материальным запасам	10	9
<b>Продолжающаяся деятельность</b>	<b>175</b>	<b>7</b>
Прекращенная деятельность <sup>1,2</sup>	11	483
	<b>186</b>	<b>490</b>

<sup>1</sup> На 30 июня 2012 года балансовая стоимость МКМ была частично списана до ее справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу, в результате чего была признана сумма убытка от обесценения в \$10 млн (2011: \$27 млн) за отчетный период. Положительные финансовые результаты МКМ привели к увеличению его балансовой стоимости за период, которая превысила ее справедливую стоимость за вычетом затрат на продажу, как было отражено ранее.

<sup>2</sup> Исходя из неблагоприятных результатов бурения, полученных в конце июня 2011 года, руководство провело тест на наличие обесценения Kazakhmys Petroleum, в результате чего была признана сумма убытка от обесценения в \$455 млн, тем самым снижена балансовая стоимость Kazakhmys Petroleum до его возмещаемой стоимости. В июле 2011 года Совет Директоров начал процесс продажи доли участия Группы в лицензии на геологоразведку нефти и газа, ожидаемая чистая выручка от которой была использована для определения возмещаемой суммы. Продажа состоялась 23 декабря 2011 года.

### Kazakhmys Mining –обесценение горнодобывающих активов и основных средств

Проект по освоению золотомедного месторождения Бозымчак – подразделения Kazakhmys Mining, анализировался на предмет обесценения в связи с трудностями ведения деятельности в Кыргызстане. Была назначена новая дата для проведения анализа на обесценение промышленного производства, дополнительных капитальных затрат и переоценки рисков, связанных с выполнением проекта. В результате Группа признала сумму убытка в размере \$162 млн от обесценения горнодобывающих активов и основных средств проекта по месторождению Бозымчак. Сумма убытка от обесценения снижает балансовую стоимость этого проекта до возмещаемой суммы в \$76 млн, определяемой как ценность от использования на основе дисконтированных денежных потоков. Сумма убытка в размере \$162 млн зарегистрирована в отношении материальных активов (горнодобывающие активы – \$71 млн и основные средства – \$91 млн), а также соответствующий отложенный налоговый кредит в размере \$13 млн. Прогнозы денежных потоков были дисконтированы по ставке 16% до налогообложения.

## 7. Особые статьи

Особыми статьями являются статьи, которые являются изменчивыми или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели деятельности.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
<b>Продолжающаяся деятельность</b>		
Особые статьи, отраженные в составе операционного дохода:		
Обесценение/(восстановление обесценения) основных средств	91	(9)
Обесценение горнодобывающих активов	71	2
Убытки от выбытия дочерней компании – Kazakhmys Mining	8	–
Убытки от выбытия основных средств	2	1
	<b>172</b>	<b>(6)</b>
Особые статьи в составе чистой прибыли, относящиеся владельцам Компании		
Дочерние предприятия		
Признание отложенного налогового обязательства в результате обесценения проекта «Бозымчак»	(13)	–
Ассоциированная компания		
Убытки от приобретения совместного предприятия ассоциированной компанией	4	–
Затраты относящиеся к приобретению	2	–
<b>Прекращенная деятельность</b>		
Особые статьи, отраженные в составе операционного дохода:		
Обесценение основных средств – МКМ	–	10
Начисление резервов по товарно-материальным запасам – МКМ	10	17
Убыток от продажи дочернего предприятия	13	20
Обесценение нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	–	455
	<b>23</b>	<b>502</b>
Особые статьи в составе чистой прибыли, относящиеся владельцам Компании:		
Восстановление отложенного налогового обязательства в результате обесценения МКМ	(2)	(5)

## 8. Доходы от финансирования и расходы по финансированию

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
<b>Доходы от финансирования</b>		
Процентный доход	10	4
Доход от курсовой разницы	17	34
<b>Продолжающаяся деятельность</b>		
Процентный доход	–	–
Доход от курсовой разницы	5	9
<b>Прекращенная деятельность</b>		
Чистые расходы по процентам	(36)	(25)
Всего расходы по процентам	(52)	(32)
Минус: суммы, капитализированные в стоимость квалифицируемых активов <sup>1</sup>	16	7
Проценты по вознаграждению работникам	(8)	(2)
Амортизация дисконта по провизиям	(3)	(3)
Расходы по финансированию до убытков от курсовой разницы	(47)	(30)
Убытки от курсовой разницы	(25)	(34)
<b>Продолжающаяся деятельность</b>		
Расходы по процентам	(3)	(5)
Амортизация дисконта по провизиям	–	(1)
Убытки от курсовой разницы	(4)	(7)
<b>Прекращенная деятельность</b>		
	<b>(7)</b>	<b>(13)</b>
	<b>(79)</b>	<b>(77)</b>

<sup>1</sup> На 30 июня 2012 года Группа капитализировала в стоимость квалифицируемых активов \$16 млн (2011: \$7 млн) затрат по займам, понесенных в течение периода по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» по средней процентной ставке 5.57% (2011: 5.27%).

## 9. Подоходный налог

Основными составляющими расходов по подоходному налогу за представленные периоды являются:

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
<b>Текущий подоходный налог</b>		
Корпоративный подоходный налог – текущий период (Великобритания)	3	15
Корпоративный подоходный налог – текущий период (другие страны)	81	165
Корпоративный подоходный налог – предыдущие периоды	–	2
<b>Отложенный подоходный налог</b>		
Корпоративный подоходный налог – текущий период временная разница	(21)	(21)
<b>Расходы по подоходному налогу, относящиеся к продолжающейся деятельности</b>	<b>63</b>	<b>161</b>
Текущий подоходный налог, относящийся к прекращенной деятельности	2	3
Отложенный подоходный налог, относящийся к прекращенной деятельности	–	(3)
<b>Расходы по подоходному налогу, относящиеся к прекращенной деятельности</b>	<b>2</b>	<b>–</b>
<b>Итого расходы по подоходному налогу</b>	<b>65</b>	<b>161</b>

Сверка расходов по подоходному налогу, применяемая к бухгалтерскому доходу до налогообложения по установленной налоговым законодательством ставке подоходного налога, с расходами по подоходному налогу по эффективной ставке подоходного налога Группы приведена ниже.

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	178	1,004
По ставке подоходного налога, установленной налоговым законодательством Великобритании в размере 24.5% (2011: 26.5%) <sup>1</sup>	44	266
Налоговый эффект доли доходов совместного предприятия	(15)	(14)
Налоговый эффект доли доходов ассоциированной компании	(24)	(74)
Недоначислено в предыдущие периоды – текущий подоходный налог	–	2
Эффект налоговых ставок, применимых к отдельным подразделениям Группы	11	(44)
Списание отложенных налоговых обязательств на непризнанные налоговые убытки	13	–
Невычитаемые расходы:		
Трансфертное ценообразование	12	8
Прочие невычитаемые расходы	22	17
<b>Расходы по подоходному налогу, относящиеся к продолжающейся деятельности</b>	<b>63</b>	<b>161</b>
Подоходный налог, относящийся к прекращенной деятельности	2	–
<b>Всего расходы по подоходному налогу</b>	<b>65</b>	<b>161</b>

<sup>1</sup> За период, закончившийся 30 июня 2011 года, ставка подоходного налога, установленная налоговым законодательством Великобритании за период с января по март 2011 года, составляла 28.0%, а за период с апреля по декабрь 2011 года – 26.0%, таким образом, средневзвешенная ставка за год составила 26.5%. За период, закончившийся 30 июня 2012 года, ставка подоходного налога, установленная налоговым законодательством Великобритании за период с января по март 2012 года, составила 24.0%, таким образом, средневзвешенная ставка за год составит 24.5%.

Корпоративный подоходный налог рассчитывается по ставке 24.5% (2011: 26.5%) от налогооблагаемого дохода за шесть месяцев для Компании и ее дочерних компаний в Великобритании, и 20.0% для предприятий, действующих в Казахстане (2011: 20.0%). Налоги МКМ, входящего в состав прекращенной деятельности, рассчитываются по ставке 28.5% (2011: 28.5%) и включают корпоративный подоходный налог и налог на торговую деятельность, применимые в Германии.

Эффективная ставка налогообложения для продолжающейся деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, составляет 35.4% (2011: 16.0%).

## 10. Доход на акцию

### (а) Основной и разводненный доход на акцию

Основной доход на акцию рассчитывается путем деления чистого дохода за период, относящегося владельцам Компании, на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение периода. Акции Компании, приобретенные Трастовым фондом и Компанией в рамках программы обратного выкупа акций, удерживаются Компанией и учитываются как собственные акции.

Ниже представлен доход и данные по акциям, используемые в расчете дохода на акцию.

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Чистый доход, относящийся владельцам Компании от продолжающейся деятельности	114	842
Чистый доход/(убыток), относящийся владельцам компании от прекращенной деятельности	7	(468)
	<b>121</b>	<b>374</b>
\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Средневзвешенное количество простых акций, стоимостью 20 пенсов каждая	<b>526,280,884</b>	534,641,161
<b>Доход на акцию – основной и разводненный (\$)</b>		
От продолжающейся деятельности	0.22	1.57
От прекращенной деятельности	0.01	(0.87)
	<b>0.23</b>	<b>0.70</b>

**(б) Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли**

Базовая Прибыль Группы – это чистый доход за шесть месяцев после прибавления статей, которые являются неповторяющимися или случайными по своему характеру и не влияют на основную операционную деятельность, а также не оказывают эффекта на результаты налогообложения и неконтрольную долю участия, как указано в нижеприведенной таблице. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, рассчитывается путем деления Базовой Прибыли на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение периода. Директора полагают, что доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, является более последовательным показателем для сравнения результатов базовой операционной деятельности Группы.

Ниже приводится сверка Базовой Прибыли от объявленного дохода и данных по акциям, используемых в расчете дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли:

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Чистый доход, относящийся владельцам Компании от продолжающейся деятельности	114	842
Особые статьи:		
Дочерние предприятия		
Обесценение/(восстановление обесценения) основных средств	91	(9)
Обесценение горнодобывающих активов	71	2
Убыток от продажи дочернего предприятия	8	–
Убыток от выбытия основных средств	2	1
Ассоциированная компания		
Убыток от приобретения ассоциированной компании	4	–
Расходы по сделке, относящиеся к приобретению	2	–
Налоговый эффект неповторяющихся статей:		
Дочерние предприятия	(13)	1
<b>Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности</b>	<b>279</b>	837
Чистый доход/(убыток), относящийся владельцам Компании от прекращенной деятельности	7	(468)
Особые статьи:		
Обесценение основных средств – МКМ	–	10
Начисление резервов по товарно-материальным запасам – МКМ	10	17
Обесценение нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	–	455
Убыток от продажи дочерних предприятий	13	20
Списание отложенных налоговых обязательств в результате обесценения МКМ	(2)	(5)
<b>Базовая Прибыль от прекращенной деятельности</b>	<b>28</b>	29
<b>Всего Базовая прибыль</b>	<b>307</b>	866
\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Средневзвешенное количество простых акций, стоимостью 20 пенсов каждая	<b>526,280,884</b>	534,641,161
<b>Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли – основной и разводненный (\$)</b>		
От продолжающейся деятельности	0.53	1.57
От прекращенной деятельности	0.05	0.05
	<b>0.58</b>	<b>1.62</b>

## 11. Дивиденды объявленные и выплаченные

### (а) Дивиденды выплаченные

Сведения по дивидендам, выплаченным в течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года и 2011 года, представлены ниже.

	На акцию центов США	Сумма \$ млн
<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года</b>		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2011 года	20.0	105
<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года</b>		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2010 года	16.0	86

#### (i) За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года

15 мая 2012 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 20 апреля 2012 года, окончательный дивиденд в размере \$105 млн за год, закончившийся 31 декабря 2011 года.

#### (ii) За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года

17 мая 2011 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 26 апреля 2011 года, окончательный дивиденд в размере \$86 млн за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

### (б) Дивиденды, объявленные после даты утверждения бухгалтерского баланса

	На акцию центов США	Сумма \$ млн
<b>Дивиденды, предложенные Советом Директоров 22 августа 2012 года (не признаны обязательствами по состоянию на 30 июня 2012 года):</b>		
Промежуточный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2012 года	3.0	16

## 12. Инвестиции в ассоциированную компанию

Группе принадлежат 334,824,860 акций компании ENRC, что составляет 26.0% ее выпущенного акционерного капитала. В 2011 и 2012 годах изменений в доле владения не было.

\$ млн	На 1 января	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
	Доля доходов ассоциированной компании <sup>1,2</sup>	4,600	4,356
	Чистая доля (убытков)/доходов ассоциированной компании, признанной в прочем совокупном доходе <sup>2</sup>	97	279
	Дивиденды полученные	(62)	45
<b>На 30 июня</b>		(37)	(60)
		<b>4,598</b>	<b>4,620</b>

<sup>1</sup> Доля доходов ассоциированной компании за вычетом налогов.

<sup>2</sup> На основе опубликованных неаудированных результатов деятельности ENRC за период, закончившийся 30 июня 2012 года.

На 30 июня 2011 года рыночная стоимость доли участия Группы в ENRC была определена на основании котировочной цены, опубликованной на Лондонской фондовой бирже, и составила \$2,185 млн (31 декабря 2011: \$3,289 млн, 30 июня 2011: \$4,191 млн). Балансовая стоимость инвестиций Группы в долевые инструменты ENRC превысила рыночную стоимость на сумму, которую Директора посчитали значительной, в соответствии с положениями МСФО 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка». В результате, был проведен анализ на наличие обесценения в соответствии с МСФО 36 «Обесценение активов», согласно которому был сделан вывод об отсутствии необходимости обесценения, т.к. ценность использования инвестиций в ENRC превысила их балансовую стоимость. При определении ценности использования инвестиций в ENRC, Директора провели оценку будущих денежных потоков, генерируемых ENRC, используя общедоступную информацию об объемах производства и капитальных затратах, инфляции, обменных курсах и прогнозах цен на сырьевые товары ENRC. Расчет стоимости от использования особенно чувствителен к изменению цен на сырьевые товары, инфляции, вызванной ростом издержек производства, капитальных затрат и применяемой ставки дисконтирования. Любые изменения в этих допущениях, по отдельности или в совокупности, могут изменить результат расчетов ценности использования, а также любое последующее решение относительно признания убытков от обесценения.

Ниже приводится краткая финансовая информация об инвестициях Группы в ENRC на основе опубликованных неаудированных промежуточных результатов деятельности ENRC за период, закончившийся 30 июня 2012 года.

\$ млн	На 30 июня 2012	На 31 декабря 2011	На 30 июня 2011
<b>Доля активов и обязательств ассоциированной компании</b>			
Всего активы	4,973	4,034	4,071
Всего обязательства	(2,030)	(1,113)	(1,172)
Чистые активы	2,943	2,921	2,899
<b>Балансовая стоимость инвестиций</b>	<b>4,598</b>	4,600	4,620

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
<b>Доля доходов ассоциированной компании</b>		
Доход от реализации	844	1,043
Операционный доход	198	410
Убытки, связанные с приобретением ассоциированной компании	(14)	–
Доход до финансовых статей, налогообложения и доли дохода совместных предприятий и ассоциированных компаний	184	410
Чистые расходы по финансированию и доля убытков совместных предприятий и ассоциированных компаний	(34)	(10)
Расходы по подоходному налогу и неконтрольная доля участия	(53)	(121)
<b>Чистый доход за период</b>	<b>97</b>	279

### 13. Денежные средства и денежные эквиваленты

\$ млн	На 30 июня 2012	На 31 декабря 2011	На 30 июня 2011
Банковские депозиты со сроком погашения менее трех месяцев	880	884	1,038
Деньги на текущих банковских счетах	227	218	207
Наличность в кассе	–	–	1
<b>Продолжающаяся деятельность<sup>1</sup></b>	<b>1,107</b>	1,102	1,246
Прекращенная деятельность	1	9	22
<b>Денежные средства и денежные эквиваленты в отчете о движении денежных средств</b>	<b>1,108</b>	1,111	1,268

<sup>1</sup> Общая сумма денежных средств и их эквивалентов (\$1,107 млн), а также краткосрочные инвестиции (\$501 млн) на общую сумму \$1,608 млн, включает в себя приблизительно \$1,150 млн (на 31 декабря 2011 года: приблизительно \$900 млн, и на 30 июня 2011 года: приблизительно \$520 млн) денежных средств, использованных по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына», которая зарезервирована на развитие конкретных проектов согласно соответствующим договорам о предоставлении заемных средств (см. примечание 15).

### 14. Акционерный капитал и резервы

#### (а) Распределенный акционерный капитал

	Количество	£ млн	\$ млн
<b>Распределенный и привлеченный акционерный капитал – Простые акции номинальной стоимостью 20 пенсов каждая</b>			
На 1 января и 30 июня 2011 года	535,240,338	107	200
Выпуск акций Компании в связи с приобретением неконтрольной доли участия в дочерней компании	177,623	–	–
На 31 декабря 2011 года	535,417,961	107	200
Выпуск акций Компании в связи с приобретением неконтрольной доли участия в дочерней компании	2,219	–	–
<b>На 30 июня 2012 года</b>	<b>535,420,180</b>	<b>107</b>	<b>200</b>

В ноябре 2011 года Компания выпустила 177,623 простые акции стоимостью 20 пенсов каждая и заплатила \$8 млн в обмен на перевод 49,266,115 долей участия в ТОО «Казахмыс» от неконтрольной доли участия. После этой сделки доля участия Компании в ТОО «Казахмыс» увеличилась с 99.73% на 1 января 2011 года до 99.88% на 31 декабря 2011 года.

В июне 2012 года Компания выпустила 2 219 простых акций стоимостью 20 пенсов каждая и заплатила \$2 млн в обмен на перевод 7,160,730 долей участия в ТОО «Казахмыс» от неконтрольной доли участия. После

этой сделки, доля участия Компании в ТОО «Казахмыс» увеличилась с 99,88% на 31 декабря 2011 года до 99.90% на 30 июня 2012 года.

## (б) Собственные акции

### (i) Собственные акции, приобретенные по программам выплат в виде акций

Трастовый фонд для выплат сотрудникам способствует приобретению акций по программам выплат на основе долевых инструментов. Стоимость приобретенных Фондом акций относится на нераспределенный доход. Трастовой фонд отказался от права на получение дивидендов по этим акциям. За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012 года, 84,183 акции стоимостью \$2 млн были переданы из Трастового фонда для выплат сотрудникам на основе долевых инструментов, производимых в течение периода.

По состоянию на 30 июня 2012 года Группе посредством Трастового фонда для выплат сотрудникам принадлежало 764,126 акций Компании ПЛС (30 июня 2011 года: 848,309; 31 декабря 2011 года: 848,309) рыночной стоимостью \$9 млн (30 июня 2011 года: \$19 млн; 31 декабря 2011 года: \$12 млн) и себестоимостью \$15 млн (30 июня 2011 года: \$16 млн; 31 декабря 2011 года: \$16 млн).

### (ii) Собственные акции, приобретенные по программе обратного выкупа

25 августа 2011 года Группа объявила программу обратного выкупа акций до \$250 млн, завершение которой зависело от рыночных условий. Программа обратного выкупа акций вступила в действие 27 сентября 2011 года после полученного согласия от регулирующего органа и акционеров. В период с 1 января 2012 года по 10 мая 2012 года, после завершения программы обратного выкупа, Группа выкупила 6,142,120 акций на сумму \$88 млн. В общей сложности, с момента начала действия программы обратного выкупа, Группа приобрела 11,701,830 акций общей стоимостью \$165 млн (что эквивалентно 2.2% от выпущенного акционерного капитала до начала действия программы выкупа). Приобретенные акции удерживаются Компанией и учитываются как собственные акции. Стоимость акций относится на нераспределенный доход. Дивиденды по данным акциям не объявляются.

## 15. Займы

\$ млн	Срок погашения	Средняя процентная ставка за период	Валюта займа	Текущая часть \$ млн	Долгосрочная часть \$ млн	Итого \$ млн
<b>30 июня 2012 года</b>						
Продолжающаяся деятельность						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына» – доллар США LIBOR + 4.80%	2023	5.57%	Доллар США	–	1,677	1,677
Предэкспортная кредитная линия – \$США LIBOR + 1.25%	2013	1.51%	Доллар США	349	–	349
				349	1,677	2,026
Прекращенная деятельность						
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций – EURIBOR + 2.25%	2015	3.88%	Евро	141	–	141
<b>31 декабря 2011 года</b>						
Продолжающаяся деятельность						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына» – доллар США LIBOR + 4.80%	2023	5.24%	Доллар США	–	1,281	1,281
Предэкспортная кредитная линия – доллар США LIBOR + 1.25%	2013	1.48%	Доллар США	525	87	612
				525	1,368	1,893
Прекращенная деятельность						
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций – EURIBOR + 2.25%	2015	3.83%	Евро	121	–	121
<b>30 июня 2011</b>						
Продолжающаяся деятельность						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына» – доллар США LIBOR + 4.80%	2023	5.27%	Доллар США	–	787	787
Предэкспортная кредитная линия – доллар США LIBOR + 1.25%	2013	1.49%	Доллар США	520	351	871
				520	1,138	1,658
Прекращенная деятельность						
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций – EURIBOR + 3.00%	2012	3.88%	Евро	214	–	214

## Финансирование со стороны Банка развития Китая (БРК) и ФНБ «Самрук-Казына»

30 декабря 2009 года Казахмыс объявил о получении кредитной линии на сумму \$2.7 млрд со стороны БРК и ФНБ «Самрук-Казына», выделенной из кредитного пакета на сумму \$3.0 млрд, соглашение о котором заключено между БРК и ФНБ «Самрук-Казына». Из \$2.7 млрд, выделенных для Группы, договоры о предоставлении займа на \$2.1 млрд были подписаны 30 декабря 2009 года, а еще на \$200 млн – 12 января 2010 года, предназначенного для развития проектов Группы по месторождениям Бозымчак и Бозшаколь, а также других проектов разработки месторождений, и два соглашения о предоставлении кредитной линии на \$200 млн каждая, предназначенные для проектов «Акбастау-Космурун» и «Жомарт», которые были подписаны 11 июня 2012 года. ФНБ «Самрук-Казына» отдельно подписал соглашение об использовании суммы \$300 млн из \$3.0 млрд для других целей, но не в пользу Группы. Как участник данной схемы финансирования, Компания вместе с дочерним предприятием, принадлежащим ФНБ «Самрук-Казына», предоставила гарантию в пользу БРК в отношении обязательств ФНБ «Самрук-Казына» по кредитной линии на сумму \$3.0 млрд, включая 85% от \$300 млн, которые не предоставляются в пользу Группы.

Средства доступны для снятия в любое время в течение трехлетнего периода и, как только они будут использованы, на полученную сумму кредита будут начисляться проценты каждые полгода по годовой ставке LIBOR в долларах США плюс 4.80%. Окончательный срок погашения кредита наступит через 12-15 лет и отсчет начнется с момента начала использования средств, при этом погашение основной суммы кредита начинается с конца третьего года после начала использования средств по каждому кредиту.

На 30 июня 2012 года было освоено \$1,700 млн (30 июня 2011: \$800 млн; 31 декабря 2011 года: \$1,300 млн) по кредитным соглашениям, подписанным на определенную дату. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которого на 30 июня 2012 года составила \$24 млн (30 июня 2011: \$13 млн; 31 декабря 2011: \$19 млн), а общая стоимость до амортизации составила \$26 млн (30 июня 2011: \$14 млн; 31 декабря 2011: \$20 млн), был вычен из этих займов в соответствии с МСБУ 39.

Дополнительные детали по порядку учета, структуре займов и соответствующих гарантиях изложены в примечании 30 Годового отчета и финансовой отчетности.

## 16. Сверка дохода до налогообложения с чистым поступлением денежных средств от операционной деятельности

\$ млн	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2012	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	178	1,004
Доход/(убыток) до налогообложения от прекращенной деятельности	22	(448)
Процентный доход	(10)	(4)
Расходы по процентам	39	30
Износ и истощение	128	112
Амортизация	3	1
Выплаты в виде акций	3	2
Доля доходов совместного предприятия	(63)	(53)
Доля доходов ассоциированной компании	(97)	(279)
Убытки от обесценения	186	490
Убыток от выбытия дочернего предприятия	8	–
Убыток от выбытия основных средств	2	1
Нереализованный убыток от курсовой разницы	6	(11)
<b>Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений оборотного капитала и провизий</b>	<b>405</b>	<b>845</b>
Увеличение товарно-материальных запасов	(88)	(58)
Увеличение авансов выданных и прочих текущих активов	(93)	(30)
Увеличение торговой и прочей дебиторской задолженности	(37)	(34)
Увеличение/(уменьшение) обязательств по вознаграждениям работникам	67	(2)
(Уменьшение)/увеличение провизий	(29)	24
Увеличение торговой и прочей кредиторской задолженности	37	111
<b>Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании и совместного предприятия</b>	<b>262</b>	<b>856</b>

## Неденежные операции

Группа капитализировала сумму в \$3 млн в стоимость нематериальных активов в отношении оплаты лицензий (2011: \$5 млн).

## 17. Движение чистой задолженности

\$ млн	На 1 января 2012	Денежный поток	Относящиеся к прекращенной деятельности	Прочие движения <sup>1</sup>	На 30 июня 2012
					Чистая задолженность
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,102	(1)	8	(2)	1,107
Краткосрочные инвестиции	810	(296)	–	(13)	501
Займы	(1,893)	(156)	25	(2)	(2,026)
<b>Чистая задолженность</b>	<b>19</b>	<b>(453)</b>	<b>33</b>	<b>(17)</b>	<b>(418)</b>

\$ млн	На 1 января 2011	Денежный поток	Относящиеся к прекращенной деятельности	Прочие движения <sup>1</sup>	На 30 июня 2011
					Чистая задолженность
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,113	140	(9)	2	1,246
Краткосрочные инвестиции	356	19	–	1	376
Займы	(1,819)	159	23	(21)	(1,658)
<b>Чистая задолженность</b>	<b>(350)</b>	<b>318</b>	<b>14</b>	<b>(18)</b>	<b>(36)</b>

<sup>1</sup> Прочие движения включают чистые: курсовую разницу, амортизацию комиссии по займам и прочие неденежные статьи. За период, закончившийся 30 июня 2012 года, движение краткосрочных инвестиций в размере \$13 млн относится к инвестициям, выбывшим при продаже внутренней страховой компании в Казахстане в начале 2012 года (см. примечание 5(a)(i)).

## 18. Раскрытие информации по связанным сторонам

### (a) Операции со связанными сторонами

Операции между Компанией и ее дочерними предприятиями, которые являются связанными сторонами, были элиминированы при консолидации и не раскрываются в данном примечании. Детали операций между Группой и другими связанными сторонами приведены ниже.

В нижеследующей таблице представлена общая сумма операций, которые были проведены со связанными сторонами в течение соответствующего финансового периода.

\$ млн	Реализация связанным сторонам	Приобретения у связанных сторон	Задолженность связанных сторон	Задолженность связанным сторонам
<b>Компании в доверительном управлении<sup>1</sup></b>				
<b>30 июня 2012 года</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>55</b>	<b>–</b>
30 июня 2011 года	7	3	52	3
<b>Прочие компании<sup>1</sup></b>				
<b>30 июня 2012 года</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>1</b>
30 июня 2011 года	1	16	9	3

<sup>1</sup> Резервы в размере \$55 млн (30 июня 2011: \$50 млн) начислены на дебиторскую задолженность связанных сторон. Расходы на покрытие безнадежных долгов связанных сторон за отчетный период составили \$1 млн (2011: \$4 млн).

### (i) Правительство

#### Владение акциями в Компании

24 июля 2008 года Компания выпустила 80,286,050 простых акций в пользу Правительства Казахстана в лице Комитета по государственному имуществу и приватизации, тем самым Правительство стало акционером с долей участия в Компании в размере 15%, а также связанной стороной начиная с указанной даты.

4 октября 2010 года Председатель Совета Директоров Владимир Сергеевич Ким продал 58,876,793 простые акции, приблизительно 11.0% выпущенных акций Компании «Казахмыс» в пользу АО ФНБ «Самрук-Казына». В результате данной сделки доля Правительства в Группе увеличилась до 139,162,843 простые акций, что составляет около 26.0% выпущенных акций. Владение долей Правительства осуществляется посредством существующей 15.0%-ной доли участия Комитета по государственному имуществу и приватизации и 11.0%-ной доли участия ФНБ «Самрук-Казына».

После приобретения 11,701,830 акций Компании в рамках программы обратного выкупа акций, завершившейся в мае 2012 года, пакет акций Правительства возрос до 26.57% на 30 июня 2012 года.

## **Финансирование со стороны Банка развития Китая (БРК) и АО ФНБ «Самрук-Казына»**

Как было изложено в примечании 15, ФНБ «Самрук-Казына» и БРК предоставили Группе кредитную линию в размере \$2.7 млрд. Условия финансирования, включая Гарантию Группы, в отношении долговых обязательств ФНБ «Самрук-Казына» перед БРК по кредитной линии основаны на коммерческих условиях.

## **Прочие сделки и операции**

В ходе обычной деятельности Группа осуществляет операции с организациями, находящимися под контролем Правительства. К таким операциям относятся оплата за передачу электроэнергии, пользование железнодорожной инфраструктурой и налоговые платежи. Кроме того, Группа также осуществляет или оплачивает строительство социальных объектов и проектов, которые могут быть переданы в соответствующее правительственные учреждение в рамках социальной программы Группы в Казахстане. Операции между Группой, правительственными учреждениями и агентствами рассматриваются как операции между связанными сторонами. Раскрытие данных текущих операций не осуществляется при несоответствии всем нижеследующим условиям:

- операции осуществляются в ходе обычной деятельности правительственного учреждения и/или компании;
- отсутствие выбора поставщиков; и
- условия операций (включая цены, льготы, условия кредитования, регламент и т.д.) равным образом применяются ко всем государственным и частным организациям.

Группа не заключала сделок, осуществляемых не на коммерческих условиях, а также сделок на льготных условиях с организациями, находящимися под контролем Правительства за отчетный и сравнительный периоды (2011: ноль).

## **Выплата дивидендов**

Доля окончательного дивиденда Правительству, выплаченного Компанией 15 мая 2012 года, составила \$28 млн (2011: \$22 млн).

### **(ii) ENRC**

В 2012 году Группа получила дивиденды на сумму \$37 млн от ENRC, аффилиированного предприятия (2011: \$60 млн).

### **(iii) Экибастузская ГРЭС-1**

В 2012 году Группа получила дивиденды на сумму \$28 млн от Экибастузской ГРЭС-1, совместного предприятия (2011: \$ ноль).

### **(iv) Компании в доверительном управлении**

Группа управляет рядом компаний на основании соглашений о доверительном управлении с местными и государственными органами. Деятельность включает управление системами теплоснабжения, содержание дорог и авиаперевозки. Цель таких соглашений заключается в предоставлении коммунальных и социальных услуг без получения какой-либо материальной выгоды для Группы.

### **(v) Прочие компании**

Сделки с прочими компаниями связаны главным образом с предоставлением товаров и услуг на коммерческих условиях компаниями, в состав Совета Директоров которых входят члены высшего руководства дочерних компаний Группы.

### **(б) Условия сделок, заключаемых со связанными сторонами**

Цены по сделкам со связанными сторонами определяются на постоянной основе, в зависимости от характера операции.

## **19. Обновленная информация о потенциальных и условных обязательствах**

Там, где налоговые риски можно определить количественно, начисление производится на основе оптимальной оценки и суждения руководства. Подробные действия в отношении существующих налоговых

рисков приведены ниже. Поскольку начисления могут проводиться в течение длительного периода времени, а окончательное урегулирование налоговых рисков обычно происходит в определенный момент времени, а также учитывая неопределенность, возникающую при оценке результатов данных рисков (что иногда происходит в двукратном размере), то в будущем Группе возможно придется корректировать начисления, которые оказывают существенный позитивный или негативный эффект на результаты конкретного периода.

#### **Kazakhmys Mining – налог на сверхприбыль (НСП)**

Как было указано в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2011 год, Верховный Суд Республики Казахстан вынес решение в пользу Казахмыс ТОО, в отношении прошлых споров, касающихся интерпретации Закона о НСП. В рамках этого решения, Верховный Суд также постановил, что Казахмыс ТОО не должен был выплачивать НСП за периоды, вплоть до 2008 года.

В 2012 году, вслед за решением Верховного суда, руководство потребовало от Министерства финансов возмещения НСП в размере \$108 млн за прошлые периоды, вплоть до 2008 года, с намерением использовать суммы НСП за прошлые периоды в засчет требований по налогу на прибыль и обязательств НДПИ за текущий год. По мнению Директоров, по-прежнему существует неопределенность по поводу возмещения этой суммы. Таким образом, на 30 июня 2012 года активы не были признаны в консолидированной финансовой отчетности.

#### **Kazakhmys Mining – плата за загрязнение окружающей среды (ПЗОС)**

Налоговая проверка, проводимая за период с 2006 по 2008 годы, как раскрыто в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2011 год, определила потенциальный риск, связанный с ПЗОС, возникший вследствие различия в толковании применения Закона «Об иностранных инвестициях» от 27 декабря 1994 года (далее – Закон). Несмотря на то, что Группа оспорила требования некоторых исков, предъявляемых налоговыми органами, на 31 декабря 2011 года Директора оценили положение ТОО «Казахмыс» и начислили провизию, отражая вероятность того, что будут проведены переговоры по урегулированию данного вопроса с налоговыми органами после достижения договоренности по интерпретации Закона.

В мае 2012 года Верховный суд Республики Казахстан вынес решение в пользу ТОО «Казахмыс» в ответ на обжалование некоторых исков, предъявляемых налоговыми органами. Постановление Верховного суда подтвердило основные положения, применяемые ТОО «Казахмыс» при расчете некоторых обязательств ПЗОС за рассматриваемые периоды аудита. Следовательно, руководство считает, что вероятность возникновения дальнейших обязательств или рисков в отношении ПЗОС за период с 2006 по 2008 маловероятна, и 30 июня 2012 года Директора начислили провизию в размере \$38 млн, включая штрафы и пени, на возможное урегулирование дополнительных обязательств перед налоговыми органами.

### **20. События после даты утверждения бухгалтерского баланса**

#### **Промежуточный дивиденд**

Директора объявили промежуточный дивиденд за год, заканчивающийся 31 декабря 2012 года, в размере 3.0 центов США за акцию. 3 октября 2012 года указанный дивиденд будет выплачен акционерам, зарегистрированным в Лондонском реестре по состоянию на конец рабочего дня 7 сентября 2012 года и акционерам, зарегистрированным в Гонконгском реестре на начало рабочего дня 7 сентября 2012 года.

## СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

### \$/т или \$/тонну

Доллар США за метрическую тонну

### CO<sub>2</sub>

Углекислый газ

### EBITDA

Доход до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых

### EBITDA Группы

Доход Группы до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых, за вычетом особых статей, включая долю EBITDA ассоциированной компании и совместного предприятия

### ENRC или ENRC PLC

Eurasian Natural Resources Corporation PLC

### EURIBOR

Межбанковская ставка предложения в пределах Еврозоны

### Kazakhmys Mining

Операционный сегмент Группы, который состоит из всех предприятий и подразделений внутри Группы, ответственных за разведку, оценку, разработку, добычу и переработку минеральных ресурсов Группы, а также продажу металлопродукции Группы. Отраслевой сегмент представляет собой существовавшее ранее подразделение Kazakhmys Copper и включает прежний операционный сегмент Kazakhmys Gold, но исключает внутренние электростанции Группы, которые сейчас включены в операционный сегмент Kazakhmys Power

### Kazakhmys Gold

Прежде являлся отраслевым сегментом Группы, который осуществлял переработку золотосодержащей руды, а также разведку и разработку месторождений драгоценных металлов Центральной Азии.

Предприятия Kazakhmys Gold сейчас включены в операционный сегмент Kazakhmys Mining

### Kazakhmys Petroleum

Операционный сегмент Группы, который владеет лицензией на разведку и разработку нефти и газа на разведочном блоке Восточный Акжар в Западном Казахстане

### Kazakhmys Power

Операционный сегмент Группы, в состав которого входят внутренние электростанции Группы, совместные предприятия – угольная электростанция Экибастузская ГРЭС-1 и угольный разрез «Майкубен-Вест» (до 17 мая 2011 года). Основной деятельностью Kazakhmys Power является продажа электроэнергии внешним потребителям и внутри сегмента Kazakhmys Mining

### LBMA

Ассоциация Лондонского рынка драгоценных металлов (London Bullion Market Association)

### LIBOR

Лондонская межбанковская ставка предложения

### MKM

MKM Mansfelder Kupfer und Messing GmbH, действующее дочернее предприятие Группы в Федеративной Республике Германии и отраслевой сегмент Группы, производящий полуфабрикаты из меди и медных сплавов

### NO<sub>x</sub>

Окись азота

### SO<sub>2</sub>

Двуокись серы

**Базовая прибыль**

Чистый доход за период после обратного добавления статей, которые являются случайными или неповторяющимися по своему характеру и не оказывают влияния на основную производственную деятельность компании, сумму налогов и неконтрольную долю участия. Базовая прибыль изложена в Примечании 11 к полугодовой сокращенной консолидированной финансовой отчетности

**БРК**

Банк развития Китая

**Великобритания**

Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии

**ВДС**

Валовая добавленная стоимость, рассчитывается как товарооборот за вычетом производственной себестоимости катодной меди

**г/т**

Грамм на метрическую тонну

**ГВт**

Гигаватт, единица измерения мощности, равная 1 млрд ватт

**ГВт ч**

Гигаватт-час, один гигаватт-час представляет собой потребление электроэнергии при постоянной мощности в один гигаватт в течение одного часа

**Группа**

Компания Казахмыс ПЛС и ее дочерние компании

**Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции**

Отношение суммы денежных операционных затрат, исключая покупной концентрат, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализованной меди в катодном эквиваленте

**Директора**

Директора Компании

**Доллар или \$**

Доллар США, валюта Соединенных Штатов Америки

**Доход на акцию**

Доход на акцию

**Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли**

Отношение дохода за период после обратного добавления статей, которые являются случайными и неповторяющимися по своему характеру и не оказывают влияния на основную производственную деятельность компании, сумму налогов и неконтрольную долю участия, к средневзвешенному количеству выпущенных простых акций в отчетном периоде

**Евро или €**

Евро, валюта определенных стран-участниц Европейского Союза

**Инвестированный капитал**

Общая сумма, включающая капитал, относящийся владельцам Компании, неконтрольную долю участия и заемные средства

**Казахстан**

Республика Казахстан

**кВт**

Киловатт, единица измерения мощности, равная одной тысяче ватт

**кВт ч**

Киловатт-час, один киловатт-час представляет собой потребление электроэнергии при постоянной мощности в один киловатт в течение одного часа

**кг**

Килограмм

**КИМСФО**

Комитет по интерпретациям международных стандартов финансовой отчетности

**Компания или Казахмыс**

Казахмыс ПЛС

**КПД**

Ключевые показатели деятельности

**КПН**

Корпоративный подоходный налог

**ЛБМ**

Лондонская биржа металлов

**Листинг или IPO**

Листинг простых акций Компании на Лондонской фондовой бирже 12 октября 2005 года

**ЛФБ**

Лондонская фондовая биржа

**МВт**

Мегаватт, единица измерения мощности, равная 1 млн ватт

**МВт ч**

Мегаватт-час, один мегаватт-час представляет собой потребление электроэнергии при постоянной мощности в один мегаватт в течение одного часа

**млн тонн**

Миллион метрических тонн

**МСБУ**

Международные стандарты бухгалтерского учета

**МСФО**

Международные стандарты финансовой отчетности

**НДПИ**

Налог на добычу полезных ископаемых

**НСП**

Налог на сверхприбыль

**ОКЗР или JORC**

Объединенный комитет по запасам руды

**Особые статьи**

Операции, которые являются случайными или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основную производственную деятельность компании. Информация об особых статьях изложена в Примечании 8 к полугодовой сокращенной консолидированной финансовой отчетности

**Правительство**

Правительство Республики Казахстан

**Самрук-Казына**

АО Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына», принадлежащий и контролируемый Правительством Республики Казахстан

**Свободный денежный поток**

Чистый денежный поток от операционной деятельности за вычетом расходов капитального характера на обновление материальных и нематериальных активов

**Сегментный EBITDA**

Доход до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых от операционных сегментов Группы, включая долю EBITDA совместного предприятия, но исключая долю EBITDA ассоциированной компании

**СМСБУ**

Совет по международным стандартам бухгалтерского учета

**Совет или Совет Директоров Компании**

Совет Директоров Компании

**т**

Метрическая тонна

**тенге или казахстанский тенге**

Официальная валюта Республики Казахстан

**ТОО «Казахмыс» или ТОО «Корпорация Казахмыс»**

ТОО «Корпорация Казахмыс», основное действующее дочернее предприятие Группы в Республике Казахстан

**тыс. Гкал**

Одна тысяча гигакалорий, единица измерения тепла, равная одной тысяче млрд калорий

**тыс. тонн**

Тысяча метрических тонн

**тыс. унций**

Тысяча унций

**унция**

Тройская унция (равна 31.1035 грамм)

**фунт**

Фунт, единица измерения веса

**Цент США/фунт**

Центов США за один фунт

**Экибастузская ГРЭС-1**

ТОО «Экибастузская ГРЭС-1»